工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二六二一六 / 經理部 二五一二二 / 廣告部 五四一四 / 發行部 二三五九七 / 印務部 八五九六
今日出紙三大張 每份港幣壹毫 (外埠精版紙一大張)
新聞紙類第零七六九號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

杜安少將表示 倘台峽爆發戰事 美將以海空支援

桑鵬中將謂中共空軍隨時有侵台可能

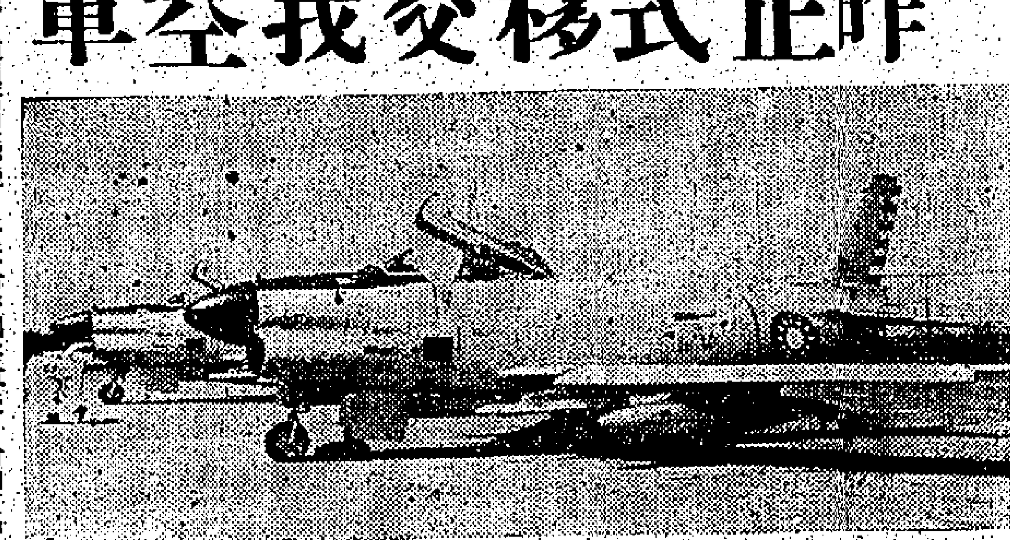
【台北十六日法新社電】行將卸任之美軍顧問團團長杜安少將，今天據悉，贊成在台灣維持一枝龐大陸軍。據英文中國日報稱，杜安在一次單獨接見中稱：中國傳統上係一個「陸軍國家」，因此，吾人預料此間政府維持一枝對「自由中國防衛力量至關重要」之龐大地面部隊，乃極其自然而合理者。渠之聲明，顯然與美國駐台高級援助官員之意見相反，彼輩認為台灣分擔過長部隊經費，最近曾發表演詞，強調政府須削減陸軍人數及整個軍事開支。

【台北十六日法新社電】已經調職並定本月廿二日離台之美軍事顧問團團長杜安少將，今日發表談話稱：中華民國軍力必須強大，藉以保衛台灣海島之安全。如果一旦發生緊急事態，美將在海空軍及後勤方面支持國軍，但不會出動地面戰鬥部隊增援。杜安此項談話，刊於今午出版之英文「中國日報」，渠謂國軍在火力機動與制度之革新方面，俱已大有進步。

【台北十六日中央社電】美國軍事援華顧問團新任團長戴倫少將和夫人，定於十九日飛到台北履新，卸任團長杜安少將，下星期即將回美國。戴倫在第二次世界大戰期間，曾在太平洋戰區服役，韓戰期間，曾在美國駐韓第二步兵師服役，并曾担任該師第一軍高級顧問，他後來曾担任美國軍援西班牙顧問團副團長。

【台北十六日中央社電】美國空軍第十三航空隊司令桑鵬少將說：「中國空軍的力量強大，足以應付中共可能發動的任何空中攻擊。」這位兼任美國軍事援華顧問團空軍組組長的將軍，今日在台灣北部中國空軍基地，答覆記者詢問時指出：中共在大陸沿海的空軍部隊，可隨時對台灣琉球日本琉球等地發動攻擊。桑鵬將軍並稱讚中國空軍官兵的高度水準，他說，中國空軍官兵們年青有活力，工作勤勞，士氣高昂，且有與美國空軍同樣的現代化裝備，這是值得中國人民驕傲的。

美全天候式噴射機 昨正式移交我空軍



【台北十六日中央社電】美國援助中國空軍的F八六D型全天候噴射戰鬥機，今日在台灣北部空軍基地舉行交接儀式，由中國空軍總司令陳嘉尚上將和美國軍事援華顧問團空軍組組長桑鵬少將，代表兩國主持。桑鵬將軍和美國軍事顧問團團長杜安少將，今日在交接儀式中將一座F八六D型戰鬥機模型，交給陳嘉尚將軍。他說，美國政府將這種新型飛機交給中國空軍，是基於中美兩國間維護自由的共同利益，中國空軍今後已有可以在各種天氣下作戰的飛機和武器。這位兼任美空軍第十三航空隊司令的美將軍，特別讚揚中國空軍的戰力，使中國空軍必表示相信中國空軍在美援……

國空軍將領說：這種新型飛機，移交給中國空軍後，增加了中國空軍將來在作戰方面，有新的能力，有助于完成你們的任務。他表示相信中國空軍能勝任愉快地使用這種新武器。陳嘉尚將軍說，最近一年來，中國空軍在美國顧問團充分協助合作下，迅速換裝了多種新式的飛機，無論在戰力方面，或在技術方面，都有顯著的進步。他說，今年五月間，空軍曾換裝F一〇四型式戰鬥機，使中國空軍步入超音速的時代。今天接收F八六D新機，又使中國空軍具備了全天候的作戰能力，因此在中國空軍建軍史上，又寫下了新的一頁。陳嘉尚將軍指出：F八六D是美國空軍現役的全天候戰鬥機，性能優越，機上裝有最新的電子設備，可以在惡劣的天候下，使中國空軍能克服氣象上的限制，以完成所賦的使命。他又說，現在我們已有熟練的飛行及維護人員，並已完成一切後勤支援準備，今後必能將這種新型飛機在最佳的情況下發揮最大的效能。他代表中國政府及人民感謝美國政府及人民給予中國的援助。這種新型的全天候噴射戰鬥機，是自上月卅一日起分批運到台灣，在這種新型飛機運到以前，中國空軍已有一個隊未經前往美國受訓，完成了接受這種新型飛機的準備，現在正式接收後，將立即參加戰鬥序列，担負作戰任務。F八六D型噴射戰鬥機是一種雷達系統全天候攔截機，機頭上裝有一具包括雷達和助器，和自動駕駛器的全一組神奇的雷達系統，并有最新式導航計算器等兩部份的耳目，因此能在任何天候下，日夜出動作戰。

這種新型飛機裝有火箭和自動武器，作戰時可使駕駛員從雷達和電子計算器，選定其發現空中目標，然後進入攻擊航線，當到達一個計算器所指示的一定距離時，可任意選擇發射機上的自動一種或數種武器，使敵機無論在黑夜或惡劣的天候下，都無法逃脫。交接儀式後，陳嘉尚將軍和桑鵬將軍曾參觀停在機場上這種新型飛機，桑鵬將軍向飛行員們握手道賀，陳嘉尚將軍并在基地酒會招待中外記者。

剛果強人莫布杜上校申言 決履行三點計劃

驅逐共黨國家人員，停止兩派政治鬥爭及封閉國會至年底

【利奧波德維爾十六日路透社電】剛果陸軍司令莫布杜上校今天宣布，他計劃以加強其在此一發生政爭之共和國內之權威。當剛果領袖盧蒙巴昨天被困於一個軍營之臥室之內時，莫布杜上校曾宣布其三點計劃：㈠停止國會之活動，以迄十二月卅一日為止；㈡在同一期間內，停止卡沙伏布總統及伊里奧與盧蒙巴政府之活動；㈢封閉共黨國家駐利奧波德維爾之大使館。莫布杜上校稱：渠反對將盧蒙巴置於獄中，推翻成功將渠軟禁。盧蒙巴在附近之利奧波維爾軍營中被困一天，并由聯合國部隊加以保護，以免為敵對之巴族人所危害。盧蒙巴氏昨晚經過被困一天之後被送返其寓所時，剛果之權力拉鋸戰，已進入一個新之階段。盧氏於步上一輛卡車返回寓所時，高呼剛果士兵二百人致敬，彼等曾企圖抓住盧氏，使渠之戰衣被撕破。莫布杜上校於三晚宣稱，陸軍已於星期六停止卡沙伏布總統、盧蒙巴政府及伊里奧兩個敵對之活動，以迄本年底為止。莫氏當時亦曾稱：剛果士兵企圖促使聯合國保持在保衛盧氏之力量。莫氏昨晚打電話與波部軍營告記者稱：渠停止兩個敵對派系，國家元首與國會之及以活動。渠今天佔領國會，渠稱：莫氏已決定，共黨集團大使館之關閉仍在進行中。當盧氏在軍營之一間部室時，莫氏、迦納上校及若干聯國指揮官安克拉兵一度與迦納士兵，曾呼籲剛果……

巴族人。查大部份巴族人，均為盧蒙巴之士兵，彼等居於盧蒙巴部隊，最近在卡賽地區屠殺，英布杜巴族人一批，其於本星期三日稱：彼等同盧蒙巴上克族士兵營，一之「巴提拉族與波軍人」特渠當時身上帶有六萬法郎（約四百鎊），渠即由該營逃出。莫氏此項訊息時，卡沙伏布之斯維甲召來一個剛果兵，盧蒙巴會分別與巴族人收買兵營卡士，每人給予三十法郎（約值其一）之兵卒，令二百名卡沙伏布總統。

【利奧波德維爾十五日法新社電】盧蒙巴已施發表其政治演說……召開國會，并以舉行聯合會談……

【利奧波德維爾十五日法新社電】……

盧蒙巴之新聞處長米芝爾（前曾勾結阿及利亞叛徒「民族解放陣綫」之人物）已因「現時政治局勢之混亂」而於今晚放棄其職務。

魯穆巴再被捕

其屬下人員一併被拘

【利奧波德維爾十六日美聯社電】勢忠親西方之莫布杜上校之剛果部隊，已於星期五日拘捕盧蒙巴屬下之一切人員，據若干消息稱，盧氏本人已再被捕。莫氏屬下之人員，仍繼續打擊共黨支持下之盧蒙巴派系。彼等乘一卡車前往盧氏之官邸，迦納士兵雖在旁駐守，惟未干涉。莫氏之士兵乃在該官邸及鄰街之總理府周圍佈防。

【利奧波德維爾十六日美聯社電】據剛果總統卡沙伏布之辦公室消息稱：今天以備忘錄一件送交某些國家之外交代表，以解釋其解除盧蒙巴總理及其若干同僚之職務一舉，係屬「恰當」。備忘錄之原文稱：「上項革職行動乃一種解決現時緊急問題之最佳辦法」。該等士兵將彼等所能見到之盧蒙巴一切職員驅上卡車，并疾駛而去——大概駛往盧剛果首都二世兵營。一般相信，盧蒙巴（據悉渠匿藏於首都歐洲人地區之另一間別墅中）亦為莫氏所拘捕。一般相信，莫氏之主要目標及其人員之主要目標，係防止彼等逃往史坦來維，盧氏在該地頗得最強大之擁護，且仍可由該地使莫氏及卡沙伏布總統感到頭痛。據悉，莫氏已決定對盧氏加以「保護性之扣留」。

逐客令已下 但剛果蘇聯使館 却揚言不肯離去

【利奧波德維爾十六日合衆國際社電】莫布杜上校今天要求剛果共黨集團大使館撤離，蘇聯大使館聲稱，該使館對莫氏所稱：蘇聯使館及其他共黨集團外交代表團，應於四十八小時以前離去之聲明，將置之不理。一大使館發言人告合衆國際社記者稱：「吾人并非奉派與莫氏聯絡，吾人係正式派駐剛果共和國，并與其國家元首卡沙伏布聯絡者。」該發言人稱：莫布杜上校并未以渠所發表之有關本大使館之任何聲明，正式通知吾人。」

美「世界電訊報」 勸將總統出席聯大

【紐約十五日合衆國際社電】「世界電訊報」本日宣稱：自由世界將需要於本年小心戒備，俾阻止中共進入聯合國。該報撰述社論稱：「非洲一羣新國家，由於十二個以上同新國於本年在聯大投票，新的支持者將有可能……」

紅A牌 中童牙刷
八歲至十二歲 兒童適用

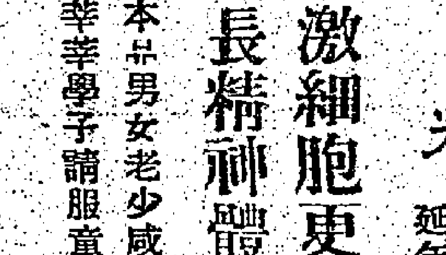
•最佳原料•精工製造•
•保用半年•
星光製刷廠出品

請服馳譽世界
德國金牌
正式蜜泌始祖
蜜泌精
Apiderm
超級營養素
延年益壽劑
平安便是福
強體 健魄 四季 康寧
刺激細胞更生永保青春
助長精神體力百病消除
本品男女老少咸宜常年均可服用
莘莘學子請服童庄促進精神腦力

鮮新 由美國運到

廖創興銀行
增設旺角・銅鑼灣及九龍城分行
經營銀行一切業務 歡迎惠顧
透支 按揭
歡迎接受顧客各項來往存款
定期儲蓄
三個月期週息六厘
二個月期週息五厘
一個月期週息四厘
活期儲蓄（半年複利）週息二厘半
來往存款（半年複利）週息一厘半
特備精美保險箱 歡迎租用
香港本行：電話：二〇四四〇 / 一九〇〇四
旺角分行：電話：九一五五
銅鑼灣分行：電話：七三三九五
九龍城分行：電話：八二七三九二

美人儀態益增妍媚
四大作用
「黑龍」美容霜強力庄除加強普通庄原有之原效成份外，更配合Modulan及Pantothenic Acid二種營養皮膚美容特效藥品，能滲透皮膚深處，發揮加倍藥效和營養藥之效果，使你肌膚嫩白晶瑩，倍加動人。
●根本潔白膚色
●消除污垢物質
●促進新陳代謝
●補給皮膚營養
特別對於暗瘡、雀斑、黑雲、面皰、皺紋、乾燥。均具有顯著作用



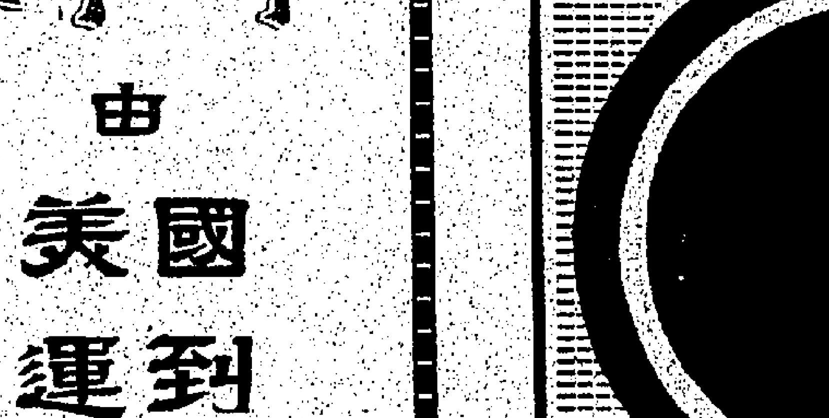
黑龍 美容霜 强力庄
•如曾用普通庄未奏全效者請改用強力庄•

日本•東京 黑龍堂出品

大澳開港早班船提前開行
本公司茲定九月十九日（星期一）起由大澳經香港仔返本港上環碼頭原開上午四時正之一班船提前於上午三時正開行
香港油蔴地小輪船有限公司啓
一九六〇年九月十五日

梁財信
國華跌打丸
跌打風濕酒
跌打風濕膏藥
上環文咸東街57號

增強馬力
格外華貴
特別安全
愈加舒適



新 喜臨門汽車
構造精良故用家一致稱許！
太平洋行汽車部
中區陳列室：雪廠街 電話：三五五五一 五時以後：三五五六三
九龍陳列室：梳士巴利道 電話：六五四五四・六三一〇八

市政局佈告

市政局主席茲根據一九三五年公衆衞生（法律）法例第七十五條第八項規定，除由一九六〇年十二月十七日起發掘及移葬下列指定墳場或金塔墳場內墳墓或金塔骸骨：

㈠新界粉嶺和合石墳場	所有墳墓並包括私用墓段內墳墓	一九五四年
㈡新界羅湖沙嶺（金塔）墳場	所有在政府金塔墓段內墳墓	一九五八年及該年以前各年
㈢新界羅湖沙嶺（棺木）墳場	所有墳墓並包括私用墓段內墳墓	一九五四年
㈣赤柱臨獄墳場	所有墳墓	一九五四年

除將在赤柱臨獄墳場之骸骨外，屆上述發掘及遷移日期仍無人認領之骨殖將被送往政府轄下火化場火化後將骨灰埋葬於新界羅湖沙嶺（金塔）墳場或任何由市政局主席指定之墳場。任何人士如欲自行辦理發掘或遷移上述墳場地內墳墓任何骨殖，應於一九六〇年十二月十七日前向市政局秘書申領許可證。

市政局秘書苗雅

寮國局勢極端嚴重 距離解決地步仍遠
東南亞公約在憲章限制下 無法對寮國局勢採取行動

【華盛頓十六日法新社電】在寮國政治局勢迅速惡化，現正引起美國官方人士之關懷。該等人士承認對此一種混亂局勢之急劇變化，加以注視。自去秋事件發生以來，國務院專家已尋求把一種發生嚴重困難之局勢加以重建之方法，而此種局勢，幾乎把寮國投入前途絕望之危機中。美國對于蘇佛瑪王子在康黎上尉政變後再在永珍地立一個新政府，表示歡迎。

【曼谷十六日合衆國際社電】混亂之寮國局勢，本日距離解決之地步仍甚遠，因此間所收到來自寮國之無綫電消息，均充滿各項指摘與反指摘。來自寮南素旺反革命部之無綫電消息，重新提出指摘，謂蘇佛瑪中立主義政府，對待共產主義者「軟弱」，並指責其已准許共黨參入其政權。此等消息，係來自諾沙旺將軍與邦烏姆親王所部之反革命部隊，彼等在較早曾宣佈彼等係因深恐成立一個傾向於共黨之一個政府，以致引起彼等成立其「反對」政府。然來自永珍之其他電台消息稱：蘇佛瑪總理，經已拒絕關於其政府係爲親共之各項指摘。該電台謂，蘇佛瑪在寮國王城鑾巴剌邦與寮王薩旺會晤時，曾告知該國王，謂渠將「儘早」使到寮國恢復常態。同時，蘇佛瑪向反革命部隊所提出舉行談判之建議，經被諾沙旺與邦烏姆親王所拒絕，彼等曾保證寮國支持彼等，與不可支持永珍政府。

【曼谷十六日泛亞社電】接近東南亞公約組織之權威人士今日稱：寮局雖已非常嚴重，但向無會員國提出有關公約國之保證請求，但在憲章之限制下，公約組織無法開會討論寮局。據稱，依照憲章規定，必須寮政府向公約組織求援後，後者才能採取行動。寮局惡化之原因，亦即在此。但目前之情勢非常明顯，永珍政府傾向共黨，絕不會向公約國求援，寮國南部新出現之反共革命政權，尚爲委員會之組織，尚無政府之規模。而且必須該政府獲得若干東南亞公約會員國之承認後，其所提出之求援呼籲，才能得到公約組織之受理。

寮國陷入分裂後 革命部隊與寮共在八處發生激戰
諾沙旺告記者謂永珍已赤化

【曼谷十六日路透社電】曼谷世界日報頃收到消息：寮國革命委員會所屬之部隊，經已在八處與巴特寮（寮共）部隊發生衝突。據謠傳，該等戰鬥係在桑怒（鄰北越）邊境約二十哩之附近發生。該消息謂：革命委員會部隊之死傷人數，共達至兩連之多，但川壙與巴沙里等省份，仍在該委員會控制中。該報謂：會來自永珍之飛機，曾在北汕向該委員會之部隊投擲傳單，該委員會之飛機，即在永珍上空散放傳單，要求蘇佛瑪政府將首相職位交出。在曼谷方面，泰國總理乃沙立昨日在一項非正式會議中告知各報記者謂，當時間來臨時，泰國對於寮國局勢，將需要自行決定一切。渠謂：東南亞公約組織對於寮國危機，並未有作出任何決定。乃沙立並積極指摘大多數國家尚未覺察共黨干預行動。

【素旺十五日美聯社電】（遲到）據新成立之寮國革命運動總部宣稱：諾沙旺將軍指揮部於星期四宣稱：至少有六營由共黨所率領之部隊，經已由北越進入，並刻在北部桑怒省向寮國部隊發動攻擊。該指揮部稱，寮國軍隊經已在桑怒省會撤出，共軍刻正向巴沙里省之各地推進。渠謂：共黨最近之軍事行動，係在諾沙旺將軍發動其反政府運動後發生者。諾沙旺將軍又謂：共黨部隊已有另一個營由北越進入，並在桑怒附近進攻。據悉，另一營則在永珍北部與寮國部隊發生衝突。諾沙旺將軍並稱：共黨部隊之攻擊，除上述者外，拒絕證實其他之報導。

【曼谷十六日美聯社電】佛瑪總理決定要求卸任選出一個臨時行政委員會，並任命另一個革命委員會負責修改憲法。邦烏姆親王曾致函國王，要求撤除兩名閣員而組成一個新之政府。諾沙旺將軍並稱：該委員會之成員，尚有數名軍官，並將首先設立一個軍事法庭。

寮革命委會稱 寮共謀奪取完全控制權

【曼谷十六日美聯社電】（遲到）新成立之寮國革命運動，昨日發表公報稱：諾沙旺將軍所部軍隊，曾由於蘇佛瑪總理所領導永珍政府之協助，共黨刻正有奪取北部完全控制之虞。與前國防部長諾沙旺將軍一同領導該革命運動之邦烏姆親王，告知外國記者，謂「永珍現已赤化」。渠指摘蘇佛瑪與其異母兄弟蘇發努馮親王共同合作，容許共黨在合法之假裝下進入寮國」。蘇佛瑪曾要求與寮國共黨之巴特寮舉行和平談判，俾結束自寮國在六年前獨立以來使到寮國陷於苦惱之內戰。邦烏姆親王謂在北部係共黨活動之地區，諾沙旺部隊之軍事局勢異常嚴重。渠謂：共黨最近之軍事行動，其目標係在於完全佔領中共與北越接壤在邊境附近之川壙與桑怒等省份。渠謂：此舉將有利於共黨進行奪取全國之前路。邦烏姆親王未能說明有若干共黨游擊隊刻在北部活動，但渠估計彼等係在寮國各地擁有五萬人之多。

開往南海巡邏美航艦 駛出馬尼剌灣 與登陸營會合

【馬尼剌十六日合衆國際社電】美國航空母艦「大黃蜂」號，本日上午駛出馬尼剌灣，前往中國南海與一營陸戰隊會合。「大黃蜂」號與「菲普」號、「倫沙」號、「愛柏頓」號驅逐艦同行，知中共不可干預在寮國所發生之動亂。此項行動，係在國務院提出警告後舉行者。據悉：「大黃蜂」號將與其他第七艦隊之若干艦隻，在南中國海舉行演習。

【華盛頓十五日路透社電】據國務院本日透露：美國海軍第七艦隊在南中國海舉行演習，並非直接牽涉在寮國所發生之局勢。國務院發言人謂：第七艦隊經常在過去數年內舉行此項演習。

【華盛頓十五日法新社電】美國務院發言人今日在記者招待會中稱：鑒於共黨在遠東地區之侵略態勢，美國第七艦隊在遠東水域巡邏有其必要。

馬來亞與印尼糾紛 荷國調停

【吉隆坡十六日法新社電】吉隆坡某報今日引述馬來亞總理拉曼之談話稱：馬來亞如獲得荷蘭與印尼之請求，願作兩國之調人，以解決西伊里安問題。該報謂：拉曼總理曾表示：此項調停須由雙方同意，始能進行，而和平解決此一問題。

藏境印尼商人須繳納兩種稅
稅額要由「人民」決定

【大吉嶺十六日法新社電】西藏境內之尼泊爾與印度商人，上週一律接到中共當局之通令，須繳納「所得稅」與「營業稅」。此項通令追溯至本年元旦起生效。通令內並未列明尼泊爾商人所應交納之稅款，但附帶指出稅額之多少，須由「人民」決定。據悉：中共當局對此項通令之實施，已開始向各商人進行調查。西藏與印度間之貿易，從法律之觀點而論，早已停止。因邊境檢查極嚴，印度政府禁止米、五金品（尤以鐵線與鋁器具爲甚）、煤油、汽油、鋼板、水泥等物品運往西藏。但事實上，一部份走私貿易仍在繼續，故對此批商人特別給予種種便利。除上述走私貿易之外，尼泊爾商人在西藏境內者，事實上甚少。印商佔有二十五至三十人之印商，僅有四分之一的股份售予中共，然後結束業務。最近有將存貨之不動產，唯有留下少量之羊毛皮、麝香等。但交易額甚微，西藏所輸出之物品，係由中共通令尼泊爾印度商人之貿易，以打擊不肯與中共合作之尼印正當商家。

寮國新舊兩政權 正努力爭取承認

【曼谷十六日合衆國際社電】在寮國對抗之兩個政權，本日採取新的途徑，爭取各國政府之承認。寮國駐泰大使，將首先接受革命委員會之命令，「我等將支持永珍政府，因在寮國法律上永珍政府係異常穩固。」同時，來自素旺之消息，證實諾沙旺所部軍隊與蘇佛瑪政府，與在邦烏姆親王所領導之革命集團，均集中其努力，俾爭取各國政府之承認。據悉：共軍所率領之部隊，於九月八日已在寮國中部之重要據點發動攻擊，由共黨所率領之部隊，使寮國之局勢與永珍之工作，更加惡化。

【華盛頓十五日路透社電】國務院於上星期六發表聲明，謂寮國政府所領導之運動，並非直接因共黨威脅而發生。（九月十日）曾發表一個警告共黨之聲明，國務院在若干時期以前，即已獲悉將舉行此項演習。第七艦隊以應付在該地區之各種緊急事變。

美衛星太空艙 經在海中失蹤

【檀香山十六日合衆國際社電】星期三由范登堡發射之美國「發現者」十五號人造衛星之太空艙，曾在夏威夷附近之海中墮落，但迄今仍未尋獲。空軍稱：該太空艙可能已經沉沒，不願加以估計。據稱：該太空艙最少可在水面浮四十八小時。

美核子潛艇蠍子號 恢復無綫電聯絡 艇內一切均良好

【倫敦十六日美聯社電】美國核子潛艇「蠍子」號，今日已恢復無綫電聯絡，並謂「一切情形良好」。美國海軍發言人稱：此潛艇於過去廿四小時失去無綫電聯絡之原因，係由於「通訊困難」所致。查該潛艇參加北大西洋公約組織之「魚叉」演習時，在大西洋失去無綫電上之聯絡。據發言人稱：「該潛艇現已報告其方位，並謂艇內情形良好」。

【倫敦十六日美聯社電】英國海軍部今日解除對美國核子潛艇「蠍子」號之一切良好。該艇因失去聯絡，曾發出一項似是爲此艇之「魚叉」演習之注意。「蠍子」號無綫電訊號之失落，使到參加北大西洋公約組織之「魚叉」演習之各無綫電站隨即奉命注意收聽「蠍子」號之訊號。美國海軍總部，於是解除對該潛艇之搜索，並稱對該艇於九月十三日後之發出電報，謂該潛艇所以不發訊號之原因，大概是由於某種原因，致無綫電訊號未能發出。

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國海軍今日稱：核子潛艇「蠍子」號，現正在完全無綫電通訊狀態下航行，因而於命令之解釋互有出入之故。一項由北大西洋航行之潛艇，廿四小時來已無消息發出，美國海軍部曾在搜索後說明，謂「蠍子」號可能發生通訊困難。美國海軍部並發出一項例行警戒令，命令在海上、空中及海岸上之無綫電台留意收聽有關該艇之消息。

美使館女秘書 竟遭古巴扣留

【夏灣拿十五日路透社電】古巴政府人員之客機，星期四在邁阿密機場被美方法庭扣押後，古巴政府亦派員往美大使館，將美國大使館之一名女秘書扣留。古巴政府發言人稱：美大使館稱：此女秘書為里茲小姐，美國三藩市人，但持有外交官身份，仍被古巴政府扣留。古巴政府指此一扣留事件係為報復美國之扣押古巴航機。美國政府並宣佈，美司法行政官方面所扣押之古巴客機，係因該公司欠美國債主七十八萬元之款未清。

率員離古巴 劉馭萬大使

【紐約十五日中央社專電】中國與古巴斷絕外交關係後，駐古巴大使劉馭萬，已於昨晚自夏灣拿抵達此間。劉大使率同大使館館員，由中國銀行及外交部分行。

比利時國王 波度恩訂婚 未婚妻為西班牙人

比利時國王波度恩

【布魯塞爾十六日路透社電】比利時王室今日宣佈：比國國王波度恩已與西班牙貴族之女菲比奧拉小姐訂婚。比國王之未婚妻，係西班牙人，但進一步之細節，比時尚未見透露。據悉：伊是西班牙人，其全名係唐娜菲比奧拉。此消息傳出後，全國廣播時，各界表示歡迎。

美副國務卿呼籲 必須增加輸出 彌補財政赤字

【美國密蘇里州堪薩斯城十五日合衆國際社電】副國務卿狄倫今日預料：一九六〇年美國支付平衡中之赤字，將是二十五億元。至于去年赤字爲三十八億元。狄倫謂：「甚至如是，在一個繁榮基礎上，此乃一個非爲吾人所能支持之較大赤字」。渠謂：必須增加輸出，以彌補美國海外軍事費用及對外援助之支出。

被控誹謗案後 蘇記者不敢出庭 緬法院沒收保款

【仰光十六日路透社電】仰光高等法院昨已判令沒收蘇聯塔斯社記者柯杜寧科之二萬五千元緬幣保款，蓋柯氏仍拒絕出庭受審。塔斯社記者被此間英文「國家報」與緬文報控告誹謗。塔斯社之一則仰光電訊，指「國家報」總編輯被美國駐緬大使館領到三萬四千元美金，以爲撰寫社論，督促緬政府走上東南亞公約組織之路線。此誹謗案開庭多次，但塔斯社記者仍拒出庭受審。法院曾提出逮捕令，但氏仍拒出庭。有一次出庭交保款後即退入大使館內，現該案尚未了，高等法院判定本月二十八日開庭。

【華盛頓十五日法新社電】美國務院發言人今日在記者招待會中稱：鑒於共黨在遠東地區之侵略態勢，美國第七艦隊在遠東水域巡邏，有其必要。但氏指出此舉並非針對寮國局勢。

對前總理被炸 約但無意提出聯國

【安曼十五日合衆國際社電】約但外交部長那瑪今天稱：約但並無意在聯合國中提出前總理被炸陰謀之問題。約但已於八月廿九日被炸死之總理馬贊尼及另外十人之事件，下週在聯合國開會時，或將由約但代表提出。

對記者赴大陸問題 美報支持政府 拒絕中共條件

【華盛頓十六日美聯社電】美國報紙今日在社論中，支持國務院拒絕中共所提出美國記者入境之條件。一項報紙社論稱：中共所提出之條件，係中共要求美國政府放棄支持中華民國政府之政治條件。美國國務院拒絕中共所提出之先決條件，而使新聞記者之入境，受到政治性條件之限制。此項社論並指出北平的要求，乃完全不能接受之條件，無論如何，是一種政治性之要求。

高玉樹宣稱 倘雷震是共諜 將開除其黨籍

【台北十六日合衆國際社電】中國民主黨籌委會領袖之一、前台北市長高玉樹，本日告知記者，謂倘雷震被證明係共諜，則渠等將開除其黨籍。高氏稱：「如果雷震被證明係共諜，則吾人將把其開除」。渠謂：該黨籌委會對雷震案，將嚴密注意。英文中國日報稱：「此案至爲不幸」。此一個政府可用以反對一個新黨之民法，則此案得以公平處理。

【台北十六日中央社電】中國民主黨籌委會主要人物，包括高玉樹等人，本日發表聲明，謂雷震係一個民主人士，並非共黨份子。該項聲明稱：「吾人不獨並無進行任何反政府之活動，而且吾人並不贊成以國際陰謀分裂中華民國之任何政治行動」。據悉：該籌委會人士，係支持雷震之言論，並無其他政治意圖。

台灣民營報紙 要求對雷震 作公平審訊

【台北十六日法新社電】此間民營報紙一致要求對雷震案作公平審訊，由軍事法庭之審判應公開舉行，以昭大信。

倫敦親工黨報紙表示 工黨如背叛盟國 將不會受到支持

【倫敦十六日中央社專電】親工黨的報紙「每日鏡報」，今天在它一篇文章中說：它將不支持一個工黨政府，如果這個工黨政府未來的國防政策是「和平主義」的話。每日鏡報預料工黨在即將舉行的全國大會中，將會發生激烈之辯論。該報稱：英國工黨應當拒絕任何主張採取單方面放棄核子武器之政策，在每日鏡報的心目中，這等於是中立主義或和平主義。該報仍願意支持主張和平主義的工黨政府，但將不支持任何使英國背棄北大西洋公約組織的政策。換言之：鏡報預料將來的工黨政府，將退出北大西洋公約組織，並將失去對西方政策的影響力，該報認爲英國不能實行一種「獨行其是」的政策。

錫突將向安理會 提出折衷方案 將和平帶至剛果
美所提制止蘇俄以軍火運剛果案 如遭否決將要求聯大開緊急會議

【聯合國十六日美聯社電】聯合國安理會在安理會把制止蘇俄軍火運入剛果之美國議案付表決時，錫蘭及突尼西亞今日稱：錫蘭及突尼西亞現正起草一項折衷性提案，以期能把和平帶至剛果。彼等謂：除非安理會在今日會議中接納若干項將蘇俄軍火運剛果之主張，否則聯合國大會極可能在星期六舉行一次緊急會議。外交人士私下表示：聯合國大會可能在星期六或星期日舉行緊急會議，但美國之建議，除非蘇俄以否決權加以否決，則美國將要求召開聯大緊急會議。一項對立性之蘇俄建議，則要求由聯合國秘書長哈瑪紹把剛果局面帶回聯合國部隊。

【聯合國十六日路透社電】安理會已于今日下午二時半七分，恢復有關剛果之討論，由錫蘭、突尼西亞等六個非洲國家所提出之議案。

喀坦加省巴卡馬區 警察向示威者開槍 傳有四十人被殺死

【伊利沙白維十六日法新社電】據此間聯合國發言人稱：喀坦加北部卡瑪地區，向示威群衆開槍，以致造成數十人死傷。渠稱：此次事件發生於阿比附近，聯合國部隊所駐守之處。

【伊利沙白維十六日美聯社電】據聯合國發言人稱：過去一週內，喀坦加省之巴卡馬區發生暴動，警察向示威者開槍，傳有四十人被殺死。據悉，喀坦加政府軍已開往此地區，但聯合國部隊已立即加以制止。

【伊利沙白維十五日法新社電】據今天由喀坦加北部所發生動亂之地區之報告，喀坦加省政府刻正派遣三百名巴魯巴族士兵，藉以控制該區之局勢。

英大使謂蘇聯侵略野心未變

【倫敦十六日合衆國際社電】英國駐蘇聯大使羅勃斯爵士今日暗示：總理赫魯雪夫於聯合國大會開會時，可能利用一種拉攏手段，促成與艾森豪總統作一次私人會晤。此一英國之外交人士稱：該大使說，對於本年五月在巴黎高峰會議時，赫魯雪夫與艾森豪之未能舉行會談，表示遺憾。此一訪問之效果，「克氏當時態度異常」，此一暗示，蘇聯仍在把握現時之局面而採取另一種新的手段。克魯雪夫訪問聯合國之舉，此乃可能是蘇俄有一種對付——即是渠可能揭露與美國總統候選人尼克遜及甘迺迪兩人作私人之會談。

【莫斯科十六日合衆國際社電】蘇聯總理克魯雪夫今日預言美蘇兩國關係之一個更好之時期。克氏批評艾森豪總統之未來訪問，謂：渠預見國際緊張之一種緩和，此經過聯合國與英國合作之路徑。彼克魯雪夫從其乘坐赴紐約之蘇聯郵船「巴爾的加」號用無綫電發表此項聲明。

冷戰的另一形態 老克將裝腔作勢 謂與艾森豪和好
紐約團體擬定揶揄老克計劃

【波昂十六日法新社電】西德今日稱：蘇俄總理克魯雪夫「似已放棄使用軍事力量去征服世界」之危險，渠在擴展共產主義的同時，並非完全放棄共產主義在世界各地之勝利。一渠謂：「一共產主義者乃其手段」。【波昂十六日法新社電】接近西德政府之人士今日稱：在聯合國大會下星期集會前，西方外長可能在聯合國舉行一次會議，以對付蘇聯總理克魯雪夫之反西方宣傳。彼等謂：會議之目的，將是擬定一種共同防衛及反攻之策略。今日由拉丁美洲前往紐約之西德外長布倫丹諾如此宣稱。

西方國家對蘇聯總理克魯雪夫可能在柏林採取之反常措施，昨日，布倫丹諾在墨西哥城與美國國務卿赫特會晤。

【紐約十六日美聯社電】以喇叭噓聲迎接蘇俄總理克魯雪夫之計劃，紐約團體及紐約若干報紙等，正在擬定中。恐怖克氏船到時，克魯雪夫訪問紐約之計劃，紐約若干人士計劃在其抵達時，以一大批示威活動，以顯示其不滿。

【麻州劍橋市十六日美聯社電】蘇俄總理克魯雪夫，經已致電與哈佛法學院討論會，謂渠不能接納對該學生團體之邀請，因國務院已決定將老克之行動限定在曼哈頓島範圍內。渠指稱「國務院已經否認」。

【紐約十六日美聯社電】白宮今日稱：渠不能接見「如大國，紐約」公共... 老克之請求，白宮否認曾邀請克魯雪夫赴白宮會晤。據悉：國際碼頭工人協會之代表，謂渠等將拒絕爲克氏船隻卸貨，因渠等對蘇俄船隻表示抗議。此外，一個紐約碼頭工人委員會「不歡迎委員會」之會員，亦表示拒絕接待。據悉：美國民間團體，將在克魯雪夫抵達時舉行示威遊行。

【紐約十六日中央社專電】此外，一間著名之蘇俄外交人士之報告，顯示克魯雪夫之船隻抵達時，將舉行若干示威。哈格勞謂：「余敢說：艾森豪總統將不會在白宮接見克魯雪夫。」「未也。」渠答覆記者之詢問時稱：「艾森豪總統將拒絕與克氏作任何形式之會晤」。據悉：在記者詢問下稱：艾森豪並未勾消此種會晤之可能性，假如此種會晤對和平有益的話。

余在一個民主國家內享受自由之機會。

西方各國外長 將商應付策略

加斯特羅赴聯大出席 所租用座駕機 可能被美扣留

【紐約十六日合衆國際社電】古巴總理加斯特羅今日面對一項要求他的飛機付債之可能性。加斯特羅與其隨員，可能租用一架古巴航空公司之飛機赴聯合國大會時，有被扣留之可能性。據悉：古巴航空公司不列顛尼亞式之飛機，在邁阿密被扣後，此間律師稱，如有客機飛抵此間時，將在邁阿密之哈利斯法院下令扣留。

【紐約十六日合衆國際社電】古巴總理加斯特羅今日在哈瓦那宣佈：不列顛尼亞式飛機之一架，已經被扣，如此在紐約之加斯特羅之座駕機，亦可能被扣留。

沈劍虹對記者表示 老克赴聯大的 係冷戰另一形態
盼東約能對寮局負起責任

【台北十六日中央社電】中國外交部情報司司長沈劍虹今日對記者說：克魯雪夫決定親率代表團參加第十五屆聯大之會議，顯然是共黨採取冷戰的另一形態，以達到其一種或多種目的，但均與維護世界和平全無關係。沈劍虹說：「假如克魯雪夫能與自由世界領袖們作正式會議，那麼，克魯雪夫便可隨他一同參加聯大會議，他將可達到其目的，而不必顧慮世界的和平。」

【台北十六日中央社電】沈劍虹司長今日在招待記者會中說：寮國局勢，現在已越來越嚴重，自由世界應加以重視，以免共黨利用此種危機而擴展其勢力。沈司長表示：他希望東南亞公約組織負有責任，以挽救寮國局勢。他說：寮國現在之局勢，正處於一種十分危急的境地，如果自由世界一直不能充分認識此種局勢之嚴重性，共黨將在寮國獲得其勝利。

共黨對柏林交通 揚言決續採限制
對德內政部長赴柏林竟加干預

【柏林十六日合衆國際社電】東德共黨今日對西德內政部長施洛德之訪問西柏林，揚言將繼續採取限制西柏林交通之措施。東德共黨政權已提出一項聲明，謂施洛德赴西柏林之行，將「不再承認西方在柏林之地位」。該聲明稱：「西德政府官員之訪問，係一種挑釁」。東德共黨「新德意志報」警告西方國家，謂彼等若再在柏林舉行所謂「西德議會之會議」，必遭報復。

【波昂十六日合衆國際社電】西德內政部長施洛德今日赴西柏林，此行可能增加局勢之緊張。東德共黨已於昨日宣佈，對於西德人士進入東柏林，將繼續採取限制。

日韓原則同意 明春四月締交

【東京十六日泛亞社電】據漢城報導：日本及韓國於下月底將在東京恢復初步締交談判，俾兩國能在明年四月左右正式締結邦交。韓國外交部官員謂：日本政府已告韓政府稱：希望早日完成談判，以便雙方在明年四月左右正式締結邦交。韓國對此已表同意，日本與韓國兩國駐外官員，將先就日本及韓國之間之懸而未決之問題，在未來談判中解決一切問題。日本當局認爲須要三、四個月解決此等問題，解決後，雙方即舉行正式締交談判。

西德保安當局 破共黨間諜網

【波昂十六日美聯社電】西德內政部今日宣佈：保安當局已經粉碎在西德活動之一個間諜網。該部稱：五個人已被拘捕，另有三個人現在仍在逃中。此間諜網之五人已承認彼等之間諜活動，但彼等之國籍則未公佈。內政部謂：此等間諜以偵探軍事情報爲主。又謂：被捕之人中，有一人擁有一架無綫電發射機。此批間諜將在東德之共黨人員，而此間諜網則奉蘇聯軍事情報局一附屬機構之命令行事。

社論

寮國局勢的新發展

——反共力量與親共力量在亞洲鬥爭的另一頁

因康黎（一個傘兵營長）發動政變而陷於混亂局勢的寮國，最近又發生一次新變化，那就是由邦烏姆親王與諾沙旺將軍爲首的反共集團，在寮南沙旺宣佈成立革命政府，與永珍號稱中立而實則親共的佛瑪政府對抗。由於革命政府與永珍政府有反共、親共的不同，故邦烏姆親王的成敗如何，對寮國未來的命運將有決定性影響。

康黎的武裝政變，原係以少數劫持多數，力量並不雄厚，但因事起倉卒，諾巴喇邦措手不及，在形格勢禁與投鼠忌器的兩重心理的牽制下，無法立即調集各地駐軍，儘平亂之計。而康黎也就利用了這點關係，拉出佛瑪組織新政府，而自己則在幕後掌握着永珍的大權。當永珍政府改組之初，康黎爲了暫時減少外界的阻力，以及取得鑾巴喇邦的同意，曾對外宣稱將以「絕對中立」作爲他們政府的新政策。惟在實際行動上，永珍所走的是投親共路線，故在這期間，永珍一方面宣稱要與寮共蘇凡諾旺舉行和平談判，表示承認寮共的「合法地位」，另一方面又由康黎邀請了越盟共匪兩千人，開入永珍以增加聲勢，同時又分別派人訪問蘇俄、中共，以及揚言將與中共建交，準備不顧一切的引狼入室。康黎這種作法，當然是自感勢孤力單，地位不穩，故圖謀挾共以自重。蘇佛瑪名義雖爲永珍政府的總理，但以大權旁落，形同傀儡，他是無法不被康黎牽着鼻子走的。

由於永珍的親共色彩愈來愈明顯，寮國的赤化危機也愈來愈深刻，這對於原來反共愛國的有力分子自是一種大刺激。這次寮南革命政府的產生，即係此項背景所促成。照目前形勢看，這兩個政府一定不能兩立，而成敗關鍵將繫於彼此的實力、威信和對策是運用與所受國際關係的影響如何。從本報的曼谷通訊中獲悉，與諾沙旺聯合領導革命政府的邦烏姆親王，他原係寮王任命的宮廷巡閱使，官職相類於欽差大臣，因有寮王作背景，自對寮國軍民有相當號召力。諾沙旺將軍則是寮國軍人中的宿將，聲望遠非康黎所能及。在永珍的「中立政府」中，他雖曾任副總理兼內政部長，但他現在出而另創新局，號召寮倫，那也應有重大的影響。也許由於這一點原因，所以永珍政府在革命政府宣佈成立後，便立即放出空氣，要求和談，同時蘇佛瑪也親自前往鑾巴喇邦，作爲願意舉行和談的表示。由這一點看，永珍政府已顯然認爲革命政府是強有力的對手，因而希望運用共黨的「和談」戰術，使寮國軍民暫持觀望，各地的反共部隊無法迅速集結，而爲革命養師，這種「拖」的策略，正是永珍政府力弱心虛的反映，但革命政府洞燭其奸，業已斷然拒絕了。

目前，永珍正大鬧糧荒，軍隊也忙於備戰，這是康黎的背城借一，形勢並不美妙，如果革命政府有充足軍力，這應該是撥亂反治的一個有利時機。不過，由於永珍是所謂「合法政府」，而革命政府尚未取得國際的承認，這在國際關係上，無疑要比永珍處於下風，同時也有理由相信，要是寮國內戰無可避免，永珍勢必加強與中、越共勾結，請他們拔刀相助，這樣革命政府就會因形勢複雜，平添不少的困難。因此革命政府的平亂軍事，能否爭取主動，儘速展開，這將是今後寮國局勢發展的一個主要關鍵。

由各種跡象看，寮國內戰的爆發似乎祗是時間問題，但雙方的成敗如何，則仍是一個未知之數，因此目前最表關切和焦急的，殆無過於泰國，蓋泰寮相鄰，一個反共或親共政府成爲寮國的主人，對於泰國的安危影響便不可同日語。最近東南亞公約會對寮國局勢有所討論，結果採取了「靜觀」政策，泰總理乃沙立在前天招待記者時，明顯的對此表示不滿。據乃沙立聲稱：「某等大國仍未能看出寮國危機後面的共黨威脅，因而不贊成採取行動，以防引起中共及越共的干涉，殊不知，共黨對寮國干涉，實際已經存在。」這所指的某等大國，主要自是指英美而言。但有另一消息說，一枝準備戰鬥的美國海軍陸戰隊，已於昨日由台灣開赴中國南海作警戒行動，那麼，這種行動是否與寮國局勢有關，是準備支持革命政府抑或僅作嚇阻共黨姿態，這對寮國都將有決定性影響，現在也祗好看美國的眞正態度如何了。

各地通訊

大陸交通工具缺乏　交通運輸一片紊亂

僞交通部副部長孫大光亦指出　運輸情況仍如前一樣緊張腐敗

【本報訊】由於交通工具的嚴重缺乏，及中共的不顧實際情況而盲目實行所謂技術革新等等，致大陸水陸交通，呈現一片紊亂狀態，貨物擁塞，無法疏運。僞交通部副部長孫大光在該「部」機關刊物「交通」半月刊上著文指出：一九六〇年的大陸水、陸、空運情況，仍和過去一樣的緊張和腐敗。雖然在貨運周轉量方面較過去略有進步，但這只是由於「大躍進」失敗後可運的物資太少之故，并非表示交通運輸有任何進步之處。

孫大光說，中共除了耕田的時候騾之拉車，交通運輸工作，主要（據聞與車地區的牛）是依靠「鐵革運動」（拉車，有索引四至六「技術革命」和「技術革新」（節車輛者），以及所謂「技術革新」），使耕畜得不到適當的休息，死亡率大爲提高，破壞了農村畜力的使用和需要。

孫大光又說：像在公路運輸方面推廣的「汽車列車化」，水運方面推行的各項「紅旗競賽」運動，民用航空方面以安全生產爲綱的「六好」運動等，都只是做了一些表面工作，對交通運輸的實際緊張和阻塞情況，特別是中共再三鼓吹的產、運、銷「一條龍」運輸大協作的辦法，到現在爲止，顧了這頭，顧不到那頭的現象仍極嚴重，產、運、銷之間的互相埋怨，以及推卸責任的指責之聲，仍然載道。

孫大光說，中共鼓吹的產、運、銷「一條龍」運輸大協作試驗了兩大「法寶」。但是根據實踐的結果，孫大光認爲不僅距離中共理想太遠，而且還造成許多惡果。據舉例稱：像南方地區的水牛，中共曾強調一反過去「只會車水耕田」的一年空閒大半年」的現象，而把耕牛在不耕田的時候也拉去工作，對交通運輸...

中共鬥爭戲劇界人士　十一年來迄未停止過

田漢謂我國原有劇目經改革後　因側重政治宣傳現已面目全非

【中央社訊】投靠中共的僞戲劇家協會主席田漢，發表了一篇題爲「十一年來戲劇戰線的鬥爭和今後的任務」的專文。田在該文中強調「戲劇要爲政治服務」，并透露如下事實：㊀我國戲劇原有劇目，經過中共濫加「改革」後，已面目全非，內容枯燥，失掉藝術價值，新編的劇目，因側重政治宣傳，普遍缺乏人情味，引不起群衆的興趣。在這方面，田漢舉出很多例子。例如他說：「有些人說我們某些戲劇藝術性不夠，乾巴巴的；還有些人說：你們的戲火藥氣味可重了。」㊁劇作家和演員的「政治思想水平」還不平衡，「現代修正主義」和「資產階級思想」也還有它們的市場，並不斷興風作浪，找尋機會，對「黨」的領導和文藝政策進行攻擊。他們冷嘲熱諷地把歌頌「新社會」的作品稱爲公式化，他們提倡暴露「新社會」的陰暗面，認爲只有這樣才符合批判的現實主義傳統。

田漢又透露：十一年來，中共對戲劇界——包括劇作家和演員，進行一系列激烈的鬥爭，有不少人被判「勞改」和判刑。目前這種迫害行爲，仍未停止。

田漢談到戲劇界今後的「任務」時強調說：「必須貫徹爲工農兵服務的方針，加強黨的領導，堅持政治掛帥的原則，系統地深入地學習馬列主義和毛澤東的著作，隨時隨地和資產階級思想、修正主義思想進行不調和的鬥爭。」

中共「舞蹈」月刊稱　我國民間舞蹈　優點全被扼殺

（文訊）據中共出版的最近一期「舞蹈」月刊指出：十一年多來，中共在舞蹈方面所走的路綫，茲已證明不僅毫無成就，而且在基本思想上犯了絕大的錯誤，與中共整個文化政策有很大的距離。

據說：中共在舞蹈方面所下的工夫，確實不少，划已成立有專業舞蹈團體一百九十七個（其中有專業民族歌舞團八十二個），還有二百五十九個綜合性的「文工團」，也大都有「舞蹈隊」或「舞蹈組」的建立；此外，中共還在各省、市設有「舞蹈學校」和各種舞蹈演員、教員、編導訓練班。但在舞蹈方面的實際成就，據該刊說：始終未能令人滿意。

該刊舉出例證稱：十一年來，在中共「中央」核定爲比較「優秀」的作品，僅有「小刀會」、「十八勇士」、「志願軍」、「紅旗歌舞」、「歡迎」、「鳥」、「蝶」、「魚美人」、「五朵紅雲」、「民兵」、「公社好」、「花」等十多個而已；並且在嚴格的意義上，這些作品也都是「爲工農兵服務」的，並未能提高到可以合乎中共的文化政策要求的水平。該刊說：中共曾要求在舞蹈方面的共幹，必須把新民族民間舞蹈泛地作進行挖掘、整理、改編，雖然在表面上也改編出一些不同形式的新民間舞蹈，但把民族民間舞蹈的優美形式完全扼殺了，但仍然保留有極濃厚的封建意識。

泰馬間國際列車上　關員緝獲大批鴉片

重卅二公斤價逾十萬銖

【本報曼谷航訊】宋卡府消息：自曼谷南峯總站開往馬來亞北海之國際快車，於本月八日抵泰馬邊境時，泰方稅務人員乃在該班列車之伙食車廂中，緝獲私運馬來亞之鴉片一批，重量三十二公斤，價值泰幣十餘萬銖。

據悉：該批私煙遭截獲時，車中無人承認爲該物之主人，惟警方仍進行詳細搜查疑犯。

雷案可能於月內提公訴

本報駐台記者黃銘

【本報台北專訊】雷震被捕案發生迄今，已歷旬日，目前此案尚在台灣警備總司令部軍法處偵察階段偵訊中，雖至今（十四）日止，全案尙未完成偵查工作，據雷方面消息：雷案等可能於本月下旬由軍法處提起公訴。

雷案的內幕如何？目前在秘密偵訊階段，雖無從獲得全般的瞭解，惟據旬日來新聞界獲自有關方面的透露以及從種種跡象觀察，雷案的構成，都據說與共諜有關，即雷將被軍法機關以涉嫌共諜活動拘辦，似已無什麼疑義。

自雷案發生後，旬日來海內外的反應不一，海外的一部份人士和台灣組織反對黨的領導人物，都不斷的以種種行動及發表言論對雷震予以聲援，雷震的太太宋英，亦於週日不斷招待中外記者，替她的丈夫辯護。雖然政府當局三度聲明，雷案純係法律問題，與反對黨無關，但反對黨人士及海外一部份人士都認爲雷案是一「政治性的事件」，與反對黨有關。（有關旬日來當局對本案的「再聲明及反駁」份子與民主人士聲援雷震的談話，本報電訊版已迭有刊載，這裏不再贅述。）這件轟動國內外的案件之是是非非，在雷案偵訊終結交付法律審判之後，當可大白。

二立委發表雷案意見

立法委員成舍我、胡秋原，於日昨公開發表一書面意見，以表示他們對雷案的看法，并提出主張（按成、胡二氏意見十五日在本報電訊版已摘要刊載，不再贅述）——自從雷案發生後，中央級民意代表對此尙未有人對是案公開表示意見，成、胡二氏此舉，可說是中央級民意代表中對此案之首先發言者。胡成二氏意見，未經發表前之具名者，尙有另一中央級民意代表，在臨發表時該一民意代表因故退出，該一書面意見之簽名者至僅有成、胡二人。

成舍我爲一著名之老報人，其在抗戰勝利後於北平出版之世界日報，原擬在台復版，終未如願，因年來政府未准開放新報發刊，世界日報在台復版之申請，亦未准許，所以成氏的請求，但最近此一請求又有批准成氏的請求之說。

高玉樹因舊案被控告

前任台北市長、現任反對黨——「中國民主黨」籌備會重要領導人之一的高玉樹，近被控於三年前在台北市長任內嫌疑侵佔公款及瀆職，經台北地方法院檢察處三次票傳應訊，高均抗傳不到，并於日前向外國記者發表談話，說是：「這件案早不開庭，遲不開庭，偏偏在他籌組反對黨的時候開庭應訊，何其巧合若是？」并聲明他決不出庭應訊。

高氏的被控，是因爲他在台北市長任內將歷年所收殘廢與水電補助費二十三萬元（台幣）隱匿不報，私設帳冊挪用二十二萬三千七百元，但稱者不過八萬七千餘元，其除十三萬元均不合規定，又福利社款項十六萬元亦均不合規定。

高玉樹對此雖曾有所辯白，但他對法院的三次票傳均不願到庭應訊，以揭出答辯表示。對於他這種態度，法院檢察當局已公開表示：抗傳不到者，依法將予拘提。最高法院檢察長稱：「民主法治國家，法律之前人人平等，人民如因犯罪嫌疑受法院傳喚，有到場應訊之義務，依刑事訴訟法第九十五條、九十六條之規定，訊問被告應告以犯罪之嫌疑及所犯之罪名，并應予以辯明犯罪嫌疑之機會，故到庭應訊不但有其義務，亦爲其權利，但如無合法傳喚無正當理由抗傳不到者，依刑事訴訟法第七十五條之規定得予拘提。」無論何人均應遵重司法，以法治。

台北輿論界對高的被控涉嫌案，亦有所批評，民營的聯合報在社論中以「高玉樹先生應尊重國家法律」爲題勸高氏應負責到庭，并指出：「在高氏籌組新黨中，如此做法，很容易使人誤會高氏是挾『黨』以自重」，因此該報勸高氏以立法之尊嚴，以固國本，并希望朝野上下共同致力於法治的建立。（按：據報導，高玉樹已於十五日由李萬居和某某陪同赴台北市地檢處應訊。——編者）（九月十四日寄）

今年煉鋼鐵計劃　中共已承認失敗

品質低劣產量亦下降

【本報訊】由於技術落後和煤炭、鐵礦、設備的不足，中共今年的產鋼計劃又遭受重大的挫折。按中共原來計劃於今年內產鋼一千八百四十萬噸，即比去年增產百分之三十七。但各地鋼鐵廠的產量，均無法按規定將產額提高。據中共「新華社」近半月來先後發表的消息透露：「上海第一鋼鐵廠」在今年過去數月，鋼鐵生產增加了百分之二十四；日本人建下全大陸規模最大的「鞍山鋼鐵廠」，在今年上半年產鐵塊祗多了百分之二十，產鋼塊亦僅多了百分之三十。中共於八月下旬間宣佈，「鞍鋼」於八月中旬間生產停頓了一旬，這便是說全年總產額減少百分之四。而「鞍鋼」一年產鋼鐵，約佔大陸鋼的半數。進入八月下旬，中共的「人民日報」，紛紛的呼籲各地鋼鐵廠生產「優質鋼鐵」，不再斤斤計較數量。

中共「人民日報」於八月廿九日刊出一篇社論，要「力爭小高爐生鐵質量更好產量更高」。社論中指出：各地小高爐所產的鐵多含有大量硫質，同時不少地區生鐵產量出現很大的波動，原因是各工廠所用煤鋼材料有顯著的改變；煤炭、礦石含硫磺的成份很高。有些原料嚴重缺乏的工廠，竟用次煤來煉鐵，使到原來煉鐵技術不高明的技工，在煉鐵脫硫手續上倍加困難。

中共「新華社」於八月三十一日發出的報導：中共「冶金工業部」最近曾舉行緊急會議。會議之後，派出大批人員到河北、河南、安徽、山東、湖南、四川等省的鋼鐵工廠監視工人操作。「新華社」並透露，產量佔總產量半數的各省小型熔鐵爐，最近多產劣質鐵；該等含硫磺成份很高的鐵，不合格，仍有百分之四十不合格，按技術革新之下令，各省各地也已發出「一四害」的號召，將原料內的泥、土和雜質清除。有些地區則喊出口號，「消除高爐吃細糧」，山東省採用所謂「一條龍」的煉爐措施，即實行高溫大風淬作，實行爐內煉外脫硫辦法。此等挽救煉鐵辦法是否收效？中共沒有作進一步的透露。

就軍方提出調查外僑建議　菲移民局長斷然拒絕

認由軍方調查應自負不良後果

【本報馬尼剌航訊】菲律賓移民局長牙龍自歐美遊歷歸來之後，已拒絕接受菲國家情報署及保安隊所提出的舉行逐戶調查全菲外僑之建議。

牙龍局長在其呈上述二政府機構的負責人之函件中，表示該二機構若有意進行調查外僑，應自負其不良後果之責任。他說，治安機構之一再進行調查外僑，容易引起外間誤會，將視人指爲有意騷擾外僑。不過，牙龍局長同意保安隊之一項建議，即是委任各省保安司令爲移民局駐省代表。但牙龍說，除非獲移民局專函委托辦理移民案件，各省保安隊無權過問移民事務。同時移民局多外僑以非法手段進入非境。據情報機關並報告說：有若干新抵菲之華僑，曾用旅菲已故華僑之姓名，取而代之，實際上他們並未持有合法之居留證件。

【又訊】菲保安軍負責人已經開始實施調查全菲外僑數字計劃，其行動，係因衆院非菲活動調查委員會主席段尼斯及移民局化委會主席羅德里斯均出席，並議決由反非活動委員會、移民局化委會、保安隊、國家情報署各推派代表，組成一個特別調查委員會，俾調查有關外僑非法偷渡來菲之事件。該聯合委員會亦將嚴厲執行移民及反僞律之苛刻法案。

分類廣告

龍圖大酒樓招點心女工　本酒樓招請點心女工，年齡十六至廿勤懇耐勞，品貌端莊寫合備膳宿有志求職者請到龍門茶樓報名接洽合即錄用待遇特優。灣仔莊士頓道一三〇號

陳洪記專運靈柩骨殖

食品公司　價售貨送貨

招請　什工

龍子行

高炳記公司　衣睡　電話 61200

民興百貨公司　電話 62081

新樓出讓

英國萬能角鋼

唔怕生壞命　最怕改錯名

新生百貨行　專營　歡迎批發零沽　百貨歐美　毛冷毛彩　尼龍彈弓　羊毛各國　香港永樂東街4號電話48916 440264　九龍砵蘭街四百號電話53652

萬能角鋼

紅西米餅

招生　汽車及重油機工程科　無線電工程電訊全科　高工程學校招生　校址：油蔴地彌敦道　電話：六二四〇三

吳景全醫專　痔

港香婦女補習學校　招生

六度出讓

嗚謝頭暈體虧失眠心跳良醫　黎健公

氣功　馬志光

哮喘久咳　特效秘傳宮方根治

梁鳳鳴婦科　專理婦女百病　特效藥

熊國輝　癬

疑癬　回容丸

血癬丸

腎虧弱傷痛尿病　謝柏年

哮喘專科　伍覺能

外皮　余日初醫專

許鏡波

雜症痔瘻

洪志洲　耳鼻喉專科

虛弱尿病　廖榮華

疑癬　外皮　鄭濟生

大小婦科　特效藥

痔　立止痛血

梅漸放

耳科聖藥

尚有分類廣告在第四頁。

婦科　何淑貞

婦女寶

耳鼻喉部痛症　蔡德芬醫專

皮膚科　癬

頸癧專科　梁達光　五代祖傳

尹國良

氣功

婦科　廖秀瓊

克酋為甚麼再赴美

克魯歇夫最近對於美國和美國的領袖，曾作如下攻擊：「㈠關於艾森豪總統：『這個友人所流露的，並不是十分友好……在他卸任總統後，在蘇俄，我們能給予他最佳的職位，就是幼稚園長。』㈡關於尼克遜：『他是採摘模索者，他不是一位政治家，只是雜貨店員。』㈢關於甘納第：『他們（尼克遜與甘納第）是一雙靴子，在他們之間，是很難分別的。』㈣關於美國：『美國的認識，從未如此低落的。美國的政治家，曾以間諜作他們的國策。』」

這一切，是一年前克氏訪紐約後所作的批評，現在，他又率領蘇俄代表團，再來紐約，出席九月廿日聯合國大會，這回他可能逗留兩週。

當克氏經宣佈其決定出席聯大後，其他的附庸國共黨頭子，也競追隨前往，此外，加斯特羅也出席，克氏並將由紐約赴夏灣拿，以表示蘇俄對美國所困惑的古巴革命，予以支持。

克氏是宣傳家，由於他在聯合國公開會議時覿面相逢，……現於聯合國，本來，在克氏未宣佈出席的決定之前，艾氏亦發覺在此任期將終之際，是會向這世界機構作揖別演詞的，茲者，克氏之來，故增加其致詞的必然性。不過，他們二人會否在聯合國公開會議時覿面相逢，仍……

聯合國出現，他將可能盡量利用成為任何非正式高峯會議的講場。首先，美國是反對把聯合國變成任何非正式高峯會議的……其次，克艾二氏最後會晤的時候，艾氏取消了對他的邀請，……克氏曾以最強硬的言詞，……將共產黨的宣傳機構，和世界上最有力的宣傳機構，和以全球的無線電廣播與影片報形機構擴取其行動，而世界最多的記者也環繞在其……五月十八日的巴黎高峯會議，其後且破壞了這都是艾氏未能與克氏會晤的……對於克氏決定出席聯大，美國政府的反應，是艾森豪也將出席……

因素在技術上，克氏在聯合國的露臉，並非在美國土地上的露面，則正當美國總統選舉運動接近全面進行之際，對於美國的政治家，據所知，造成一些問題給美國總統候選人，例如副總統尼克遜，他會拒絕與克氏相見，除非預先確保克氏在其心中，是有若干確實的提議，證明要討論的。參議員甘納第也曾說，如果發生他和克氏會晤的問題，祇有尼克遜也被邀請，他才會去。但克氏究竟會甚麼呢？據一位旅蘇美國專家說：「他知道，此人是一個最秀宣傳家。他知道，他能加害於美國的，但他提防什麼呢？如果能使美國人民自己爭論起來，對於如何應付他，感到神經緊張，便正合他的心意。」（容）

共黨積極滲透煽動下

美洲會有更多古巴？

雖然各國共黨的力量不大，甚至在巴西、委內瑞拉與阿根廷亦然，但卻有兩枚計時炸彈埋下，那是多明尼加及巴拉圭。

●定尹●

何事情，其局勢幾乎是隱藏著任何的演變，包括可能遭循古巴的先例。這就是多明尼加及巴拉圭，這是兩個仍有碩果僅存的老式軍事獨裁的國家。鑒於全美洲對這兩國的壓力正逐步增加，這兩個國家的獨裁者特魯志奴及史特羅斯納是會下台的，如果他們下台，那麼一種有利於共產黨和加斯特羅份子的形勢，便可能出現……

不過，也有兩個國家……

泛美國家會議幾被巴拉圭的獨裁政權所推翻，兩地的前途誰也預料不到，……是什麼呢？南美洲有二十個主權國家，而每個國家亦有不同的情勢，因此這個問題可說有甚不同的看法。在某些特殊方面看，不是沒有，但最好是先認清，大家都知道古巴在加斯特羅領導之下，正走向共產途徑，但加斯特羅的成就，能夠引起「加斯特羅式」革命在拉丁美洲發生嗎？照美國某些批評家所追隨的典型，倒不如說是暗形現象，而且可能是終有一日結束的暗形現象……

指出，沒有人能公平地說，其中某一個國家……在共產黨……國家中，雖然多有大小不一的共產黨存在……

在巴西的上次（一九四五年）選舉中，共產黨以合法的地位角逐，只有十六名參議員及一名參議員當選，而在總統角逐中，得到只有五十九萬六千票。到一九四七年共產黨被列為非法，並轉入地下活動。在一九五五年的選舉中，一般相信共產黨的選票以四十五萬票協助了古比契克總統當選。至一九五六年，蘇俄與巴西共產黨內閧……

……

安慎施行反顛覆法令

馬共五百殘餘難為患

政府已控制了教育，學校中有共產思想的教員，已較以往任何時期為少。

倘若共產黨在馬來亞獲得了勝利，東南亞其他國家就會感到非常危險的境況。一般人都認為，民主政體對共產主義這一種意識力上的考驗，已在這一個寬綠樹膠的土地上森林中展開了鬥爭，這一場鬥爭的結果，遂會影響到這個地區當中其他國家的命運。

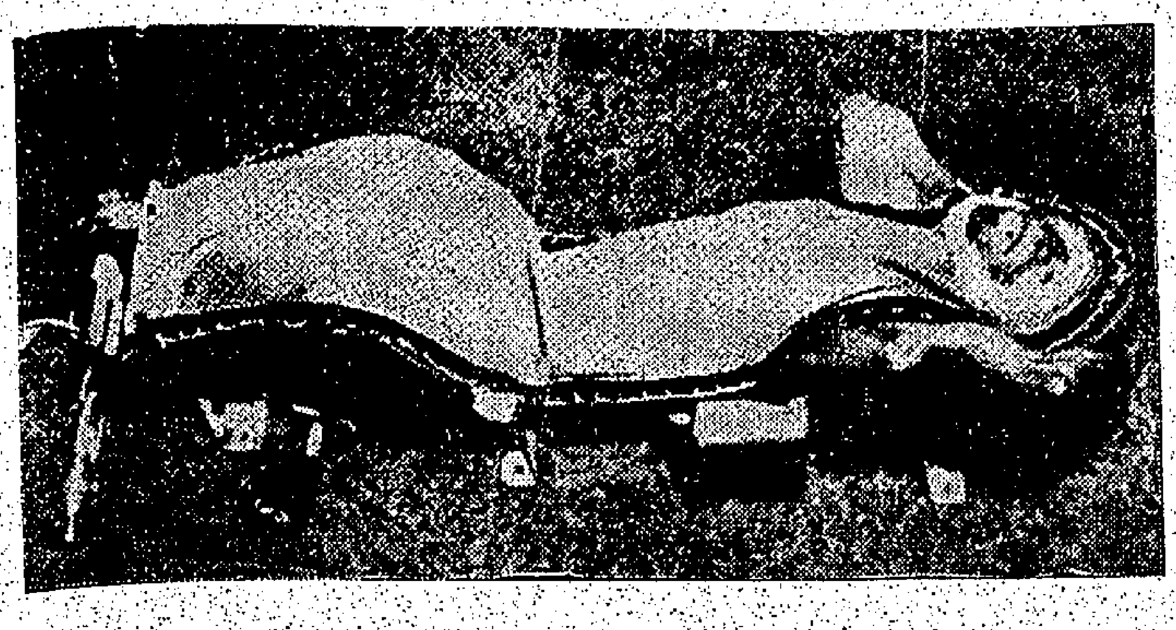
經過了十二年的……

……

馬來亞人民一向都相信馬共份子只是對外國效忠……

這是整個局勢的關鍵，這也確實是馬共份子永遠都不能夠獲得人民所支持的原因。倘使他們曾經得到人民的支持，目前的局勢就會完全改觀，……歷史也勢必要重新改寫了。

有些馬來亞人在過去的確會與馬共合作，然而在這些人當中，大多數都是由於遭受威脅和恐嚇，而致沒有其他辦法……



這個名為二十二號×的郵機，穿上太空衣，正受美國空軍訓練，準備十月間乘太空船升天●

的非常不安局面，必然會發生。不過，迄至目前止，尚無證據證明該兩國的反對集團是受共黨操縱的，甚至他們的領導人中，許多還是反共和反加斯特羅人物。

在拉丁美洲大多數國家的共產黨，都是因此想煽動革命以奪取政權，即是他們力量不足，不能立取政權也不可能。加……

國際剪影

在蘇俄惡意攻擊下 伊朗王計劃只許成功

這個大部份不毛之地的國家，現正進行空前龐大改革計劃，包括國王將私有土地分給農人。

在許多方面，伊朗是赤地之區，並無進行二十世紀經濟和社會革命的有利基礎。全國地土雖大，但大部是砂礫高原，就算灌溉興辦水利，還有一半土地是乾旱得像沙漠地帶。伊朗人民都同意，如果沒有山脈，他們的生活便無望。阿爾卑斯山脈由西北向東南橫貫，一直延到伊拉克邊界，在這裡他們是甚麼森林，在山坡地帶，在城市過價的生活的人，可以在此度假，而山區土族則在這裏放牧羊群，而山頂積雪，又為各山谷地區供應了生水。

伊朗之所以如此貧瘠，和厄爾布爾士山脈以東，阿穆山大帝，自從波斯帝國崩潰以來，蒙古成吉思汗，都曾經洗劫過這個地方，幾百年來，曾通波斯人避居到山谷之區，現今仍過着保守而不求長進的生活，不少人家仍然靠一株果樹過活，其原始程度可想見。在塔比里斯的小地毯工場中，一個織工，每日只獲得不及二角美金的工錢。國家每年的出口貨物極其有限，小量的魚子醬、羊腸，約三百噸的玫瑰油，及三億五千萬大桶石油，只此而已。

伊朗的石油，遠在一九〇九年便由英伊石油公司開發，但它帶來給伊朗的，除了更大的貧富懸殊之外，便沒有什麼其他東西。利用石油帶來的不滿人發現狀來作政治資本的人，例如，大地主出身的穆薩台，當年就是一個很受人尊敬的人，到現在仍然很受人尊敬的……除了曾和英人不滿，指摘英伊石油公司支付油資過少（穆薩台……）……

雖王后及副官卡班米空軍上校（此人現任伊朗空軍總司令，及是國王妹花蘇美公主的附馬）。在羅馬逗留到第六日，始回國受到盛大的歡迎（按巴里維在羅馬時，「碰巧」一美國中央情報局長阿倫·杜尼斯也在那裏度假云。）

為了感謝政變英雄，國王後來將女兒沙拉絲公主配與領導政變的將軍的兒子，而且此後一直把安定伊朗，視為最首要之務，雖然其間是……

……

太低之外，根本是沒有所謂政綱的，但他就能在短短十九個月之內，於一九五一年利用這種偏見來登上首相寶座。他在那段的壓勢及其使伊朗有破產危險的政策，使國王曾要剪除他。但是穆薩台突然借助共產黨領導的城市暴民，迫得國王要逃出首都，而穆薩德乃自任為國家統治者，視國王為無物。直到一九五三年，發生政變，穆薩德才開始告下台。當初政變消息傳到卡斯班行宮時，是說政變已失敗，國王乃匆忙飛機逃到國外，隨行者只有蘇拉……

精神去對付來自北方鄰人的恐嚇，所以有時他對西方列強要支持中立的納塞，顯得很是不滿，及抱怨自己爭取西方的贊助人反而未獲足夠的援助。他曾經一度也有路道中立主義的傾向，他不顧本國是中東公約會員的事實，前往莫斯科訪問，受到盛大的歡迎，並向克里姆林宮暗示要和蘇俄簽訂不侵犯協定。直到去年，才把此種意圖打消。自那時起，蘇俄就把他與西德的阿丹拿列為同時一冷戰罪犯」的範兒，在蘇聯伊朗的蘇俄邊境內，設立了許多電台，用……

波斯語終日廣播，對國王大加攻擊。例如，設在蘇俄自稱是「伊朗人民之聲」的電台，便常常說：「巴里維之類的傀儡，當然是不得人心的，這個政權加個傀儡巴里維的……伊朗人民的」……

莫斯科不停的攻擊，加上那些意在市集中和農村中散佈開去，使得國王的改革更是只許成功，不許失敗。國王的計劃中心，是一份七年的經濟發展計劃，這是當……

美國援助，與及石油（現由英美荷法四國與伊朗政府合營經營）收益支持的。這個計劃的執行機構，是由年少有為人物主持的，一部門，到一九六二年計劃結束時，將開支了十二億美元。到現時止，這個計劃已使伊朗的面貌改觀，幾年之前，擁有十萬部汽車的德黑蘭街頭，現時到處擁塞着；在市區北面的郊外，一個名為首都的……司署計新奇裝璜美麗的大廈……在國營石油公司的……太泥洋砂……

地區，氣象一新。不日還將開一間伊朗造的……發展並不止於德黑蘭，在未開發的廣大土地……全國……一間價值二億六千五百萬美元的殼類的克……加上南部的油田中心附近古德斯坦省的一項計劃……

……一百六十個村莊，李爾杜爾希……前的富饒之區。（中）

英創辦新學校

教啞兒童說話

英國設置兒童協助會，行將開辦一間學校，以教導本來能說話而未能說話的兒童，因此類兒童，除未能說話外，其智力及聽覺都屬正常的。該校負責人朗斯頓博士說，這些兒童……

明斯頓博士及一批專家，曾在蘇格蘭地區研究多時，結果發現若干兒童……方面的專家……等的身體亦無任何毛病，使其不能說話……關於開辦學校的計劃，已獲得英國教育部的贊同，並答應予以補助……

……

經濟情況日漸好轉

阿根廷政治局勢未穩

阿根廷自一五一六年被里亞探險發現拉布來達河以來，長期在西班牙人統治下，一八一六年七月才成為獨立共和國。

面積總額二百七十九萬四千十五平方公里，為南美洲第二大國，北部位於熱帶圈，南達南極圈，東為廣漠草原，故阿根廷的開發，無異為大草原開發史。阿根廷為畜牧與農業國，羅頭肉類輸出量，居世界第一位，小麥、玉蜀黍、羊毛、皮革、植物油等產量亦大，另一方面，汽油、煤炭、機械、車輛、鋼鐵、化學製品等，均自外國輸入。近年工業漸次發展，鐵道交通網發達，航空路線已開闢六條。

開發阿根廷，西班牙與意大利移民可說是最大的動力。一九五八年調查，全國人口二千零廿五萬，移民約佔百分之三十。

現行憲法係一八五三年制定，以美國憲法為藍本，各州自治權相當大，總統掌握中央行政權，任期六年。國會採兩院制：上議院四十六議席，每州選兩人；下議院一八七議席，十八歲以上男女，均有選舉權。為州地方法院，聯邦法院及最高法院三級制。

阿政府為推行經濟計劃，不斷開發汽油、煤炭、水電、鋼鐵等資源，由於本身財力貧薄，所以獎勵外國投資。

目前發展計劃中，最困難者厥為燃料問題，一九五五年以來，平均每年輸入燃料三億一千七百萬美元，所以阿政府積極開發石油，預定三年後自給自足。

最近阿政府在與尼哥拉斯達建設製鐵工廠，預定投入生產後，每年可節約一億六千二百萬美元。此外電力開發完成後，化學工業、輕金屬、製紙、車輛、機械工業等亦可望迅速發展。

由於獎勵外國投資，一九五八年以來，大量流入，最近汽油生產量已增加百分之三〇。阿政府採取自由外匯政策，官價每美元八十三比索，漸趨穩定。

阿總統佛朗第茲，目前人望頗好，因培隆時代阿根廷經濟面臨破產，佛朗第茲上台後，財政趨好轉，雖近年每年仍入超三億美元，但今年國際收支平衡可能性極大。

不過政治方面，未容過份樂觀，國家情報部長康是反政府的培隆份子所爆，今夏曾遭暴徒投擲炸彈，據說拉克萊陸將軍即是一九五八年二月普選，佛朗第茲總統得共產黨與培隆份子所支持，而勝阿林波爾將前總統培隆創立的巴爾爾所當選，當時共產黨與培隆主義份子所宣行民族主義的綱領為條件，佛朗第茲政府為安定國內經濟，轉入外國資本，同時加強與美國關係，致令共產黨從及培隆份子不滿，一度發生全國性罷工，今年三月各州選舉時，佛朗第茲總統派所領導的左翼急進黨選票僅一百八十萬，而在野的右派合急進黨卻獲得二百一十萬，更成問題的是廢票多至二百十幾萬，佔投票總數三分之一，其中約二十萬票為共黨所投空白票，其餘是……

有言上前總統培隆名字的，為謀經濟復興，非開發國內資源不可，然國內缺乏資金，又不能不輸入外資，但外資活躍，少不免令民眾發生反感，所以佛朗第茲政權雖得軍部支持，卻感於培隆份子與共黨的包圍中。

首都布宜諾斯艾利斯有「南美洲巴黎」之稱，每年七八月即冬季來臨，恰與歐洲大陸氣候相反，所以富商、藝術家、學者紛紛到阿根廷避寒，同時阿根廷為慈悲的男女，……

……

今二十有一年矣。

一治愈經過

……

健康報導

第三十七期　每逢星期六刊登

陸奎生中醫師

診症時間：上午九時至十二時彌敦道平安大樓八樓八號；下午二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座；夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診　電梯上落　出診須約

中國醫學院發表陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽根治報告

我的哮喘久咳治愈記

纏病二十餘年　歷盡千辛萬苦

九龍東頭邨主殿　楊鑄九

病歷摘要

……

陸奎生著　胃痛根治法　每冊二元

神經衰弱中氣虛弱調補根治法

精神　氣　三寶　元氣　虛　丹田病

中氣虛弱現象：精神不濟　體氣虛弱　四肢疲倦　食慾不振　未老早衰

神經系統症狀：頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘

循環系統症狀：心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞

消化系統症狀：胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑

運動系統症狀：腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

泌尿系統症狀：反溺·頻數·夜尿·刺痛·沉澱

胃病速愈法

每冊五元

陸奎生著　全書要目

胃病治愈經驗談

新界大嶼山東涌林寺　新道和尚

胃痛　胃酸　大便發黑　胃潰瘍　十二指腸潰瘍　特效速愈法

……

工商日報 分類廣告　銷數廣　効力大　收費廉　每段（大字四個小字四個）每天一元　治刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部　九龍旺角東興樓

北角新麗池側 海傍新樓

上海街 杉樹街 海壇街

鉅昌建築公司

利成

1 旺角碧街 九龍彌敦道三三九號五樓 電話六〇四三九八九二五

2 下鄉道

3 花園街

4 大角咀 晏架街

5 利成大廈

6 高息 中區昭隆街18號地下 宇樓

街漢銀灣瓜士 萬餘元唐樓 過經各路巴士 可均售租

章記

香海大樓

中區大廈

瑞士大樓

筲箕灣大廈

忠信置業公司

靚薄型紙

九龍城道 四川街

山東街 花園街

南洋現貨 高息潤樓 二樓售$16,500—租$280 八樓售$12,000 租$200 大昌

金華唐樓 快完將成 分層出售 一廳五房售一萬三千二百元起 洽購處：建安大藥行

沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百

旺角 油麻地 吳松街 一梯兩伙 租購從速 保血公司

火爐磚 金字架 及鐵

地下租售

三樓平售

寫字樓出租

寫字樓

半層分租

最旺舖位

地下出租

地下全層

聲明啟事

承頂聲明

遺失圖章

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

日與中共恢復貿易困難尚多

日本不輕易接受周恩來提出的所謂「三原則」

日國會議員穗積七郎訪問共區後昨抵港表示

【本報訊】日本國會社會黨議員穗積七郎昨日在此間稱：中共「總理」周恩來最近提出了恢復日本中共貿易「三項原則」，並非甚兩地貿易形勢已更新改善，而是「中共對日本人民各階層最近的連串鬥爭的報酬」。

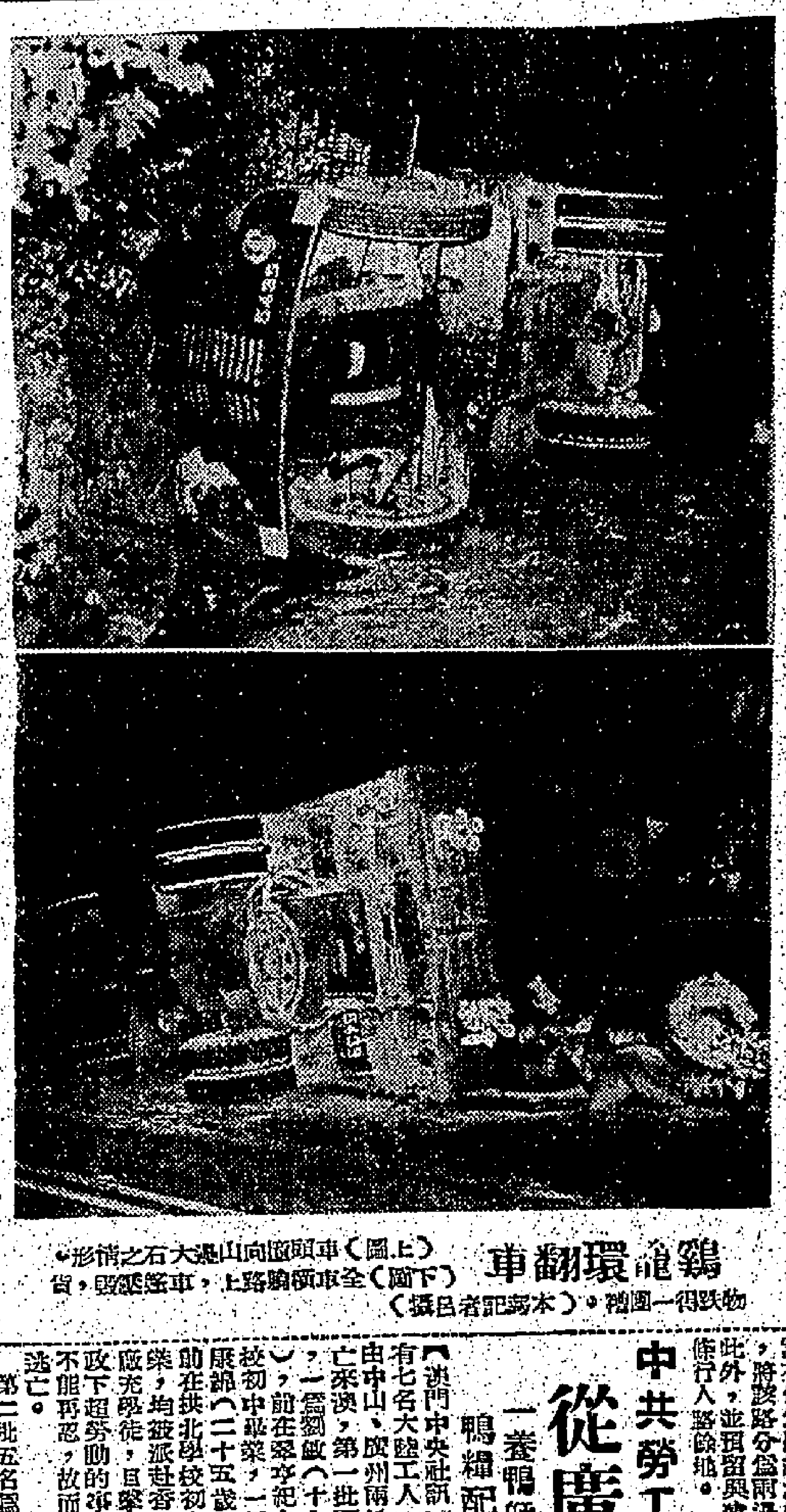
該日本議員最近曾訪問北平，與周恩來等中共頭目有所會商，到昨日始由穗乘火車取道本港返日。他在金門酒店招待記者，發表訪平觀感。上面提到的「三項原則」，是周恩來接見日本中共貿易促進會理事長鈴木一雄（現仍在共區）時提出的，其內容爲：如果日本對中共「不採取敵視，不參加製造兩個中國及不妨碍中共日本恢復邦交」，則中共與日本之貿易可以恢復。在接見穗積時，周恩來又重提這個問題。

穗積七郎在會中告訴記者說：「一個目前情況來看，要恢復日本與中共貿易，我雖不相信是絕無可能，但有非常的困難。」

被問及日本會否接納周恩來所提之三原則時，該日本社會黨人說：「我對此是悲觀的。」他又解釋說：「池田政府初時對中共態度不錯，但現漸與南韓交往，受美國壓力，正有『不良』的傾向。」穗積並透露：周恩來也認爲池田現時態度不佳，但未說明他是否認爲池田爲親中共。穗積認爲：「如果日本不接受三原則，非但政府對政府的貿易協定無由實現，就是民間的貿易協定，如無政府保證，也是不可能的。」他解釋說：以前日本與中共個人間所簽的協定，因當時岸信介政府不肯屈從中共之壓力，作過保證而終致破裂。按：一九五八年，中共因岸信介政府下公務機關與日商所簽之貿易協定撕毀，曾使日本工商界原料供應脫節而陷入困難。（乙）

昨晚鷄籠環斜路嚴重車禍

貨車撞山後翻倒 車上八人盡受傷



鷄籠環翻車 （上圖）車頭撞向山邊大石之情形。（下圖）全車橫臥路上，車窗毀壞，貨物跌得一團糟。（本報記者呂攝）

【本報訊】昨晚七時三十分，本港鷄籠環斜坡發生一宗嚴重車禍，一輛滿載貨物及乘客多名之運貨車，突然失事，撞向山邊，結果全車傾側，車上八人（包括司機）俱告受傷，後由警察到場，召救傷車將各傷者送醫院救治。

失事之貨車爲香港仔香島道九十五號地下朱新記運輸公司之碧綱牌互型運輸貨車第五四三九號，該公司擁有貨車共三部，專代客運載貨物，來往市區與香港仔之間。昨晚該車由司機姚德穩駕駛，車上除滿載雜貨外，另有乘客七人，計車頭司機位旁一人，車尾六人，由市區沿薄扶林道駛返香港仔。駛至將到鷄籠環斜坡最傾斜之處，據說司機已發覺該車脚掣突告失靈，當即一路呼叫，並設法將車駛停，惟無效，結果卒撞於近鷄籠環巴士站附近之石壁山邊，隨然一聲，車頭毀壞，全車傾側，四輪朝向馬路，除坐於車頭之司機及一乘客受傷外，車尾乘客六人，亦連同貨物拋跌路旁，同告受傷，幸其時適有一輛行走香港仔之七號路綫巴士經過其後，見狀即由該巴士售票員代電報警，由香港仔警署派出大隊警察到場查究，並召十字車將傷者送院救治。昨晚深夜十一時，車主朱新記接報，派出另一輛貨車先將貨物搬走，該失事之車，於今早設法始由工程車拖去。傷者八人：㊀司機姚德穩，卅四歲；㊁乘客盧伯留，五十四歲；㊂婦人廖延，四十二歲，以上兩人住鴨脷洲一五三號；㊃石輝，三十二歲，住香港仔香島道九十五號，乃朱新記搬運苦力；㊄尹生，四十四歲，住九龍城黃大仙山邊式四六號木屋；㊅陳松利，卅六歲，住石排灣一九號；㊆朱貴生，三十六歲，住石排灣式七六號；㊇何二，四十六歲，住九龍何文田二區第一段第卅四號。以上均重傷頭及手足，留醫院中。（銳）

米糧百餘萬磅 救濟各區貧民

已由美經援會撥出 分交各街坊會代發

【本報訊】美國經援協會，近以大批糧食分送港九各區街坊福利會，請代轉發與各區貧民，該批糧食數量甚鉅，計共白米一百七十五萬九千六百八十磅，鹹菜及豆豉各六萬五千九百八十磅，該些米糧，於最近分送到港九廿八個街坊會，各區所佔數量如下：深水埗四、〇〇〇份，油蔴地三、二〇〇份，牛頭角二、〇八〇份，大坑西一、九二〇份，京士柏一、六〇〇份，何文田一、九二〇份，竹園一、七六〇份，旺角一、六〇〇份，九龍城四、〇〇〇份，紅磡二、〇八〇份，尖沙咀二、二四〇份，荔枝角一、九二〇份，大磡一、七六〇份，歸德坊一、六〇〇份，西區二、三六八份，筲箕灣三、二〇〇份，柴灣二、二四〇份，赤柱二、二四〇份，灣仔二、三六八份，跑馬地二、〇八〇份，大坑一、六〇〇份，北角一、九二〇份，銅鑼灣一、九二〇份，西環一、六〇〇份，摩星嶺一、六〇〇份，中區一、二八〇份，香港仔一、二八〇份，鴨脷洲一、二八〇份。每份米糧，包括白米三十磅，豆豉十八安士，鹹菜十八安士。上述分配與各區會之數量，係足供三個月分派，即指將限定三份數之每份數份分爲三份，即每份白米十磅，鹹菜及豆豉各六安士。目前各區會已開始分派，大部份決定分三個月派發，亦有全部一次發放。

荃灣區自由工會 籌備盛大慶祝雙十國慶

新界其他各區均已進行籌備

【本報訊】中華民國四十九年雙十國慶，快將屆臨，新界各區自由人士已開始籌備慶祝，預料今年情況將比往年更見熱鬧，單是荃灣區各廠工友及各界人士之慶祝單位，已不下有七八個，由於該區之公共場所及酒樓家數有限，可能不足容納。

以荃灣各大紗廠爲骨幹之盛大慶祝會，各廠已分別派出代表，曾三次舉行籌備會議，決定名稱爲：「棉織荃灣區各廠爭取自由職工聯合慶祝中華民國四十九年國慶大會」。慶祝會場，仍假定在眾安街大光明戲院舉行，大會並已選出各部門人員，並日進行籌備工作。各部門代表名單如下：總務：南聯紗廠、會德豐紗廠。財務：立達布廠、偉倫：遠東紗廠、聯泰紗廠。招待：海外紗廠、中央紡織廠。糾察：東南紗廠、南星紗廠。遊藝：海外紗廠、寶星二廠等。此外，南海紗廠自由職工，則假荃灣戲院爲慶祝會，九龍紗廠在深井慶祝，寶星二廠在荃灣慶祝，上列有關單位除本身慶祝外，並推派代表參加大光明戲院之慶祝大會，至於該大會之主席由何人担任，將於本月廿五日再開會推選，屆時並編排大會之各項遊藝節目及議搭牌樓等工作。

此外荃灣區之香港絲綢織造業自由總工會及搪瓷業職工，亦會分別召開籌備慶祝會議，故預料今年荃灣區慶祝雙十盛況，將空前熱烈。

其餘元朗區、青山、粉嶺、大埔、上水各界自由人士及馬鞍山礦場職工，亦準備開籌備會，熱烈慶祝雙十國慶。

此外港九各僑團已開始籌備慶祝中華民國四十九年雙十國慶者，尚有港九西菜業自由職工會、香港華人汽車司機總工會、香港輪船看守職工會、港九茶居業總工會、香港抗安技術人員自由工會、僑港拆鐵業工會、港九貨箱業職工會、香港華人機器總工會、九龍巴士自由職工總會、香港漁業工商總會、中國自由貿易家協會、大漢邊新學院、僑港惠州同鄉總會、博羅同鄉會、新會同鄉會、鶴山同鄉會等。（求．錄）

界限街一段 進行重修

【本報訊】介於彌敦道及洗衣街之界限街一段，將進行重建，路面將用鋼筋混凝土製作，該段道路將重修約八〇〇呎，並改設溝渠。目前各區會已爲該綫行車路，中間河輪海員。

中共勞工八名不堪奴役 從廣州中山逃澳

一養鴨師傅談共幹强橫暴行令人髮指 鴨糧配發不足如有死亡則減米糧作償

【澳門中央社訊】昨有七名大陸工人，分由中山、廣州兩地逃亡來澳，第一批兩名，一爲劉庭（十九歲），前在翠亨紀中學校初中畢業，一爲徐展銘（二十五歲），前在共北學校初中畢業，均被派赴香洲船廠充舵伕，且擎在暴政下超勞動的事實不能再忍，故而涉水逃亡。第二批五名爲：㊀梁大偉（三十二歲，順德人），在供一業關工作；㊁盧鵬芳（四十歲，中山人），在廣州華南汽車廠任曬漆工人；㊂吳全（三十七歲，順德人）；㊃吳坤（三十七歲，順德人），在廣州煉鋼廠工人；㊄吳榮（三十八歲），係內來澳。等於本月十四日凌晨五時許，由廣州樂得一艘長約一丈八尺的舢板，經黃埔、蓮花山、虎門、鷄穴、洪奇瀝、前山等地，由九洲大澳頭等地，原擬逃往香港，後因風浪過大，無法控制，故改道逃亡來澳，在新口岸登陸。該批難胞，均穿藍色短褲，斜中山裝，將被派往翻裝海，不致喪生。

【本報澳門訊】中山縣七區「三社公社」屬下「小林分社」一個負責養鴨師傅杜兆黃（四十四歲，小林人），因不堪奴役，攜帶愛女杜麗霞（十四歲，讀小學五年級）、子錦祥（七歲）、錦飲（七歲），偷得公社一艘小艇逃亡來澳。

杜逃出鐵幕時，爲本月十日，約經過十個鐘頭時間始逃抵澳門官洲登岸，在警察落案後，復得官洲崇實會社社長照顧收容，在會社內暫住，並得天主教人士給予白米一斤，於前日已赴「難民登記處」申請救濟。

據杜談稱：中共利用各種手段，無所不用其極，「公社」定耕稼者爲主，並定每日勞動時間，農民付出無限度勞力，以迫增生產之餘，但對農民生活，則不理，反而越發盤剝，農民每天工作十餘小時，配給糧食時，一般勞動力者每餐只得十二兩飯，勞動時間規定工作，口岩干頭予以工管理，每年計算時，如死亡者，來年得減米糧，以爲補償損失及處分。

此外，乃傳訓各人質詢，各人解釋鴨雖均因缺欠飼料致死，共幹對此解釋不滿意，反指各人故扣鴨糧，及不往山頭海面覓鴨糧，因此引起一名助杜之農民劉沖發生不滿，指該共幹毫不講理，李某竟動怒大罵，踢劉沖，劉比時忽然還手攻擊，二人毆打一團，李即下令公安人員押上前將劉拘留，先將之痛毆一頓，以致遍體鱗傷。該杜之女兒杜麗霞，亦遭處罰，後並將之交公社打扣程牛數，每天即來上繳罪名，幸被判勞改一年。最不幸者杜四同牛，原定六市兩，後改爲管理人，因難口營，杜遂決心挨逃亡。

失物待領

有身份証、單據及日記簿等。

【本報訊】前（十五）日，本報接到一不知姓名之人寄來一函，該函內附有身份證一張及其他單據、日記簿等文件，函中未有言明來歷。該身份證號碼爲「六一〇八四一」，身份證上姓名模糊難辨，住址則爲九龍塘村道街，持有人爲男子。本報已交在中區警署存案，如有失去上述身份證者，希能往該署認領。

美軍採購機關在港設採購處

【本報訊】工商業管理處處長宣稱：遠東美國武裝部隊之採購機關（美國武裝部隊採購處）在本港設立採購處，對於本港工業前途，有良好影響。

工商處長在有關該處輸出促進課工作之最近報告中稱：工商處與該採購處人員建立密切聯絡。（乙）

（上）逃出澳門之三社公社養鴨師傅杜兆黃。（下）杜之女兒杜麗霞。

電影檢查則例修正

【本報訊】昨日憲報第二號發表稱：港督會同行政局根據公眾娛樂場所條例第七節所賦予之權力，特命將一九五〇年電影檢查則例修訂，修訂後定名爲一九六〇年電影檢查修訂則例。所修訂各節有如下列：一九五三年電影檢查則例中第三段內文之「放映」字樣，改正爲「交出」字樣，則第一七二章有關電影檢查則例予以修訂，第四段例文應訂正如下：

第五段例文應訂正如下：檢查時，任何人士不得參觀影片之放映；則例第五段例文應訂正如下：檢查官於受檢查之影片放映完畢後，可以（甲）拒絕該影片之公開放映；（乙）准許該影片之放映；（丙）准許將影片一部份更改或刪除，不必再行檢查即可公開放映；（丁）在某種條件下，不必將影片更改或刪除，即行公開放映。

又檢查官對某一套影片放映檢查後，得知該影片商，如果片商對檢查官之決定有意見時，可請求檢查官用書面解釋其理由，檢查官於收到上述請求後，務須於四天內作一個簡短答復，申明其決定之理由。

又修改第十三條例，使檢查委員會之秘書能對減免收費一事加以裁奪，倘他認爲該檢之影片將來在放映時係不收費者，或收費之放映只有一次者，可以寬免其費用。

警方搜出有關器材 破獲印偽鈔疑案

兩人受嫌被控 還押四天候查

【新記社】警局商業犯罪調查課，於本月十四日，在本港破獲一宗串謀印製百元面額偽鈔案，同日分別在尖沙咀柯士甸道及油蔴地平安大樓內，搜出適合印製偽鈔之電版及器材一大批。

與此案有關之兩名男子，昨日遭警方逮捕，昨午解中央裁判署提控，商業犯罪調查課辦案人員，申請法庭命兩被告還押四天，以便繼續偵查，暫不聽取答辯。

兩被告爲：㊀王天翔，又名王駿，四十二歲，原籍番禺，香港出世，無職業，住香港及廣州；㊁郭金海，卅九歲，原籍福建，在吉隆坡出世，居住香港十一年，報稱業小販，住砵蘭街某號樓下，單身漢，無親屬在香港。

首被告王天翔被控兩罪：（甲）本月十四日，在柯士甸道一一八號樓下，知情而藏有或保管某類材料，該材料係製作某種文字、形狀、字母、標誌及線條，而此種文字等之印本，類似限於用作製造百元面額偽鈔之鈔票之全部或局部之文字、形狀、字母、標誌與綫條；（乙）同日在九龍平安大樓五樓十八號，藏有或保管某類金屬版片，在此等版片上，刻有或攝作若干與上項相同之文字等，與製造百元面額偽鈔者類似。

兩被告則串謀被告約於本月十四日，在平安大樓五樓十八號，協同在逃人等。

本年一月至七月 輸出入貿易總值 比去年同期增加

【本報訊】工商署管理處處長昨日稱：一九六〇年七月份對外貿易總值，詳情如下：

	一九六〇年七月（單位百萬元計）	一九五九年七月（單位百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
輸入	四六六・〇六	四三〇・四二	增三五・六四	增八・三
輸出	二五一・五四	一九五・一一	增五六・四三	增二八・九
轉口輸出	九三・八五	八七・〇七	增六・七七	增七・八

	一九六〇年一至七月（單位百萬元計）	一九五九年一至七月（單位百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
輸入	三、三九五・六七	二、六五二・一六	增七四三・五一	增二八・〇
輸出	一、六八二・七三	一、二二〇・九五	增四六一・七八	增三七・八
轉口輸出	六〇三・五五	五三六・二二	增六七・三四	增一二・六

七月份港製貨品輸出，佔該月份本港總輸出百分之七二・八。

憶念大陸慈親成狂 潮籍男子跳樓斃命

【本報訊】昨日下午五時許，西營盤第二街一號三樓四樓順隆咕喱館，有一男子從該館跳樓自殺，當堂右手右足折斷，身受重傷，送院救治後，延至晚上九時卅分已告不治斃命。死者名黃某，卅四歲，潮州人，向在干諾道西一帶貨倉任苦力，彼有一老母留居大陸，月前接獲家書，謂其母在鄉處境惡劣，時掛其心，歎返鄉接濟，但收入有限，一籌莫展，因念母情深，鬱鬱不樂，近其神經已開始不正常，彼向居上述之咕喱館內，昨午乘人不覺，竟躍樓自殺斃命。（錦）

棉業商會年報透露 棉紗產銷均衡

織布業務好轉 製衣前途樂觀

【本報訊】香港棉紗業商會昨發表一九五九至一九六〇年會報，詳述本港棉系各行業之概況，茲將其中三大行業要點摘述如下：

棉紡工業產銷大體順利，棉紗產銷均衡，紗廠通常擁有三個月訂單在手。迄今年三月底統計，已增至廿一家會員紗廠，擁有紗錠四十四萬六千二百九十二枚，轉動紗錠四十三萬千一百廿八枚，每月生產量，共達一千五百九十四萬磅。尚有五家新設及籌備之紗廠，未加入公會者，有紗錠約四萬五千枚。附設織布機之廠已增至十一家，電動織布機已增至四千四百零四台，會員廠棉紡工人共一萬六千一百零二人。

棉紡業去年曾面臨一困難階段之一，而工資已增加，較一九五九年上半年，約增百分之十，下半年再加百分之十至百分之十五。一九六〇年上半年再增加百分之十，生產方面，已能迎頭趕上，本地國家需求，及倒外來紗而佔取優勢。

織布業已開始恢復景氣，迄一九六〇年上半年景氣仍佳，全港布廠電動新式布機添增，一九五九年底全港擁有布機總數超過一萬六千台，相信到今年底，全港擁有布機可增近二萬台。

銷售方面，亦遭到有布機自動限制，由于港布輸英自動限制，日本及中共棉布在東南亞市場競爭劇烈，港口限額加強，倘外銷下跌增加，下半年香港織布業將開始面臨困難。

製衣業在棉系工業地位不斷提高，全港製衣廠已增至近五百家，一九五九年全年製衣廠總值達一九五九年原料提高，生產成本增加，來自勞力、稅項之困難，製衣行業須減少，年前後來，乃向工資提高，以致該業前途，仍有問題。

退受股啓事

茲因聯興欵茶樓西營盤新界荃灣三聯街87號地下全部股份退受與今與人聯合人等，自一九六〇年九月一日起，由受股人承受該茶室一切生意盈虧，概與退股人無涉。其一切舊債由退股人負責清理，及前各債權人欲與承受人，如有未清者由退股人以後在外一切概與退股人無涉。此後一切華洋轇轕亦與受股人無涉，特此聲明。

一九六〇年九月十七日

茶室退受股人代表律師行

芝麻灣監獄兩犯人逃脫

【本報訊】昨晨九時許，警方發出一通令，在芝麻灣監獄兩名逃犯，該兩名身穿囚衣的逃犯，通緝逃去之兩人請市民協助，兩名逃犯係：一名周寶興，年二十六歲；一名黃某（二十一歲）。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東北風，天氣頗好，後轉密雲，早上間中有微雨。

滿潮：上午七時卅六分，下午九時卅式分

退潮：下午二時四十三分

陰陽調和醫學理論 為治療與保健基礎

（特訊）近世醫藥，儘管不斷進步，人類健康水平，逐漸提高；但仍有許多問題，尚待解決者，即以藥物而論，是否絕對確能治病？尚有疑問存焉，如單靠藥物確能絕對治病，則何以同一醫生，用同一藥物，治療同一病症，而常有絕不相同之效果？其中必有藥物療效以外之某種問題存在，實不辯言。

又以一般人體健康而論，應以少壯之年爲最盛，惟常見有等身體魁宏壯碩之青年，猝然暴斃；但有等身軀傴僂瘦弱之老人，卻隨歲月增壽，兩者之間，其誰爲真正之健康耶？亦令人百思莫解者。

然則此等問題，何者爲癥結所在？據最新醫學理論報導，認爲解決此種問題，應以陰陽調和爲基礎，所謂「陰陽和而萬物生」，宇宙萬物，其本身莫不具有陰陽兩性之存在，且必賴兩者之調和協合作，始能產生力量，人類爲萬物之一，雖例外，故人體一切正常活動現象之產生，實由體內陰陽調和所致，體內陰陽調和，則五臟六腑自能互助合作，無論對任何食物或藥品之吸收，均可盡最大之職責，無病則吸收營養以保健，有病則吸收藥物以治療，然後人身之健康可保，病之功可見，惟若陰陽不調，則難進食營養，亦難使身體吸收藥物而獲應得之補充，機能因而衰退，容易生病，甚或因一小部份之過度欠缺，則牽一髮動全身，整個健康，頓受影響，其壯碩而早折者，以此故耳，因此，人體之能否保持青春與健康，藥物能否達成治療任命，均以陰陽調和爲基礎，此項理論，將爲今後醫學發展之另一新準繩，爲求人群幸福之真理也。

按載一九五九年十一月廿四日華僑日報第二張第三頁本港新聞，此亦玉旨行多年來研究提高人類健康水準所得之收獲成就也。

有錢應記無錢日 健康宜防衰老時

陰陽調和特效營養珍品

健康寶

內有青春花蕊與天然維他命

古代婦女有三從四德之道德標準 健康實則有四重五得之顯著特效

四重保障：1 提高健康 2 保持青春 3 促進吸收功效 4 加强藥力

五得：1 食得 2 瞓得 3 做得 4 疴得 5 耍得

每日兩粒，替你解除衰、病、老！

總發行 玉旨行 香港大道中四號五樓 電話：式壹九一壹

各大藥行均售

另有榮譽貢獻：玉旨油、皮膚膏、平安露。

新新新新

效能！顏色！光澤！派克超級"蘭奇"墨水！

是適合所有鋼筆的最佳墨水！

書寫記錄及其他重要文件請選用永遠不褪色的永久顏色之一……另有可洗脫的天藍色墨水供學校及家庭之用請即一試此用新方配製的新墨水！

超級"蘭奇"墨水爲 派克鋼筆廠出品

日本亞細亞大學

中國留學生部第八期招生

（一）名額：五十名

（二）資格：年在十七歲以上廿六歲以下曾在中文高級中學畢業或英文中學第五班及第六班考試合格持有證明文件者

（三）日期：自九月十二日起至九月十七日止每日上午九時至下午四時

（四）考試：

（五）報名費：報名時通知

一、香港薄扶林道九十六號中華中學，電話：四一八二六

二、九龍士瓜灣道新亞書院，電話：八五〇一二

三、報名期內在本校留學生部駐港代表韓文沖處，下午一時在九龍何文田士甸道樂斯酒店四〇三號房，電話：六三三九二，有關問題容後見考生

校長：太田耕造 駐港代表韓文沖

鳴謝啓事

昨日敝公司中區分店開幕辱承各界名流同業先進光臨指導並寵錫多珍雲情高誼至深感戢惟恐招待未週殊爲抱歉謹此致謝

永安祥百貨有限公司 總經理 李定中 敬啓

總寫字樓萬宜大厦121至125室

洋雜電器批發部廣源東街15號

中區分店德輔道中168號

本港新聞

林俊傑從獄中被提出庭作証稱
一宗無屋契按揭 親手交付羅安柏 佣金一萬五千元
事前對羅說「當假嘅做，但要法律保障」

【新新社】羅安柏律師被控案，昨在維多利亞地方法院續作第八日審訊。昨日下午，該案審訊趨到高潮，因本案最令人矚目之證人林俊傑，昨日下午出庭作證。林俊傑乃係自獄中提出，到庭任控方證人者。林昨日作供述各宗按揭之經過，謂成和道四間樓宇之按揭乃無屋契者，因此關於按揭手續之認人問題，彼對羅安柏謂：「一當佢假嘅嚟做。」事後由彼親手付給羅安柏佣金一萬五千元。

林俊傑於昨日下午出庭作證入合作證，身穿淡灰色西裝，結淺灰色領帶，頭髮亦梳得整齊，只是面容灰白，比前消瘦。在主控官博德里之詢問下，林氏用廣東話供謂：彼現在域多利監獄中服刑，於去年八月以前，彼在高露雲律師樓任傳話師爺。至此辯方大律師H．H．B．侯，起立向法官謂，既然證人以前曾在律師樓任傳話，應可以用英語作供。主審法官乃問林氏是否願用英語作供？林氏以英語回答謂：「不，法官閣下，我想用本地話作供。」

林氏乃繼續用廣東話作供，供謂：彼於一九四六年三月加入高露雲律師樓服務，初為英文文件之書記，約於一九五四年至一九五五年間，陞任傳話師爺，而自一九五六年起，被告羅安柏亦同在該律師樓任律師。林俊傑繼述及有關成和道四十九號至五十一號A之按揭交易，供謂：該此事已與被告談過數次，在第一次談話中，彼對被告謂，該等樓宇業主，乃為容廸之親戚，此四間樓已曾經出按，現業主欲再按，但無契據。被告謂將對此事加以考慮。當日下午，被告曾向另一位姓鄭之師爺詢問其如何識容廸。追翌日，被告着彼往見銀主，並問彼假如交易成功後，容廸給彼（被告）多少佣金，彼答不知，要問容廸，後來彼覓得馬紹聲為此宗按揭之銀主，此乃彼第一次識馬紹聲，後經師爺問容廸後，彼對被告謂容廸答應付款（被告）一萬五千元，被告暗示同意，並說：「進行啦！」關於認人問題（按：律師樓辦理按揭，乃有認人手續，以證明借款人之屋主身份），彼亦有與被告談及，彼對被告謂：「你要當此事係假嘅做，但要法律保障。」被告謂彼將會在按契上加一段馬紹聲認人手續同意。彼與被告談話後，乃由彼擬備按契，該按契乃按借十萬元。簽字時，彼與容廸、陸均與及鄭師爺在場。馬紹聲隨後始入律師房簽字，簽妥字後，由被告簽發支票三張，其中兩張由容廸交與彼往兌現款，該兩支票一張三千元乃用以付經紀佣者，一張款額為二萬八千元，彼兌現後，以一萬五千元交與被告，餘數自己收受。當彼將一萬五千元在寫字樓被告辦公室中交與被告時，彼對被告謂：「容廸俾你。」被告將鈔票收取後，放入夾萬中。

在此宗交易之兩三個月後，容廸到來，由彼帶之見被告，容廸對被告謂，每次交易，陸均與簽字均甚難，為將來之交易便利計，故欲辦一張授權書。被告謂為將來之交易便利，如此亦佳。辦妥授權書後，由彼覓得新志英置業公司作銀主，容廸再以成和道之物業抵押借款二十萬，簽妥按契後，由被告簽發支票，一張支票用以還款與馬紹聲，另兩張支票則由被告交與容廸，容廸兌現後，交彼八千元或一萬元，後彼將該八千元或一萬元交與被告，交款時，彼對被告謂，此係佣金。

林俊傑之証供未畢，此案押候下週星期一上午十時續審，將仍由林俊傑作供。

昨日在林俊傑作證之前，高露雲律師樓股東唐鼎夫出庭作証，據謂在律師樓之物業按揭中，有等業主乃用別名者，故通常在按揭交易時，須由傳話師爺認人，認明該人之業主身份。證人謂林俊傑以前乃為其律師樓之獲信任之師爺。證人又謂其律師樓乃係不准律師或師爺向顧客收取經紀佣金者，如發覺有師爺收取經紀佣金，當採取行動予以制裁。

另一證人祖樹烈，前曾在高露雲律師樓任書記，據作證謂，彼曾代陸均與草擬一張宣誓書，該宣誓書上謂陸乃為成和道四十九至五十一號A之業主，並與在上海，因上海當局不准彼帶來港云。

該案由地院法官史賓高主審，檢察官博德里及蔡民主控。被告羅安柏，卅一歲，前執業律師，英籍華人，被告由司徒活律師行史密文生律師聘侯大律師及其助手伍英大律師代表辯護。案中銀主馬紹聲，則由洗乘遠律師樓聘施文大律師出庭旁聽本案審訊之進行。

世界龍岡親義總會 大選已完成
張鎮漢當選執委會主席 關梅任監事長短期就職

【本報訊】世界龍岡親義總會，自全球各地區龍岡機構代表在港舉行過十六大會議後，業經宣佈決定在港成立，設置臨時執監委員會，頒佈正案工作綱領，以便展開有關世界會務推施，當經根據章程，及此次代表大會之決議意見，於本月十三日舉行大選，計當然執行委員及當選執行委員共選二十名，又監委會之當然及當選監察委員共一百一十三名，包括未有代表出席之各地區單位首長在內。翌（十四）日休會一天，前（十五）日繼續由新會所舉行選舉工作，首先由當選執行委員互選常務委員廿七名，計香港區佔十一名，海外各地區佔十六名，隨由全體代表大會投票選舉監事長一名，副監事長八人，港區當選者四名，海外各地區當選者四名。昨日下午三時，再在總會所舉行補選會議，公選常務臨時主席，隨選執行委員會正主席一人，副主席八人，港區與海外亦各佔四人，當眾投票選舉，結果，張鎮漢當選執委會主席，監察委員會之監事長一職，亦為本港殷商四邑僑領關梅當選。此外，執行委員會之副主席，當選者為劉藩、張玉麟、趙達仁、劉源、關藝發、關能顯、關如彭、張玉麟、趙達仁（以上為港區）、劉孔滔、關英樹、張子良、趙樹標（以上為海外各地）；監察委員會之副監事長八席，港區當選者為劉百錄、關錫勝、張炳樞、趙仲謀，海外各地當選者為劉伸長、關耀棠、張紹良、趙乙科等。

復選完成後，隨舉行首次常務職員會議，由主席張鎮漢主持，副主席關恒、劉孔武、吳香常委等出席，張鎮漢作簡短致詞後，隨推聘本港及海外各地四姓宗彥之名譽職員，（計開）名譽會長：（本港區）劉創衡、關鳳鳴、關啓明、張發奎、趙聿修、趙冰。（海外區）劉伯驍、劉金良、關助世、關紹澤、張關臣、張碧洲、趙帝培等。原定十六名，缺額待補聘。名譽顧問：（本港區）劉侯創、關如松、張有興、張彼得、張永賢、張興伯、趙君持、趙國宏、趙富培、趙其休等。亦有缺額，連同海外顧問另期補聘。

世界總會執委會亦同時推定各組正副組長：㊀秘書處：趙伯勳，（副）劉康。㊁財務組長張熾昌。㊂聯絡組長張活海，（副）關玉庭。㊃福利組長張沛林。㊄宣傳組長劉文江，（副）張

憤夫別戀 淋以鏹水
法官原情銷案 並撥欵贈被告

【新新社】因憤夫別戀，一女子以鏹水淋傷丈夫，昨在九龍裁判署受審。

被告人王麗玲，女子，卅五歲，被控九月十日，在油蔴地以腐蝕性液體淋傷男子袁漢明。

案發之日，被告之夫在油蔴地戲院內休息，被告以鏹水淋之，當時不准被告入內，被告辯稱：當時往見其夫，因夫別戀，不理家庭，故往其工作地點尋之，卒發生此事，伊之環境不佳，其夫與伊分居逾一年。

法官根據裁判司條例賦予之權力，將案撤銷，並下令由慈善箱撥欵五十元救濟被告。

兩宗色狼非禮女童
一名判監九月 另一輕判簽保

【新新社】兩色狼昨晨在九龍裁判署分案受審，受辱之女子一名十七歲，一名十二歲，經審訊後，一人獄九個月，一人獲判簽保守行爲。

第一宗：被告男子鄧建明，廿一歲，住石硤尾村×號，被控九月十四日，在上址非禮一名十二歲女童。被告認罪。據主控稱：被告與原告女童爲同樓住客，當日被告入原告女童入廁所，數分鐘，事畢啓廁門而出，適遇女母，女母奇而問之，女童羞答，將被告扭往警署理論，女童送醫院受檢，幸未有受傷云。希頓法官判案時謂：被告今雖屬初次犯案，但本案之原告只得十二歲，受其侮辱，實至嚴重，故不能輕判云。結果判被告入獄九個月。

第二宗：被告男子蔡康森，廿三歲，住石硤尾徙置區，被控九月十五日，在上址非禮一名十七歲少女。據主控稱：被告與原告爲鄰居，被告有妻及一女，原告睡於被告床上層，被告妻則接近兩窗之窗口，當夜原告已入睡，被告由房內走出，用遁持木梯行站起，使身體與窗口平衡，伸手入窗內，撫摸原告之胸部，原告受驚醒叫，被告逃去，後經警察將被告拘捕。被告聘有律師辯護，謂被告有母妻女，需彼供養，求法庭給予自新機會。希頓法官念被告初犯，輕判簽保五百元，三年守行爲。法官判案時勸被告謂：「在法庭上被受控此罪名，已是非常羞恥之事。」

涉嫌三度替人墮胎 謝蕙蘭被控案
表面証據成立 轉解高庭定讞

【新新社】女中醫謝蕙蘭，涉嫌替人墮胎案，昨在九龍裁判署續審，經四天偵訊，偵訊終結，韋德法官裁定表面證據成立，轉解高等法院刑庭定讞。此案由深水埗警署偵探主任辛德主控，被告人由女律師羅凱倫代表辯護。

被告謝蕙蘭，四十二歲，女中醫，住福華道七四號C二樓，居港十五年，有子女四人，被控三罪：（甲）四月十一日，使用器具或其他方法，企圖引致陶錦麗墮胎；（乙）六月廿二日，使用器具或其他方法，企圖引致陶錦墮胎（按：陶已死去）；（丙）六月十六日，使用器具或其他手法，企圖引致鄒德墮胎。此案計有控方證人廿九人，已依次出庭作供，偵訊日期共為四日。

柯達公司 星牌相機 半價發售

本港柯達有限公司，刻正進行一項星牌相機半價發售運動，該項相機異常輕巧，鏡頭清晰，機件精細，可以拍攝黑白照片或彩色照片，及彩色透明片，無論專家或不曉拍攝之人，男女老幼，均可拍成優良的照片。間自本月十五日起，兩種星牌相機，均半價發售，不久即恢復原有價格，凡欲購買相機，請勿失此機會，所有照相材料行均有發售。

張鎮漢、趙伯勳、劉伯樂、關如彭、劉文孫、張熾昌、趙樹勳（以上為本港區），張子良、關洗元、劉藩、張鋼、關英士、劉孔滔、關奇、張子田、劉錦柏、劉悅明、張滄、趙樹標、趙瑞麟、趙炳興、關衛賢、劉昌岐、劉僑森、關銳（以上海外地區）。

上水陂頭揭幕 農田受益不少
村代表盼增築水圳橋樑 使能裨益四村農業交通

【本報訊】新界上水坑頭村，由政府撥款二萬元興築之一座陂頭，現已竣工，並於昨（十六）日下午二時半，舉行一項揭幕典禮，以資紀念。揭幕禮由大埔理民府官羅徵式主持，水利工程師伍參瑰，上水鄉事會主席張人龍、副主席侯錦華、黃國英，委員廖潤琛及該村代表李時盛、歐陽賢等，均有參加此項儀式。

首由李時盛致詞，略謂：彼代表上水坑頭村居民，感謝政府當局此次為該村興建陂頭，相信今後該村之農業生產，定因有此水陂之幫助而獲增進。又謂：希望當局再在蓮塘尾、塘公尾、坑頭及長瀝四村中興建一座水圳，及一座交通橋樑，則今後該四村之農業及交通，將有極大之裨助。李氏詞畢，隨即由理民府官主持揭幕，並致訓詞，畧謂：政府建此水陂之款項，係取自本港納稅人者，希望村民能珍視此項建設，對保養工作，倍加注意，平日多作清除壓物工作，使水陂經久耐用，至於如將來需要修補時，可隨時報告理民府署，當有工程人員前來工作。理民官之訓詞，由聯絡官盧志忠譯述。致詞畢，揭幕禮即由伍參瑰工程師及上水鄉事會主席張人龍致詞後，宣告禮成。

查該陂頭長一百十呎，陂面闊四呎，橫跨水坑兩岸，工程浩大，全座用鋼筋水泥建成，堆砌壯觀，該陂頭除可以儲藏坑水外，坑面並可當作橋樑，供村民來往，全部建築費二萬元，均由政府撥出云。

業餘釣魚會舉辦 公開釣魚賽
細則訂定廿一截止報名

【本報訊】香港業餘釣魚會，為使本港愛好釣魚中西人士增加興趣，提高技術起見，特于此秋高氣爽魚肥之際，舉辦一九六〇年度全港公開釣魚比賽，歡迎各界人士參加，茲將其各項比賽細則分錄如下：

資格：不分性別，年齡在廿歲以上均可報名參加。地點：赤柱附近一帶海面。日期：十月廿五日。集合地點時間：赤柱大潭（天主堂側落）集合，上午九時以前必須抵達。費用：每名式拾元（包括艇租、魚餌、午餐等）。比賽辦法：A．各人每次所釣獲之魚，均用記號記錄，艇家釣獲之魚，不入比賽範圍。B．比賽時間，由到達赤柱海面起開始，直至下午六時半結束。C．除鷄泡魚外，所有大小魚類，均入比賽範圍。D．若遇大魚上釣，該艇其他釣友必要時須收絲暫停，以免影響該魚走脫。E．所釣之魚，除予釣者至水面時可由艇家用撈網代為撈起外，不得有任何人協助。名次：分冠、亞、季、殿軍名，另入圍獎十名。獎品：名貴獎品由本會及本港各大商行捐送。報名處：香港何劍（電話二八三九三），九龍麥高天（電話六〇一六三），蔡錦森（電話五九〇八〇），黃丁田（電話：五六二二六）。定于九月廿一日下午四時截止報名。

太古船塢物業 西灣河兩大街拆遷
五百餘戶限期遷出

【新新社】太古船塢計劃改建西灣河之太祥街及太富街等太古物業，曾於日前向租務申請豁免租務條例管制，經由租務判令該街住客全部遷出。查該街住客中有一部份仍在太古船塢服務者，由太古船塢將其遷至新建成之樓宇安置，其所定租金，仍照舊額。其已離開太古船塢而仍在太祥太富兩街居住者，則由太古船塢予以補償。昨日憲報已刊出行政局秘書公佈，凡該太祥及太富兩街住客，須于本月尾日起一個月內遷出，如遷新址者，則于本月尾日起辦理入伙手續，至收補償費者，即可由即日起，向太古船塢領取補償費之一半，一俟月尾遷離後，再收其餘一半。統計業被通知須遷出者共式百零八戶，補償費共式十式萬九千五百三十二元，其中補償最多者為一萬三千元，最少為二百元，至于遷新居者，亦有三百七十七戶，全部合計共五百八十五戶，此可稱為業主拆樓案之較大宗者。又憲報規定：太祥太富兩街，限令于六個月內進行拆卸改建云。

新界民政署發表調查報告 大埔臨時建築物 有七千七百多間

【本報訊】新界民政署長宣稱：本年第二季在大埔區十九個地區之調查工作，經已完成。根據調查報告，區內有臨時建築物七七一五間，其分佈情形如下：沙田白田村五二二間，大埔碗窰七四二間，大埔禁山二八七間，大埔窰子見五九五間，上水金錢五〇四間，上水坑頭二二一間，粉嶺安樂村九八七間，粉嶺龍躍頭七三七間，粉嶺軍地六五六間，粉嶺馬屎埔五三八間，粉嶺軍地北村四八四間，沙頭角榮嶺角一三二間，沙頭角馬尿塘五十三間，沙頭角荔枝窩九十四間，沙頭角馬尾下三〇五間，沙頭角高埔村二〇二間，沙頭角孔嶺九十二間及馬鞍山礦場村八二七間。

美國佈道團抵港 今晚起在伊館舉行佈道大會

【本報訊】美國羅拔士牧師青年歸主佈道團，一行六人，昨日下午乘美航機抵港，由今（十七）日起，一連四晚下午七時半，假九龍伊利沙伯青年館舉行佈道大會，此佈道會由本港各教會主辦，歡迎各界人士參加。

佈道團成員為羅拔士、安尼運、安臨尼、夏理羽。昨日出席者，有五旬宗教會之各屬會代表寇與英俠牧師、柏欣樂牧師夫婦、仁、曾恩達、陳中康、甘流便牧師、宋新生、巴爾德牧師等，主席間由巴爾德牧師、宋新生等主持，席間由全體合唱。節目有聖樂、器樂、傀儡、病、獨唱、嗎解、花影等，歡迎各界赴會。（乙）

謝愛德、陳國邦、李全文、黃少組、班頤等。

香港保護兒童會 九龍新建會所 下月七日揭幕

【本報訊】香港保護兒童會所新建之九龍馬頭涌道新會所（宋王台公園對面，消防局側），業已落成，定十月七日下午五時，由港督柏立基爵士伉儷主持正式開幕典禮，屆時並柬請嘉賓約二百五十人參加開幕禮。

查該新會所佔地五千餘方尺，樓高四層，建築費約為廿六萬元，係由香港賽馬會捐出，內部大致分爲托兒及幼兒檢查身體與派發營養品等部門，將來啓用後，九龍城區貧苦家庭兒童將可獲照顧云。（修）

警察空軍樂隊 明天分別演奏

【本報訊】如天氣良好，警察樂隊將於明（十八）日（星期日）下午五時半至七時半，在維多利亞公園舉行露天演奏。皇家空軍樂隊，亦定於該日下午六時至七時，在界限街警察體育會球場演奏。兩演奏會，均設有免費座席，歡迎市民入座欣賞音樂。（乙）

意大利最新發明 「麗露華」美髮素上市

意大利最新發明之「麗露華」美髮素，乃經化學師多年研究而成，因一般普通染髮劑，手續麻煩，所染髮色呆滯，惟本劑之發明乃根據科學原理，能使頭髮恢復原本色澤與美麗，絕不損害皮膚，實與一般染髮劑有別。本劑用法非常簡便，功效卓著，連用數天，白髮即可纖漸恢復原本色澤，從此凡有白髮之人，可以無憂，麗露華在歐洲經已風行，爲紳商仕女樂用，獲得一致好評，現該廠委托香港萬寧藥行爲總代理，首批來貨經已運到，各大公司及藥房均有代售。

梁維新王壽影 在瑞士舉行婚禮

【本報訊】港股商坤記洋行東主梁坤先生之長公子維新君，與港股商王福僧先生之第四女公子壽影小姐，於本月六日在瑞士舉行婚禮。新郎維新博士，早年畢業於香港聖約瑟書院，後赴英國攻讀電力機械工程，獲倫敦大學學士學位，繼往北部LEEDS大學深造，於去年獲得該大學博士銜，成績優異，香港大學即聘其返港任教。新娘系出名門，畢業於香港聖瑪利女子中學，繼赴英國LEEDS大學攻讀化學系，亦於今年獲得化學系學士銜，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。新婚伉儷現在歐陸度蜜月旅行，並考察各地教育，約於本年十一月初相偕返港，梁博士就任於香港大學，新娘壽影女士則就任港大化學系講師。

左圖：梁維新先生與王壽影小姐在瑞士結婚儷影。

粉嶺爆炸案 一男子被控 擅製危險品
押候四天二百元保釋

【新新社】本月十四晚，新界粉嶺新圍村一間炮竹工場發生爆炸，引致三間石屋受震動而倒塌，並且兩死九傷，事後警方展開偵查，將一男子落案，疑係無牌製造爆竹，昨解上大埔法庭提堂，控方以案待偵查，申請押候，法官批准押候四天，准被告以二百元保釋外出候訊。

被告男子劉全，又名劉生，四十一歲，番禺人，居港十年，無職業，被控九月十四日，在粉嶺新圍村製造危險品，未有領執照。

今日播音節目

香港電台：七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「國曲在今朝」。九時錄管轉播昨晚倫敦聯合國語節目。十五分京曲。四十五分「鮀浦長歌」。十時十五分「忙裏偷閒」主婦點唱節目。十一時粵曲。三十分電影歌曲。十二時報時，「長篇粵曲」。三十分漁民天氣預告。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分設璣預測。二十五分管樂。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時潮州曲。三十分「美國西部牧牛童歌」。三時卅分古腔粵曲。四時三十分「週末點唱」。五時卅分兒童節目。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分管樂。三十分「敬候近安」點唱節目。七時「每週時事實錄」。三十分「週末喜劇」。八時報時，發現摘錄。三十分廣播劇：「一個漢奸的畫家」。八時五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，綜韻歌曲。十一時潮州曲。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨管樂。二十五分節目預告。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時報時，天氣報告，粵劇精選。九時五十五分社團通報。十時粵曲。三十分婦女生活談座。十一時時代曲。十五分粵曲。三十分倫理小說：「悲恨嬋娟」。十二時時代曲點唱。一時二十分天空小說：「五月雨中花」。一時二十九分天氣報告。二時十分電影故事：「梨花一枝春帶雨」。二時三十分報時，錄管粵曲。三時兒童樂園。三十分粵劇精選。五時三十分歐西流行曲。六時一曲難忘。三十分戲劇化武俠小說：「潮海風雲」。三十分份量個稿。八時點歌小說：「霧戀奇花」。三十分時代曲。四十五分月老之音。九時報時，民間俠義小說：「俠門怨」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分响應香港保良局賑濟款特備節目。十時驚險重重：危機魅影。三十分電影故事：苦兒救母。十一時報時，天氣報告，粵曲。卅分明日節目預告，南音。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲銀色：七時麗的呼聲進行曲。三分早晨管樂。十五分天氣預測，時代曲。三十分報時，英語教授（第九十五課，粵語解釋）。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十分說壽祝婚點播，金台節目報告。三十分報時，時代曲。九時報時，錄管粵曲。十時報時，婦女講座。十五分今日亦與社會服務。二十分廣東音樂。三十分歌唱故事「珠痕記」。十一時報時，粵曲。三十分倫理故事「錦重情深」。十二時新聞報導。十五分說壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。三十分國樂演奏。一時越劇「東床之選」。三十分時代曲點唱。二時錄管電影故事「梨花一枝春帶雨」。三十分兒童廣播劇。三時粵曲。三十分轉播港台古腔粵曲演唱。四時三十分錄管短篇小說「擊友」。五時說壽祝婚點播，銀台金台節目報告。十五分粵語電影故事「苦兒救母」。廿分短時錄管粵語流行歌曲。三十分奇情偵小說「慈父頑兒」。七時三十分新聞報導。武俠小說「子母追魂刀」。八時新聞報導，天氣報告。十五分「美容講座」。三十分時代曲。四十五分時代曲。九時民間故事「再世奇緣」。三十分驚險歌。十時三十分新派小說「夢遊奇遇記」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分中篇文藝小說「海神」。四十五分夜曲。十二時完播曲。

麗的呼聲金色：七時麗的呼聲進行曲。七時三十三分天氣預測，時代曲。八時，金台節目報告。三十分報時，新聞報導，天氣報告。九時報時，平劇。十時報時，潮州曲。四十五分今日亦與社會服務。十一時報時，閩南歌曲。三十分時代曲。十二時平劇。三十分報時，新聞報導，天氣報告。四十五分家庭食譜「大蒜魚」。一時河北大鼓「小八義」。三十分彈詞「孟麗君」。二時報時，越劇「鏈金花」。三十分錄管潮語話劇「春風同夢記」。三時評話「十二金錢鏢」。三十分潮語民間故事。四時報時，潮州曲。五時潮語武俠故事「金剛女俠」。五時三十分粵曲。四十五分攝影談「鬼影入鏡頭」。六時中國醫術談。三十分學校社團節目。七時歐西流行歌曲點唱。三十分聽歌尋故。八時新聞報導，天氣報告。十五分聽尸之夜。九時週末說評報告。十五分管樂。二十分轉播紀念大不列顛之戰足球慈善賽：傑聯對遠東空軍。十時十分管樂。十五分時代曲。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。二十分錄管潮語話劇「孔雀姐」。五十分國樂。十二時完播曲。

麗的映聲：二時粵語長片「金殿審人頭」。三時五十五分奇情片「人生曲」。四時廿分參拾大戰實錄。卅五分風趣短片「英雄行徑」。五時西部片「原野奇俠」。卅分「週末遊樂會」。六時休息。七時卅分英語節目報告，粵語新聞及天氣報告。廿五分英語短片「非洲行獵記」。八時「青春聯歡會」。卅分英語新聞短片「趣身趣姐」。八時五十五分英語新聞短片。九時風趣短片「慈施小姐」。九時卅五分「四丈夫」。五十分「邊疆雙俠」。十時四十五分英語短片「神槍俱探」。十一時最後新聞及天氣報告。

本港新聞

高院提訊本月刑案 一宗謀殺兩宗墮胎 嫖客被控炸傷神女

各被告不認罪押候定期開審

【本報訊】高等法院刑庭，昨日提訊本（九）月份刑事案共有四案，一宗被控謀殺案，兩宗被控墮胎案，另一宗則爲嫖客被控用炸藥炸傷神女案。各案被告均不認罪，還押另行定期開審。各案被告及控罪如下：

（一）新界落馬洲米埔村命案，被告男子劉生，廿四歲，惠州人，被控於本年七月十三日，在米埔村謀殺男子安勝。此項控案乃因被告與死者打架而起，被告由施文大律師代表辯護。

（二）中醫霍長石，被控替人墮胎案，被告人中醫霍長石，五十六歲，香港出世，住干諾道，被控以器械或其他不詳方法，替人墮胎罪兩項：㊀本年五月廿日，爲日本女子後藤和歌子墮胎。㊁本年五月廿日，爲華籍女子林鳳卿墮胎。被告由林文傑律師樓轉聘H·H·B侯大律師代表辯護，高院法官仍准被告以三千元擔保外出候審。

（三）名爲西街墮胎案，被告女子三人：㊀楊雪華，㊁余美雲，㊂鄭和愛。同被控替人墮胎罪兩項，指各被告於本年六月廿七日及七月十日，在名爲西街某樓，使用器具，招致女子羅瑞蘭及胡艷娥墮胎。各被告同由司徒沼律師樓聘施文及余叔韶兩名大律師代表辯護，高院法官昨日批准各被告仍以現金擔保外出候審。

（四）嫖客炸傷神女案，被告人男子甄滿，四十七歲，惠陽籍，香港仔中山紡織廠鍋爐工人，被控於本年五月廿日，在香港仔香島道新村稍村木屋內，非法惡意以爆炸之物質，致使神女身體，據稱傷者乃操神女生涯，當爆炸時，伊與被告均躺臥在床上。上述各案被告，昨日提訊時不認罪，法官乃論將案分別押候，另行定期開審。

永安祥百貨公司 中區分店開幕

永安祥百貨有限公司中區分店，昨十六日開幕，舉行雞尾酒會，該店開設于德輔道中一六六號全座，分設有電器部、收音機部、毛衫及洋雜部等，到賀嘉賓有銀行界、呢絨疋頭商、洋雜行業商、電器行商及攝影器材商等逾千人，情況異常熱鬧。永安祥百貨有限公司，一向經營入口及批發業務，總行開設在萬宜大廈四樓至五樓，洋雜電器批發部在[illegible]，日本分行分設於東京及大阪，馬來亞分行設于星架坡。該公司主要業務，有晚報入口及批發，並爲全世界最大相機製造廠「彭拿佳相機廠」之本港總代理，該廠乃日本出品最多之相機工廠，由十六米厘小型相機、卅五米厘相機、四乘四反光相機、六乘六反光相機，而至八米厘活動攝影機及放映機等，無所不備，銷量佔世界第一位。該廠並於本年度增設電子工業部，最新製品有攝影用電子閃光燈，六原子粒小型收音機，十原子粒兩波段收音機，附有電眼及電話擴音器，此乃超時代最新製品，最適合一般大商行及大工廠使用，此外尚有九原子粒十四原子粒立體聲收音兩波段收音電唱機等，各種出品，在本港市場均佔優良地位，其他代理貨品，計有地球牌原子粒收音機及唱機，永安牌電冰箱，瑞士銀安利牌電池，法國奧林匹克牌原子機、名廠毛衫毛巾、襪具、玩具等，該公司年來在董事長李定大、總經理李定中昆仲領導下，總行及各地分行營業進展，一日千里，今更於中區開設門市部，未來發展，實可預卜。

圖片說明：永安祥百貨公司中區分店昨日開幕，該公司主人在酒會中留影。

響應保良局賣旗 今晚商業電台 廣播動人話劇

【本報訊】保良局本月廿四日賣旗籌款，深得各方社會人士之熱烈支持，紛紛解囊相助。本港商業廣播電台董事長何佐芝，響應保良局之號召，特編一齣動人之廣播話劇，定今（十七）晚九時半播出，請各界人士留意收聽。又該局主席馬錦明、首總理林文傑，經已收到捐款者，有林俊卿、林國成，捐款者有[illegible]。香港牛奶公司麵包一千個，嘉頓公司麵包一千個，振興公司麵包一千個，太平公司餅干五百包，中發公司餅干一百包，玉山公司麵包一百四十個，馬寶山公司麵包四十磅，鄭玉祥捐白花油二百打，以上之物質捐助，係作賣旗之日分別供應各區賣旗學生應用者。（百）

佐頓道之吳淞大樓 全部落成即可入伙

劉英昌有限公司代理興建位于九龍佐頓道與吳淞街交界之吳淞大樓，已全部落成，自本年初興建以來，訂購者衆，因該公司在港有數十年歷史，信用昭著，尤得一般人士信仰，現且該樓地點適中，用料上乘，又面向東南，每層祇分四戶，格局簡而無樂雜之弊，凡地積大小，所有地位全部可入伙，該樓高十式層，外形美觀，自本年初興建以來，無須再租，有此種種優點，無怪未落成前已售出半數，刻尚餘地下舖位（45尺闊向佐頓道），式樓又預留可作公衆場所，三樓全層式千多方尺可作多種商住用途，租售均可，入伙期中，即買即用，有意置旺地新樓者，萬勿失寶交之。（圖爲吳淞大樓）

教育與文化

教師會籌備 舉辦勞作展覽

小組會定期開會

【本報訊】港九教師會，向有各科研究組之設，該會勞作組爲提高教育人士對勞作科興趣起見，決於本年十二月間，在該會舉辦勞作展覽會，以促請教育人士對該科之重視，此本已由會方推定主席李炎玲、秘書謝飛烈、錢世年校長、吳敏坡校長爲該組召集人，聞已於本年八月間曾開第一次小組籌備會議，茲以籌期近，該組又定本星期日下午五時，在波斯富街梅江飯店舉行第二次小組籌備會，已由召集人吳校長分函各校勞作科專家出席，共策進行。

宗基正副校長 昨晚隆重就職

觀禮官紳名流等逾千人

【本報訊】崇基學院於昨（十六）日晚八時，假座九龍佐敦道拔萃女書院禮堂，舉行新任校長容啓東博士及副校長席夏道博士就職典禮，到場嘉賓有官紳、名流、各界人士、該校校董、校友、教職員生等一千餘人，觀禮嘉賓致送花籃等道賀者極衆。入時，開始行禮，來賓就坐後，齊唱校歌，由何明華會督祈禱，校董主席[illegible]，校監主席彭紹賢博士主持，開會報告後，旋即舉行新校長就職，由校董會副主席吳肇陽大律師及新舊教師代表郭子廉先生及校董會副主席趙世光博士引領新校長容啓東博士登台，亦由該校主席宣讀，然後授予校長印，副校長就職禮由校董馬儀英博士引領，主席致詞，繼由新校長致辭，其後授予校長證書，新舊校長交接，並由何明華會督祝福，然後禮成。

美尿道科教授來港 將發表專題演講

【本報訊】紐約州立醫科大學泌尿外科手術教授馮士·溫歇博士，經已抵港，渠將對本港醫科學生與醫生作兩次泌尿學演講。按溫歇博士係在美國國務院贊助之教育交換計劃下，前來此間作專題演講者。溫歇博士將於九月二十日在瑪麗醫院，對香港大學醫科學生作第一次演講，九月二十二日，在香港大學醫學會所對中國醫學會員作第二次演講，圖爲美國泌尿道外科手術教授溫歇博士。

董佩瓊女大律師 赴倫敦大學深造

【本報訊】董佩瓊女士，前畢業英國林肯法學院，於本年九月三日獲准在港執業大律師。現爲求深造及實習起見，於前（十五）日乘英海外航機赴英，入倫敦大學深造，前赴機場送行親友頗衆。

勞工處再舉辦 兩工會會計班 分在港九上課

【本報訊】勞工處已再舉辦兩個工會會計班，分別在港、九兩區上課。工會會計班之學額有限，凡欲推選職員或會員參加學班之工會，請儘速與香港灣仔道二十二號勞工處職業社團組（電話：二八九〇八號）接洽。九龍區之會計班，將於本月廿八日（星期三）下午八時，在油麻地伊利沙伯中學上課；香港區者，即在十月十一日（星期二）下午八時，在灣仔維多利亞工業學校上課。每班共上課八次，每次一小時半，用粵語講授。學生結業後，將獲發給證書。（乙）

鱷魚恤廠長 往日本度假

鱷魚恤牌恤衫廠廠長朱如根，昨天乘國泰班機飛日度假，假期一月，遍遊日本名山勝水，藉資調劑身心。據該機構負責人陳俊先生謂：此乃該機構對員工獎勵辦法之一，凡在該廠服務成績優良者，均能獲得此種遊息機會，爲鱷魚恤機構與衆不同之開明作風。圖爲鱷魚恤廠長朱如根在機場留影。

三合酒 最令你喝飲

創於康熙年間之老牌金錢商標三合酒，爲中國最老之酒號，該號敬製百年之舊貨，醞釀功深，非任何部酒所能企及，尤其選料上乘，貯藏久遠，酒味香醇，芬芳撲鼻，誠爲飲家所稱道，際茲中秋佳節，自用、餽贈均甚佳妙，送禮尤宜。

澳僑生一批 將回國升學

教師聯會設茶會歡送

【中央社澳門訊】澳門回國升學僑生及暑期返澳渡假僑生，日來均積極治裝，準備赴台。昨特假利爲旅餐室舉行茶會歡送，出席者有中華教師聯合會馮漢樹、鄭逸雄等，席間勉勵僑生努力向學，以作祖國棟樑，該會理事會請在可能範圍內予以解決所有困難。僑生均感興奮。

馬白水教授 水彩畫個展 今最後一天

【本報訊】名畫家馬白水教授水彩畫展覽會，假花園道聖約翰大教堂副堂展出畫件八十件，昨（十六）日，參觀者更見踴躍，中外人士，竟日不輟，中西愛好美術人士聯同而至者絡繹不斷，包括國畫與西畫有名之畫家，每多作長時間之欣賞，對其展出作品均十分稱賞。聞會期祇有今日最後一天，愛好藝術者不宜交臂失之。

美加留學生 十二人離港

【本報訊】國際公司旅運部代辦之學生機位，今日又有十二人由啓德機場出發赴美，彼等於上午九時乘民航公司客機飛往日本東京，轉乘美國海外航空公司直飛美國各埠。

今日赴美者計有：黃守威、盧彭齡、馬愛華、董星灝、商德華、李維堯、李燦榮、蔡啓榮、麥紹江、羅志成、梁兆瑛、陳煥等十二位，其中黃守威係年前赴加拿大留學，最近返港省親者；盧彭齡君則在明德中學任教，因求深造，故到UTAH省立大學肄業；而馬愛華女士則升學加州大學，專攻建築學科云。

鋼琴家馬加洛 今晚在港表演

節目將可一新港人耳目

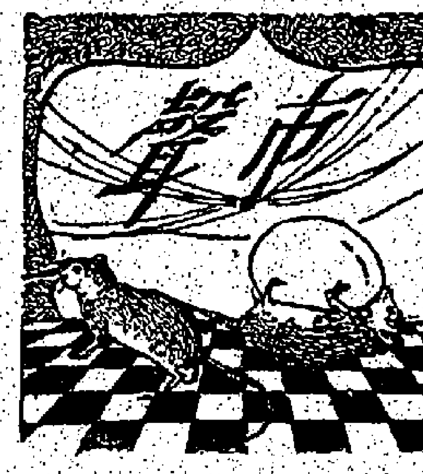
【本報訊】本港娛樂界巨子歐德禮主辦世界偉大鋼琴家馬加洛演奏會，定今（十七）晚九時在港大陸佑堂舉行，座票分十五元四、十二元、八、十元二、七元六、四元二等五種，已開售數天，座位十分擠擁，所餘座位無多，欲免向隅，宜及早購票。票處設於雪廠街九號四樓國際片公司（電話二四一六零至二四一八八及二一三三二及三〇二三四八）。定今晚七時至下午八時，由八時起，均在陸佑堂門外發售。馬加洛以擅奏蕭邦作品飲譽國際樂壇，並曾在歐美各地表演，獲得好評，而所奏名曲，均爲膾炙人口者。又早已灌成唱片者亦甚多。今晚表演節目，十分豐富，預料當可一新港人耳目。

東亞書院 定下週一開課 推行視聽教育

【本報訊】本港東亞書院校務委員會，共定二次招考新生，並定今晚七時，在該校本部舉行入學考試。該校爲配合時代需要，特積極從事採用視聽教育，並選取幻燈及活動電影教具，甚爲豐富，對於研究語言與學習理工程說明，放射清晰，除能授課外，並注重小組討論，使能切合於實用。該校定下週一晚上七時，舉行開學禮，採用宗教儀式，邀請名人演講及放映七彩電影。

大學生活出版

「大學生活」第二卷第五期已經出版，第三屆徵文辦法，歡迎各大專同學投稿應徵，該刊本期爲文並茂，各書攤有售。



有害的一種情緒

憎恨摧毀了健康

你的通往胃部的進口處被封鎖，使食物難於從進去；你的血液在循環，這種情形如果經常發生，則你的身體組織便會日趨崩潰，直至心臟腸胃都遭受損害，最後足以引致死亡。

醫學家早就知道憎恨會影響生理，但一直到了最近，才發現生理所受憎恨的影響，竟是十分嚴重。尤其是憎恨情緒，其對生理的影響達到驚人的程度。專家在廣泛調查之下，舉出三個具有代表性的例子：

㊀一位自稱以證明憎恨怎樣影響生理──患了嚴重的潰瘍，服醫妄效；一位醫生向他的生活狀況探討，才發現他對於自己那份工作十分厭惡，對於自己的老闆，尤其深深懷恨，偏偏他的太太不許他辭掉那份職務，他便由憎恨在心而致引起潰瘍；及至他另找一份滿意工作，潰瘍也不藥而愈。㊁另一位醫生，突然患了氣喘症，他自己和他的同業都束手無策；後來他的家庭

作深入探討，才知道他平生最憎恨他的岳母，可是太太覺得岳母在家裏，幷能替他管理家務和兒女，他的憎恨情緒日趨強烈，終致發生氣喘症；最後岳母搬走，他的氣喘爽然若失。㊂一個妒忌心很重的人，擁有如花嬌妻，時常要匿「戴綠帽」；在他所服務的機構裏，有一位同事在工作上跟他的鋒頭，他

憎恨雖然是無定形的，可是它對於人類的身體，却會發生十分惡劣的效果。它會影響你的神經，血液，眼睛和胃汁，也會改變或結束你的生活程序，當你心存憎恨時，你的全身血管都會強烈收縮，離開你的皮膚，而注入你的肌肉；與此同時，強烈的化合物流入血管，你的血壓便會迅速收縮，你的手脚因爲不夠血而出汗；你的心臟腸胃中，並分泌出更多胃汁，

爲什麼憎恨的害處那麼大呢？據專家解釋，憎恨是一種情緒，也最足以摧毀人類健康的大敵。他又進一步分析，這些具有毀滅性的情緒，大都與憎恨連在一起，甚至可以說是發生憎恨之源。甚此關係，憎恨實在是最有害的一種情緒，據一位心理分析家指出，諸如敵意、懷疑、焦躁、恐懼、嫉妒、憂慮等情緒，都是人類健康的大敵。

有一位心理分析家指出，諸如敵意、懷疑、焦躁、恐懼、嫉妒、憂慮等情緒，都是人類健康的大敵。有一種毀滅性，它會使人致命。

保證你很少遭逐窩外，同時也很少患染心臟病、高血壓、潰瘍、氣喘、不消化、頭痛，或是各種症狀，都結果不解釋，輕者已夠使人受困擾，

說，如果你永遠不會憎恨人，於死的憎恨；醫學家和心理學家說，這樣一個和平良善的人，

你的內心絕少憎恨的情緒嗎？如果你是，那的確值得慶幸，因爲憎恨有如一服毒藥，常會致人於死的。

本已恨之刺骨，後來更懷疑那人與自己的太太有私，因此妒恨交併，而急出了高血壓症；後來他離開那個工作崗位和那個「仇人」，血壓立刻回復正常。

專家發現，一個人的心臟和腸胃，最容易受到憎恨情緒的打擊，而引起各種疾病。

病。他們進一步發現，懷有憎恨情緒的人，特別容易發生意外，尤其是交通失事方面；據調查，一般駕車闖禍的人，十居其九是受着情緒困擾的，如果內心存有強烈的憎恨，則很難使人「心不在焉」，而致糊裏糊塗地闖入鬼門關了。

然則，怎樣才能驅除憎恨情緒呢？專家列出下面的幾項方法：㊀面迎事實，承認自己內心存有憎恨情緒，不可隱藏掩飾，諸如斷毀衣服，摔擲不值錢的瓷器皿等，都不失爲發洩之道；但你必須緊記，千萬不可向你憎恨的人發洩，否則

平，不妨想辦法發洩一下；㊁如果你實在憤恨難平，不妨想辦法發洩一下；㊂把自己的憎恨情緒，辟予分析檢討，然後逐漸予以冲淡，直至全部消除爲止；

一定會闖出大亂子的。（志明）

文姬歸漢泣胡笳

曹瞞可兒 千金贖蔡

胡笳，爲漢時胡人樂器，通考樂考載：胡笳似觱篥而無孔，後世鹵簿用之，皆有小箛、大箛，蓋其遺製也，相傳爲東漢蔡邕女蔡文姬爲胡騎所擄，在胡中十二年，生二子，因感笳音悲涼，作胡笳十八拍。然樂集則謂沈遼集大胡笳十八拍，世號沈家聲，頭會小補又謂小胡笳十九拍，末拍爲契聲對歸客。」則文姬原作，反而不傳，惟李頎詩云：「蔡女昔造胡笳聲，一彈一十有八拍，胡人落淚沾邊草，漢使斷腸對歸客。」是文姬所作，殆爲琴曲，故用胡而不用吹，與晉之胡笳異器。隨於胡笳之製造，除上述外，杜摯笳賦以爲李伯陽入西域所造，一說謂張騫入西域所得，馬端臨通考並非之，其製亦今古不同，舊製多以捲蘆葉爲之，今所傳者則爲木管，三孔，兩端施角，末翹而哆，長二尺四寸，清會典謂古樂器有此。第自文姬歸漢而後，遂成名曲，而范蔚宗後漢書文姬傳中，不敘其事，誠可惜已！

按蔡文名琰姬，爲陳留蔡邕之女，博學有才辯，又妙通音律，邕夜鼓琴，絃絕，文姬在外聞之曰：得無第二絃乎，邕以爲偶中，故斷一絃以試之，文姬復曰：第四，果不差謬，邕由是奇之，故得焦桐，斷以成琴授之。及長適河東衛仲道，不幸衛夭折，文姬又無所出，歸寧於家。獻帝興平中，天下大亂，胡騎擄掠，時邕已爲王允所拘死獄中，文姬遂被擄入胡。及曹操得勢，以素與邕善，傷其無嗣，乃遣使者入胡，贖左賢王以黃金千兩贖之，左賢王畏操勢大，强遂歸，而留其二子，文姬歸漢嗣錄，時年賓春未晚，操爲之主婚，更嫁陳留人董祀，祀爲屯田都尉犯法當死，文姬詣操求赦，此時公卿名士及遠方貢使坐者滿堂，操謂賓客曰：蔡伯喈女在外，今爲諸君見之，及文姬進，雖蓬首徒跣，衣，而容光照人，音辭清辯，旨甚酸哀，衆人皆爲改容，操曰：「明公廐馬萬匹，虎士成林，何惜疾足一騎，而不拯垂死之命乎？」操感其言，乃發騎追原董祀之罪赦之，時大氣甚寒，操以文姬粗服亂頭，遂賜以巾服履襪，並謂之曰：「聞夫人家多墳籍，猶能記憶之否？」文姬答以亡父賜書四千卷，流離塗炭，罔有存者，今所憶誦裁四百餘篇耳，操欲使十吏就寫，文姬辭以男女之別，禮不親授，乞給紙筆，親自繕之，復以進操，文無遺誤，誠難能也。

文姬感傷亂離，追懷悲憤，作詩二章，其辛苦如一支邕合兮罄月晨，北風厲兮肅冷冷，胡笳動兮邊馬鳴，孤雁歸兮聲嚶嚶──家既迎兮當歸寧，臨長路兮捐所生，兒呼母兮啼失聲，我掩耳兮不忍聽，追持我兮走煢煢，頓復起兮毀顏形，還顧之兮破人情，心怛絕兮死復生！」洵哀痛絕倫也。曹以此命題，曾有句云：「千金誰肯贖文姬，惟此事差可人意。猶見時趨庭，先君子歸一生，亦少爲，得見漢家天子使，落臨駐紙碧新扇。」幼稚之詞，然之卿霄風木之感，今文姬歸漢一劇，二十年前程硯秋已以之馳名劇都，不讓昭君出塞也。

傳東漢蔡邕女蔡文姬爲胡騎所擄，在胡十二年，感笳音悲涼，作胡笳十八拍。李頎詩云：「蔡女昔造胡笳聲，一彈一十有八拍，胡人落淚沾邊草，漢使斷腸對歸客。」

·香痕·

半靜寂地帶

丹尼

據官方估計，本港有十萬人爲着夜生活而工作。每晚的總消費約爲三百萬元，成年人每晚平均銷費一元。

一元的夜生活，如何開銷？可是無從解答。

× × ×

旋華醫院，在一週內，在產房出生嬰孩的達十二對之多。此香港人口之所以日見膨脹也。

× × ×

據合報稱，反對派部份文件，包括黨員名單，已被治安人員搜去。若干已列名於反對黨的人士，頗感惶恐云云。

把名字來一個「反對」，成爲「反對之反對」，未始不是「反對」份內應有的「反對」行動。

× × ×

美國一位外科醫生，說照太陽燈和X光鏡及過份暴露在陽光下，都可能引起皮膚癌症。是否越防病的人越會生病，越講究衛生的人越不衛生呢？

病是罪嗎？

南宮搏

東坡西拉集

病不是罪。如杜甫說的「官應老病休」，老病應休而不休，戀棧廢祿，阻塞賢路，這便是罪。

許多病人，我都在擬笑他們嗎？孟浩然和杜甫千古之上，不也在諷美他嗎？何不是罪，除非這是「風流病」。如杜甫說的「官應老病休」，老病應休而不休，戀棧廢祿，阻塞賢路，這便是罪。我所要發現的，就是這種東西。等於有人說「貧是罪」，貧何嘗是罪，罪在於貪詐，罪在於墮不遵之財。誰不會病？孔子自顧執其手歎曰：「斯人也，而有斯疾也！」伯牛是一個賢者，他的病，引起了孔子的惋惜。是病何害。害在於大者病國病民，小者恨人不跟他病，古今中外，不少像孟浩然杜甫這樣的詩，

孟浩然：「北闕休上書，南山歸敝廬。不才明主棄，多病故人疏。白髮催年老，青陽逼歲除。永懷愁不寐，松月夜窗虛。」我也曾作與套了兩句：「不才明主棄，多病故人疏」，以孟浩然的自覺來說，那些不如孟浩然的熱中政客們。後來，我又想到杜甫旅夜書懷中的四句：「名豈文章著，官應老病休。飄飄何所似？天地一沙鷗。」更覺得老杜的風度可愛。孟浩然似乎還帶酸牢騷，至於老杜，「豈」「應」，直是看個透徹。然而妙不可言，一位尚不夠政客資格的「既者」，因爲他病了，我在嘲笑他。不說別的，香港許

今中外，不少人發表文章，發表語言，這些詩，文，語言，可能觸及了誰，如果就是罵你，則天下都在罵你。然而天下人將以你爲目標？天下人何有閑得這麼無聊？

獨中大爭，紫髯甚嚴，須得醜具，合與作酒者幷罰。一日昭烈出遊，龍雍從。適見男女同行，謂昭烈曰：「彼人欲行淫，何不縛？」曰：「卿何以知之？」雍對曰：「彼有淫具，與釀具同。」昭烈大笑，因原欲釀者。這故事，假如換過簡雍是一位患歇斯底里的小姐太太，則可能會隨街指人非禮，警察法官非大感頭痛不可呢。宋宮弱少時，人有厭罵之者，弱佯爲不聞，或告之，弱曰：「恐是罵他人。」曰：「明呼公名。」曰：「天下豈無同名者乎？」我們不以爲宮弱的氣度易學，但如果因爲別人叱狗，以爲是罵你，斥雞又以爲罵你，別人瞧你一眼，就是不利於你，要不是患了嚴重的歇斯底里，就一定是「作賊心虛」。大概患歇斯底里的人，有衛嬌心事是原因之一。衛嬌心就是心虛，心虛就多疑，多疑則無人不疑，無事不疑，別人說一句話明明和他無干，他也要拉到自己的身上來。這等人，應該迴避。迴避彷彿也不要去看，迴收音機也不要開，否則銀幕上盡是敵人，話匣子裏都有仇家，如何得了？

天下可捧腹之事甚多，我們對於精神錯亂自已走上他的末世紀而彷彿不可終日者，不知可笑還是可悲！

燕子樓

南宮搏

自守

張愔欲言又止，不問，胸中的疑團不會消除，問，又會使她難過；因此，他木立在床邊。

「大人，我不會忘記你陪我一夜！」她朦迷地說，隨後，拉起他的手，貼放在自己的面頰上，輕輕地移動着──那是無限底溫情與無限的悵惘。「盼盼，」張愔迷惘地叫了一聲：「我不懂──」

「連我自己也不懂！」她低沉地回答：「大人，不要再去探索，我請求你，將燕子樓給我！讓我住到老死──然後，你將我葬在外面……」

「盼盼，盼盼──」

「大人，允承我，允承──」她含淚，期盼地看着他：「允承這樣待我！」

「那自然，不過，我不希望你將自己弄得這樣！我以爲，你應該和外面的世界接觸！」

「人，不一定是健我！盼盼，生命──」

「生命是存在於燕子樓的！」她不讓他往下說：「大人，謝謝你的恩典，大人……」

張愔猜測到她的用意，慨嘆着：「盼盼，我允承你！你靜靜休息幾天，我再來看你，希望──時間能使你改變！」

她捏緊他的手，終於，在他的手背上吻了一下，才放開。㊀㊀〇

凌波學士

淡翁

二、岑帥永佩同心結

時搬演洋舞之際，曾松川乃獨馮夫人而舞，有頃，舞曲終，而洋舞忽變其容，是爲狂歡之曲，曾松川聞而訝。馮夫人笑曰：「我爲減少手續計，擇此兩曲，互搭其舞。」曲旣終，連續而奏，免至一曲完，又須擺舞而換機，使舞步中斷，舞興不能盡歡，豈不大辜負此局？曾松川稱謝。馮夫人曰：「舞曲已奏去數句，須急起直追，應其節拍。」二人乃擁而互舞，舞有頃，馮夫人謂之曰：「今舞曲將發至狂舞時，汝須緊抱我腰，因我反腰而舞時，腰折如弓，髮幾貼地，否則，舞態不佳也。」曾松川聞而如其言。

低昂，作勢應柔，忽以雙手抱其腰，腰與衣貼至緊，故益覺其纖腰如握柳也。俄而急管繁絃，起如裂帛，馮夫人仰反其腰，蛾首幾及於地者僅數寸。樂聲又轉而悠遠，蛾首與腰乃俯仰不已，低昂不已，未幾，髮且蓬亂，翠鬟忽驚然止，曾松川乃挽之而起。馮夫人曰：「此曲尙未完，盡舞猶未竭，須即修理之。」時馮夫人香汗涔涔靈也，須即修理之，李曉芬引巾代拭其汗，復數蓬鬆亂髮，李曉芬且謂之曰：「馮夫人髮已亂矣，我今入梳妝整理，且以時間已過而告之。」

因依前姿之人之纖腰，時馮夫人曰：「果如此，我且留李小姐於此，暫作汝之教師也。」馮夫人曰：「此舞亦需有曾松川隨引手撫其香髮而問曰：「我之舞技至低劣，何足以教人？」曾松川乃答曰：「汝此時不必向我開玩笑。我且問汝修洋舞工作何須費若干時始能卒業？」

曾松川曰：「君須趕作分鐘始畢？」馮夫人以爲須數十分鐘，「果如此，我且留李小姐留此，可暫作汝之教師也。」又何必如此李小姐，則佳舞已爲李小姐所擁也。此番舞容李曉芬乃與馮夫人同，亦足以廣其眼界，開其心胸也。

李曉芬聞而甚歡，旋攜曾松川手而出，隨至翩翩舞一躡，在此時，曾松川頗爲不滿，「不必迴避。」馮夫人揮手曰：「可速去，可速去，亦不必迴避也。」

曾松川頗覺不快，而神明殊不屬。曾松川亦屬其妄也，曾松川竟若不知，李小姐乃遂力握其手，偕之至舞廳之旋室。㊀〇㊀

史前的巨獸

正當史前大爬蟲類龍所統治的時代告終時，地球上接着的都給各種形形色色的生物所佔據。牠們的血是熱的，腦筋較大，身上都長有濃厚的皮毛來抵禦寒冷，科學家們稱這類動物爲「哺乳動物」。哺乳動物不像恐龍一樣的產卵了，母親把子孕育在身體裏，直到發育完全才生產下來。母獸又飼養牠們的子女直到牠們能自己生活爲止。牠們給母獸所保護，當然生存的機會總比那些小恐龍要強得多。

在這些哺乳動物之中最凶猛的要算是「猛獁」。牠生存於距今約三千萬年前，樣子很像大象，可是比起象要大上兩三倍，高達三十多呎，長達十八呎，牙齒幾乎碰到地上，牠的鼻子約有六呎至八呎，牠全身披滿長毛，向四方八面跑來跑去尋找食物。

另外還有一種形態相近的象「曲齒象」，牠的身型和高度比猛獁差不多，周圍都長滿了長而厚的毛，牙齒向上彎曲，差不多有八至十呎長，形成了一個半圓形，一些角，其中之一有三呎多高，牠也是巨而兇的猛獸。古生物學家曾在北美洲發現此種猛獸的化石，據說身長二十八呎，十八呎高，現生存於印度的犀牛還可能是牠的嫡系後裔，牠的牙齒像利劍一般，兩邊的牙齒長在上顎裏，差不多有五六吋長，牠的行動迅速非常，動作猛敏，可能還有很多別的幼小動物在牠的面前成爲牠的盤中之餐。

還有一種名「毛單」的怪獸，牠的頭狀很像公牛，但性情卻溫和得多。這些猛獸在洪荒時代的後期到底在原始的森林裏橫行了多少年代，已無法考證了。（澄哥哥）

另外一種名叫「猛牛」的怪獸，牠的形

慣塗髮油 著匪落網 人能見之 魔術無靈

矜奇譚 灯

義大利有一個珠寶竊賊，他很巧妙的把自己匿在一個木箱裏面，被送上一架由巴黎飛往羅馬的民航機。他的計劃是在飛機起飛之後，由木箱走出來，乘着沒有人看管之際，可以在行李倉隨意搜索，把貴重的搬出，但他想不到的是，他發覺到木箱已被人打開的時候，他企圖把木箱搬上，沒有辦法走出來。他驚慌起來，瘋狂地在裏面敲擊木箱。機上有一個管理員聽到了，聽見木箱內叫出「讓我出來」的聲音。這賊被救出來之後，最初不肯說一句話。到飛機抵達目的地之後，警察在他的身上搜出一隻剃刀和一枝漲盜慣用的鐵撬。他在木箱裏面感到驚慌的時候，顯然不會想到可以用這兩種利器來把木箱弄開，反而要大聲呼救，自投羅網。

另一個在若干國家都有犯罪紀錄的匪徒首領，特別喜歡用某一種牌子的髮油。他似乎不曾知道警方對於罪犯的詳細情形，連喜歡的化粧品，都全部有紀錄可查。

但使他更容易被人捕獲的是他換取被害者的帽子的習慣。每當他行劫一所房子得手之後，他照例把自己的帽子留下，然後取去主人最佳的一頂帽子。他覺得這樣可以滿足自己一種奇怪的虛榮心。

大部份由於他這兩種習慣，他屢次被捕入獄，他的年紀不過四十二歲，已經嘗了八年鐵窗滋味。

有些罪犯則以爲迷信萬能，他們甚至乞靈於魔術，以爲這樣可以得到神鬼的協助，去做出一些殺醜惡的罪行。

在南非洲，有一個叫做畢納的商人把倉庫鎖好之後，走過馬路回家。就在這個時候，有人放了一下冷槍，射中他的背部，子彈由胸部穿出。

當他仆地不起時，有三個穿着牛皮上衣的男子由黑暗中走出來，迅速在畢納的身上搜索，拿走他的鎖匙，爆開他的倉庫，在夾萬裡面盜去七千磅的現款。

這三個賊一直以爲沒有人能夠看見他們。他們曾經給當地一個巫醫一大筆錢，叫巫醫替他們執行一些魔術儀式，使到他們變成隱形的人。

經過一番偵查之後，當他的那班賊找到這個巫醫的下落，並知道他怎樣替三人施術。他們得一套代價之後，舉行一種特別儀式，用一些粉末拋進那火裏，叫三人在濃烟中走來走去，據說這樣可以使身體逐漸使人看不見。然後他又給他們用牛皮製的上衣，說把上衣穿上後就完全不會被人看見。由於巫醫提供線索，三人很快被捕。

其中一個還是一間非洲學校的校長。以一個飽受教育之人，也要幹這愚蠢的事，有時實難以令人相信。

空軍節足球義賽
華聯今夜戰英空軍聯隊

紀念「不列顛之戰」空軍節足球義賽，今夕八時半，在嘉山南華球場揭幕，由英遠東空軍聯隊對華聯，門券除對號位收五元外，其餘分二元四角及一元二角兩種。

空軍節義賽足球賽，每年一度舉行，由英遠東空軍聯隊與華聯比賽。英空軍聯隊乃集中東南亞各地英國空軍足球好手組成，實力相當強勁，惟以事前未作集訓，因而演出每致脫節。至華聯隊人選，則由華足聯選定，雖然在聯賽仍未開鑼，但華聯各將合作純熟，現在球季行將開始，各派正忙於練兵，球人多能保持水準，因此以今仗華聯個能跑多一步，照理可擊敗英遠東空軍隊。並錄雙方陣容如后：

英遠東空軍銀樂隊，將在足球賽前作演奏，以娛觀衆。

（華聯隊）黃兆和；郭錦洪、司徒堯；陳志剛、高保強、陳輝洪；梁偉雄、姚卓然、劉志霖、鄧森、黃志強。後備：田俊流、吳偉文、李國威、盧松江、謝炳根、何國芬、楊偉榮。領隊：鍾錦泉，教練：鄧森，隊長：高保強。

（空軍聯隊）米倫；皮德臣、彼德；麥杜、鮑斯利、茄臣；[illegible]、波、士格蘭、兜斯。後備：鍾士、黎斯、凌治、史柏靈、麥治、多夫。總領隊：布格，領隊兼教練：比洛。

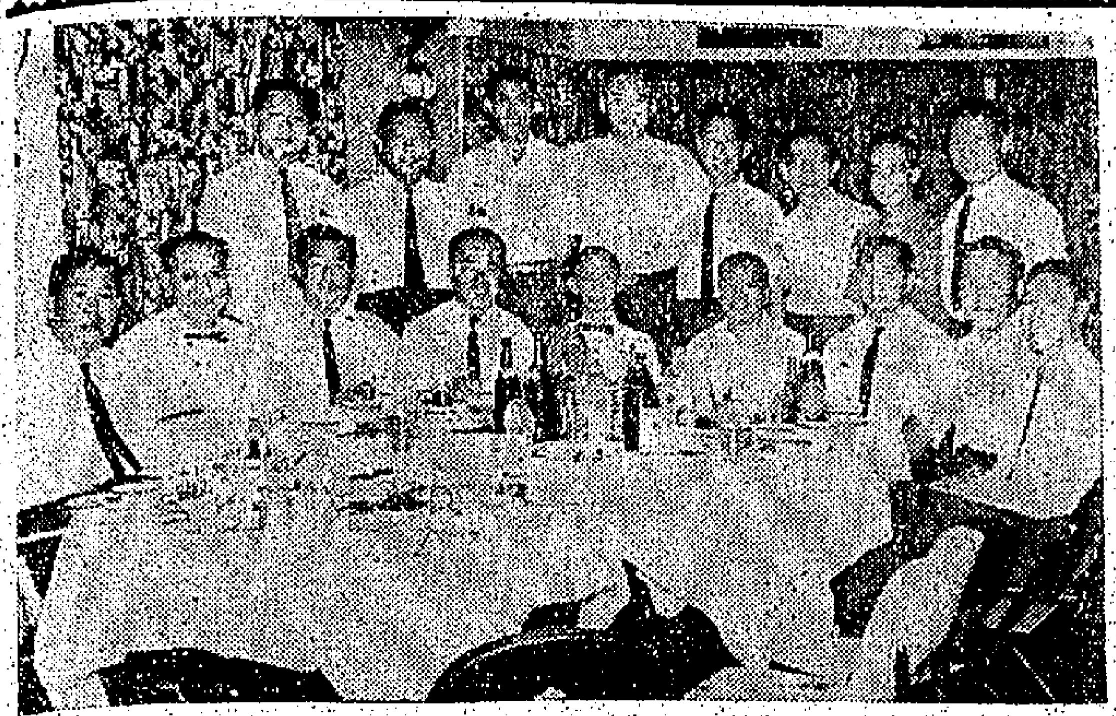
日男女子排球隊
今再戰港聯
弘毅隊亦加入戰團與客軍女子隊週旋

【本報訊】日本男女子排球隊，今夕移師修頓球場，作對港告別賽，港聯男女子隊分戰客軍，合弘毅隊亦加入。今夕秩序爲：下午七時半，港聯女對日本紡織隊，八時，合弘毅隊對紡織女隊，兩場女子賽均採三局二勝制，尾場八時半，港聯男子隊戰日本松下隊，門券二元四角。

日本紡織女子昨晚以直下三局擊敗港聯女，觀昨役的比賽，港聯女子隊與客軍有很大距離，雖然雙方實力有很大距離，香港女子排球，採用高網制，仍未逾一年，自不能要求過奇，今仗再與日女交鋒，港聯迎負兩局，屬意中事，至於紡織隊對弘毅，則較有看頭，弘毅英雄，在港四戰，均以一直下三局一勝港隊，但與日將硬頭，自難免身材吃虧，而對紡織隊的五呎十吋「長人」，弘毅雖以前排攻擊力強見稱，惟此仗亦恐難免處於劣勢。

松下對港聯，以昨役而觀，松下的開球及兩極供應勢毅，港隊實難於防禦，看日將的表演，不論攻擊與補位，均相當靈活，且充分表現其對六人式排球，極爲純熟，故排陣及機動性補位，均以六人式戰術爲落後，昨役已盡所能，今再與日隊對壘，除由「鐵手」鄒卓雄進攻外，「一網角」不妨以快捷取分，是則可補償對方發球取分所引起的損失，而將戰前拉隊，以耐戰力及全隊合作而言，松下隊仍應再勝。（希）

華協會主席宴我世運團



我國世運代表團返國，過港之夕，本港華協會主席吳蔭庭、副主席李添，假金漢酒家宴我代表團職員，及榮獲世運會十項運動銀牌的楊傳廣，圖爲在宴會席上所攝。前排坐下者（由左至右）：林鴻坦、吳蔭庭、郭琳褒、齊祖林、李女元。後排站立者（由左至右）：郭似楷、郝更生、李添、易國瑞、林慶遲、楊傳廣、徐亨、魏振武、郭生麒、吳積奇、李岑生。

婦遊混合網球賽
昨葉劉組獲得冠軍

婦女網球錦標賽，昨日下午五時半，在山頂婦遊會球場舉行混合雙打決賽，由葉觀雄、劉玉蘭對徐培培、徐婉園父女，昨日葉劉組的演出，比較徐氏父女強許多，葉劉組守能攻，而劉玉蘭也比在單打決賽時更佳，有此原故，葉劉組在一開始便能一呵成一氣，把徐氏父女完全壓在下風，輕易取得兩盤直落的勝利。

昨賽葉、劉最難得的地方，是他們合拍得很夠默契，使富有經驗的徐氏父女無法取得反擊的機會。比賽開始，葉劉組即先勝五比〇，徐氏父女在相當緊湊中，扳回三局，但葉、劉再不放鬆，又取得一局，以六比三先勝第一盤。第二盤徐氏父女雖然力拚，無奈葉、劉組打出最佳水準，一路佔盡上風，卒以六比〇奪得第二盤勝利，得到混合雙打冠軍，徐培培、徐婉園居亞軍。

婦女網球錦標賽兩項已名花有主，尚餘一項女子雙打決賽，便告終結。該場賽事，已經定於（星期一）十九日舉行，由葉揚韶滔、黎民貞夫人，對甲巴夫人、羅家士夫人，頒獎禮則待該會所有比賽（會友賽）完畢後，再定期頒發。

足總聯賽首週秩序
昨編定公佈
加諭及傑東兩仗均改期

一九六〇年至六一年度足球季，定本月廿四日（下星期六）開鑼，甲組及預備組均有兩場改期，由於嘉山對愉園、傑志對東方押後舉行，故下週僅有四場甲組聯賽，關於足球季首週秩序，昨由足總發表，秩錄如下：

廿四日（星期六）

甲組聯賽（下午五時半）
空軍對東華 嘉山場
星島對警察 港會場
預備組賽（下午四時正）
星島對東華 嘉山場
空軍對警察 港會場
乙組聯賽（下午四時正）
港會對[illegible] 跑馬地
（下午五時半）
約瑟對屈臣 跑馬地
中健對太古 跑馬地
丙組A（下午四時正）
大東對[illegible] 跑馬地
消防對[illegible] 跑馬地

廿五日（星期日）

（下午五時半）
東星對郵政 跑馬地
甲組聯賽（下午五時半）
巴士對後備 嘉山場
光華對陸軍 港會場
預備組賽（下午四時正）
光華對陸軍 港會場
乙組聯賽
五一七對中華（下午五時半）嘉山場
冠雲對元朗（下午四時正）石崗場
丙組A
九龍倉對港事（下午五時半）跑馬地
太華對錢行（下午四時正）跑馬地
丙組B
航政對電車（下午四時正）跑馬地
星影對清譯（下午五時半）跑馬地

體育

昨宵日排球隊
男女子均獲勝

直下三局一舉取港聯

【又訊】日本松下男子隊，昨晚在九龍伊利沙伯體育館舉行日港排球賽，日本紡織女子隊則以三比一勝港聯男女，賽後並由松下隊作六人式排球表演，直至晚上十一時始告完旋。

頭場日本紡織女子對港聯女，主隊雖於客軍發球取分後屢次上四座，且身材氣力均不如人，惟便訓練未久的香港女子球員，爭取經驗，故採取一二一四一的排陣，以抑減少對方硬球威脅。惟在三局比賽中，紡織隊女將以發球取分達廿九次之多，日本女子隊以「二四三」的方式佈陣，惟開球時却採「四一三」的方式站位，讓發球者在界外開球，可能因港隊被蹄仍敝，日隊發球，沒有採取「揹號」一，但其發球，却常採六人式開球法，關於昨晚三局成績爲廿一比二，廿一比四及廿一比二。

尾場日本松下隊對港聯男子隊，此場賽事，較爲精采，港聯之敗，主要是被對方開硬球取分，同時主隊的取分，祇放在鄒卓雄個人身上，而未能兩翼平均發展，松下隊遂易於防範，加以港聯「一網角」顧封鎖對方進攻，而祗忽略以快捷作威脅，使日隊前排完全佔了主動地位。

松下隊的發球取分點，在四局中，取卅二分比例計算，則照各局成績的硬球取分，仍是客隊的制勝

圖片說明：昨晚日本松下排球隊對戰港聯，圖爲排聯副會長鍾錦泉主持開球禮之影。（本報記者攝）

昨晚的四局比賽，以第一局及第三局最爲精采，第一局港聯最之敗，祗在被對方開硬球，第三局則經過八次平手，且作三度「刁士」，港聯率扳回一盤，已屬難能可貴。各局成績：廿一比十七，廿一比四，廿一比廿三，廿一比十六，松下勝港聯。附錄各隊陣容如下：

（日紡織隊）西原郁子、河西昌枝、牛田百合子、增尾光枝、姬田膝子、谷田絹子、大松博（?）、森時節子、中島澄子

（港聯女）鄧彼薇、林潔輝、張桂芳、華惠芳、葉瑤莉、鄧懿翹、林月關、李劍慈、丁月容、丁合英、黃愛妮

（日松下隊）松岡政信、山田吉谷、德本卓夫、板橋智義、藤岡八郎、吉岡昌博、明地桂、高岡信久、小島明

（港聯隊）李梅烈、阮景通、陳樹枝、司徒泰、黃惠瑜、陳衛滋、陳威、馬英賢、朱傑樞、鄺宜雄、陳臨煥、鄺國雄、陳炳烈、陳搬祺、朱鐵基、馬錫康

……氣力，雖然較港聯爲平均，但與日本朝當隊比較，仍未及。

日排球隊
示範表演

【本報訊】日本松下男子排球隊，和日本紡織女子排球隊聯袂訪問香港，男女子隊的六人式及九人式排球技術，已達爐火純青，尤以女子六人式技術，更爲了得。兩隊昨天上下午都在伊館球場練習，技術確是驚人。

松下男子，先練六人式九人式，然後練九人式七尺六寸半高網。男子隊練完之後，紡織女子隊跟着練兵，她們仍在男子六尺六寸半高網練習，劈殺之烈，實在驚人。在場邊欣賞的排球名將李梅烈，總幹事郭木開，無不咋舌，認爲香港男子甲組技術亦趕不上他們。郭木開謂日隊於昨夜比賽後，作示範比賽，將男女子混在一起，把六人式方法和規則詳作解釋，這弘毅隊也應得新知識。

在練習後，記者和松下隊長飯田悠夏談六人式排球方法，飯田僑是一九三一年誕生於上海，對於阿拉的寧波話說得頗流俐。他說六人式排球和九人式的球例完全不同，如以九人式打法去打六人式，一舉一動都是犯規。六人式又球不能用雙手，因爲變姿必有一些高低，球一觸高，便是重擊。爲避免重擊，雙手祇能合在又球，其狀如抱拳作揖，或合十抵拒。即救又球或殺球，亦作犯規。由於殺球指變朝就算是重擊，必要變成鶴姐或拳形。如屬無理，又球，更有擊球或殺，判員即判作犯規，很多六人式排球，很多地方做妙而易犯規。

其他方法，球例有嚴，如規定發球人區域，前三人可攻擊，後三人則不能，已方勝一球，可按序移位作車輪式，六人式排球，六人都要有高度前排攻擊力，作輪流攻擊，前排攻擊者三人，祗能用甲、乙、丙，每人限觸球一次，不能用又、乙等，甲殺，開球觸網而過，祗能一次算失一分，兩次觸網，昨晚兩場比賽完畢，示範比賽中，有一點較微妙的，是高球降下，可用雙手十指把發球托起，但好幾次被托起，才不算犯規，又球，比種方法，要了後邊，應上人咋舌，凡事圍好波當前，一起排球有關之七：余錦泉、留鍔到齊，和九巴楊根保，都是座上客，太平紳士師照垂，也留太太到場。

播中播音機報告，有一件好消息，明晚（即今晚），排聯商得祖國弘毅女子排球隊同意，加插多一場弘毅對日本紡織隊，這話引起人們歡呼。

排球大師「太平山水魚」黃耀滔，向李教練提供意見，鼓勵弘毅僞我華人爭光，我們頭牌非對方不過，實可封得對方，因我三排，則如能把對方頭排三將，有奇妙的攻勢殺着，如果三排把球搭得上網，日女雖兇，一樣會被我隊打殺。（火）

日女殺手鋼
發球似砲彈

日本男女排球隊訪港表演，昨伊館場上爆滿，五時許已排長龍，伊館總幹事郭木開，臨時擔任斷票守閘，李香林也來幫手道，一宗，果然好賣。

祖國紅粉也來學路，眼見七員日本女將，有如關門內金剛，打手勢，力度驚人，大家說這一次丟了，香港女球友。

這時二十分鐘才到場，一到場便開球，順理人馬發球猶炸彈，港方祇得一個林月關能扶粱，日女鬥港女，成章。

排聯會長雷瑞錦，剛好雙方拍完照，

前八年育年會雖然曾經辦六人式排球比賽，但很多規例不明，今次日隊在港示範，故實給排球界一個新印象，足爲香港排壇改進。（火）

我世運隊返台後
大受抨擊
不理隊務 祗顧遊歷

【台北十六日法新社電】中華民國世運代表團之三位高級人員，於由羅返國之數小時後，即以「輕佻及瀆職」而受當地報紙所抨擊。彼等所受之抨擊，厥爲當中國運動員仍在羅馬參加競賽時，彼等竟出外遊歷，其中包括前往巴黎觀光者在內。被牽涉在內之三位人員，係副團長易國瑞、總管理周中勛及總教練張煥龍。

新秀田徑賽
定今午舉行

【本報訊】香港田徑總會，今午二時半，假掃桿埔政府運動場，舉行本年度（一九六〇—六一）田徑季首次獎會——公開新秀田徑賽會，全部十六個項目角逐，均屬男子組競技，女子組沒有運動員報名，取銷。今午十六項爭霸，其中百公尺、二百公尺短跑參加人數較多，尙須預賽，其餘十四項均屬決賽。今夕五時全賽部畢，敦請田總副會長盧鼎治夫人蒞場主持頒獎。

在高雄聯勤運動會
楊傳廣示範
獲觀衆喝采

【高雄十六日中央社電】凱旋歸來的楊傳廣，今天在高雄又受到一次英雄式的歡迎，他是來此在聯勤全軍運動會上作示範表演。今天中午他在高雄市體育場作示範表演時，也有成萬的觀衆爲他喝采。在烈日下，他一連表演了四個項目，包括百十尺高欄、鐵餅、標槍和撐竿跳高，每一個項目表演結束時，觀衆都致聲叫好。

【台北十六日中央社電】在羅馬世運贏得十項運動銀牌獎的楊傳廣，定明日上午八時，乘專機同到他的家鄉，接受台東縣各界人士的盛大歡迎，並於當天下午，同到台北準備赴美國就學的手續。

明天下午，楊傳廣將同到他的老家馬蘭鄉，在他的家門口，將有盛大的高山歌舞場面表示歡迎。

楊傳廣今回鄉
接受盛大歡迎

台僑牛籃球隊
今日乘輪抵港
將在港比賽四場

台灣僑生籃球隊，擁有好手多名，如陳均扶、曾紀銘、徐天賜等都是，由牛炳鑫任教練，是今日乘四川輪抵港，台隊一行將下榻於華協會所。該隊名單如次：

（領隊）吳泰頤，（教練）牛炳鑫，（管理）孫丕謨，（幹事）李劍恩，（隊長）曾紀銘，（副隊長）陳佳璐，（隊員）徐天賜、徐秋燕、陳均扶、陳錦江、姚景昭、徐日英、何顯鋁、故大年、何忠、鍾永祥。

又：台僑生隊在港賽程，經聯絡定如次，（門券一律一元二角）：

十九晚（修頓場）：七時半，少林對綠力，八時半，白力對台僑生。

二十晚（修頓場）：七時半，閩背對黑虎，八時半，中青對台僑生。

廿二晚（伊館場）：七時半，中健對僑聯，八時半，警察對台僑生。

廿五晚（修頓場）：七時半，鯉城對鐵魂，八時半，南門對台僑生。

郭有已簽字南華
林尚義仍未動筆

東華因沈瑞麟夫人患病關係，未簽字的姚卓然、陳輝洪、羅國泰、吳偉文，昨仍未動筆，但羅北則已於前晚深夜商洽妥當，日間即舉行集體簽字。

東華中鋒原屬意楊偉韜，示願意投効，不過，前晚「阿韜」亦表惠傷後，又因乃弟楊偉榮早已簽字星島，因此，「阿韜」一於昨晨參加星島之時，已簽字効力星島了。

「一國腳」郭有，則於昨晨在山南華宿舍與郭錦洪、黃志強、莫振燕及劉亮中等人，一同簽字給南華。

文匯則於昨午才動筆，允効力愉園。

「鱸魚」林尚義則仍隔自由身，東方曾與之洽談，但在意見上雙方仍有出入，因東方本屆是故林的意思須大家磋商下，才可以決定。

兄弟班東華中鋒，因「阿韜」已簽星島，將遂林錦棠加盟，而以姚卓然或羅國泰掛帥。馮俊德決定不簽字光華，擬改投東華預備組，如果成功，則東華預備組實力極爲雄厚，蓋除馮俊德外，劉亮強、黃志光、黃樹東等均隔東華大將也。

羅北允加盟東華
劉添蔚仔投愉園

圖片說明：昨晚日本松下排球隊獻技，與港聯隊對抗，圖爲日隊一排殺手殺球之影。（本報記者攝）

眼明…睛亮…一滴見功！

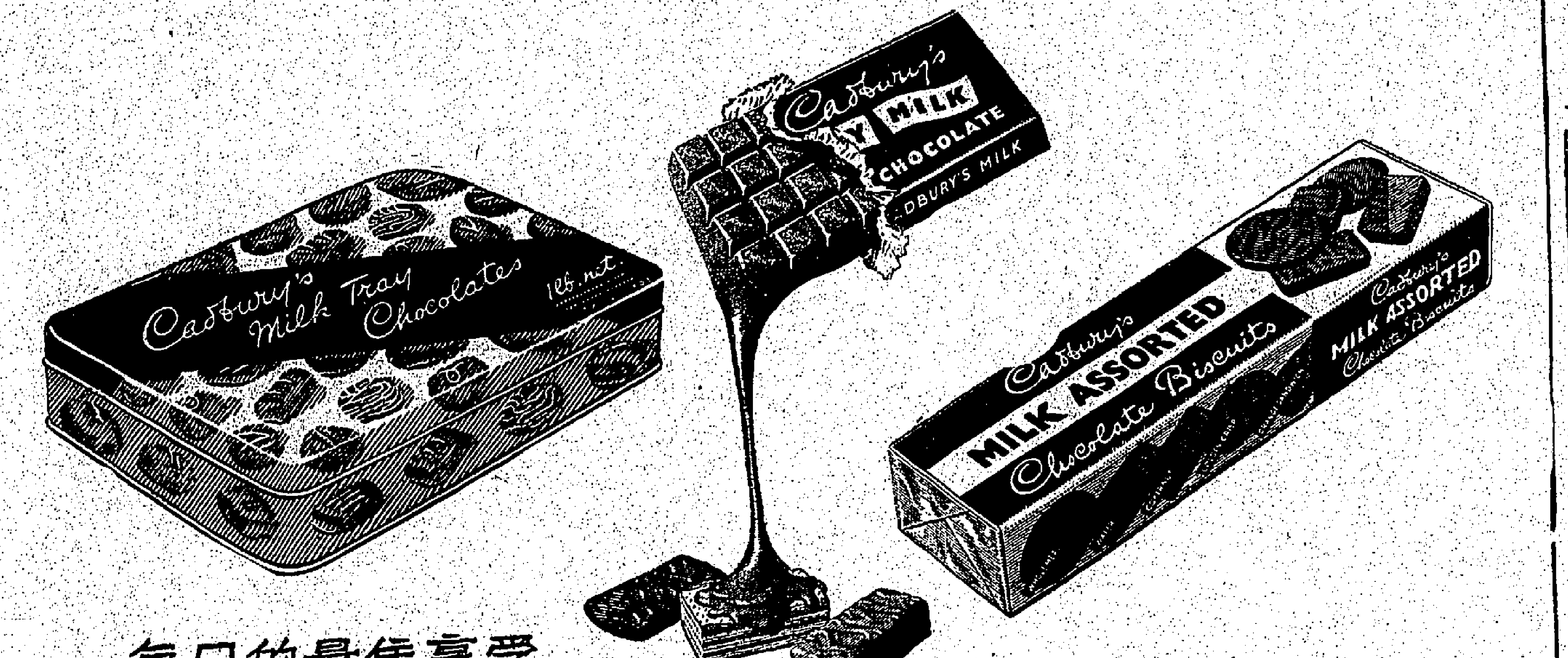
新型軟膠瓶庄

滴用更易

眼睛疲勞神會影响工作和精神請即用新型軟膠瓶庄的妙蓮眼藥水滴用方便妥效迅速一經注入即能恢復眼明封適神采煥發新型膠庄不漏不裂可隨身携帶備常需…

妙蓮眼藥水

總代理：洛士利洋行有限公司



每日的最佳享受

吉百利

牛奶朱古力與

朱古力餅乾

總經理：和記洋行

採用本品

保証

白髮變黑髮

意國最新發明　原子時代產品

RI-NO-VA

麗露華

美髮素　搽頭 油頭

根據科學原理　絕不損害皮膚

美國註冊

用法簡便

功效卓著

總代理：萬寧葯行有限公司　電話：三一六五八
• 各大公司葯房均售 •

港星馬訂購美米糧 傳美國突取銷訂單 對本港米市無影响

因泰美兩國談判，已獲得協議，原由日商訂購之泰米四萬噸，係轉售古巴易糖，亦由泰國政府宣佈取銷。

【本報訊】日前因越南、高棉兩地停發米糧出口證及泰米限額出口，以影响香港星馬等地米糧來源，當時米價狂漲，市情趨極大波動。因此，星馬及香港米商均積極增闢來源，轉向美國及澳洲等地訂購白米，此事引起泰國官商各有關方面之密切注意及極度憂慮，而本港米市亦皆同感。

據此間米行消息：美泰兩國在多年以前，曾有協議，美國米糧在遠東方面除銷日本、菲律賓及巴基斯坦等國外，對泰米之傳統主要市場——香港及星馬等地，則不予爭取。今美國米商向星馬及香港等地傾銷，對於泰米未來銷路，當予重大打擊，故泰國當局不能不向美國提出談判，現傳美泰兩國談判，已獲得協議，取銷星馬及香港商向美國購米之三萬餘噸訂單，而泰國亦取銷日本所訂購四萬噸米糧轉售古巴之合約。此消息如果屬實，則泰米今後在遠東各大市場行銷，可不致蒙受影响，惟香港存米問題，而新疆之澳洲綫米糧又大批運來，且與谷、金邊、西貢各地米糧亦源源運港，故泰國米糧即使不向香港及星馬傾銷，本港米糧供應，亦不虞缺乏。故昨（十六）日米市，並未因上述傳說而起波動，反比前兩日更淡，大盤成出僅千餘包，所成價格，亦牛皮帶順。計泰國新花紅蓋大米每担成五十一元八，暹羅大米五十六元六，黃三角米廿八元，暹米碎米四元六至四十元，廉米碎卅六元一，西貢重廉粘四十元零八，雷鷄粘四十三元九，金象寮單介粘五十六元半，鐘面粘四十八元，澳洲大米四十三元。

關於所傳美國星馬港各地米糧訂單事，星洲方面亦有同樣消息，作據來信稱：新加坡商家，曾於前日試購美國米二千噸，上月中旬以來，繼續洽購美國米運前月前訂總數近二萬噸，除首批訂約已前後落水運星外，餘貨於下月起陸續運星，頃據確悉，新加坡商家向美訂購美國米，除前月首批訂銷二千噸，經分三輪運星外，其餘於上月中旬以來，所洽購美國米一萬數千噸，因美國米較廉突撤回星商家前往美國提取貨件信用證，該等美國米定單已被取銷。因此，除已落水的二千噸美國米，將於下月前旬至十一月底抵星應市外，其餘暫時未再有美國米運來星，因交涉，雙方在談判獲致協議結果，但美泰談判條件如何，據聞至於美國米較廉為何不接受新加坡商家訂定美國米。據傳，是泰國政府向美家交換古巴原糖，運回日本作日本舖糖原料，該米是日本商行轉售古巴，與古巴商七月間由日本商行向泰國訂購四萬噸泰米，該等泰米轉售古巴泰米八十餘巴仙尚未落水運出，以泰米轉售古巴取消為條件，美當局因此允許美國商取消星馬及香港商家之訂購尚未落水或手續尚未完整的美國米，星馬香港全數約三萬數千噸。以上消息，是根據昨日有關商家，所接獲星洲谷航郵報告者。

新加坡商家獲取消美米定單數額，以星一米業集團，連合吉隆坡商家，所訂購總數一萬五千噸，美國米為最大宗，該宗訂約原於上月底成船，但本月初信用票開往美國米較廉時，該廠間電並無接受是宗買賣，經手者為香港商家在星設立商行，經交涉無效，但此事目前仍未有與機構達是官員解釋後，始告平息，其他商家凡提訂購三二千噸美國米，則因美米價提高甚鉅，冷縮未獲成功，早已取消訂貨。（日）

股票市榮少辱多 昨僅成百餘萬元

會德豐最暢旺價昇五分 油蔴地輪比前市挫一元

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，成交一百二十七萬元，行情榮少辱多，但大勢牛皮。茲將各股交投情形，分述如下：（按：趨跌係以當天尾盤與前市尾盤比較。）

價昇者有：會德豐七·八五元、七·八五元、七·八五元、七·八五元，成一五〇〇〇股，昇五分。屈臣氏二七·五元，成五〇〇股。聯合船塢六·一〇元、六·一〇元，成一一〇〇〇股，昇五角。信託公司一·八〇元，一·八〇元，一·七五元，成五四〇〇〇股，昇五分。

價下挫者有：均益倉二〇·八元，成五六五〇〇股，挫二角。置地（除息）五七·五元，成二四五〇股，挫一元。油蔴地小輪一八〇元、一七九元，成三〇〇股，挫一元。電車（除息）三十七·五元，成一四〇〇股，挫二角半。九龍倉二十八式，成二四〇〇股，挫一角。聯合企業·七五元，成三〇〇〇股，挫一角。

價企定者有：滙豐銀行一八五元，一九〇元，成一〇三股。黃埔船塢一〇〇股。牛奶公司（除息）二八元，成五〇〇股。香港燈（除息）二八·一元，成一〇〇〇股。會德豐紡織八元，成九〇〇股。南洋紗廠二五元，成六〇〇股。橡膠信託七·九元，成二〇〇〇股。太古船塢五九·五元，成二九〇〇股。香港置業（二）股。

本港金融行情表

民國四十九年九月十六日

金 九四五K	
開市	252.750
收市	252.750
最高	252.750
最低	252.750
美鈔期貨	
開市	5.67875
收市	5.6775
最高	5.679375
最低	5.6775
宋紙	
開市	1.6175
收市	1.615
最高	1.6175
最低	1.615
美電	
最高	5.695
最低	5.69375
單天通	
最高	5.68625
最低	5.685

雜幣	
加拿大紙（大）	5.8275
加拿大紙（細）	5.8075
大坡紙	1.827
細坡紙	1.82
新勞啤	.97
葡幣	.992
人民幣（大）	1.07
人民幣（細）	.96
正鎊	15.91
雜鎊	12.58
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.66
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	86.50
印尼新荷盾（百計）	2.75
法郎（萬計）	113.625
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	147.75
台幣	132.00
合灑	132.50
暹羅（百計）	26.15
交國紙（千計）	63.50
新貨（千計）	65.75

美股市況大勢平均指數

【紐約十五日美聯社電】杜·鍾斯美國股票十五日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種股	六〇三·五五	六〇七·二四	五九八·二六	六〇一·六九	跌三·〇〇
鐵路廿種股	一三一·八七	一三三·六一	一三一·四二	一三二·一四	跌〇·三八
公用事業十五種股	九五·四八	九五·九四	九四·六〇	九五·二三	跌〇·五四
六十五種總平均	二〇一·六三	二〇二·七八	二〇〇·〇五	二〇一·四二	跌〇·九六

美傳真股 市況暢好

【紐約十五日美聯社電】星期四日股市再活躍，但晚市回升，尾盤收於最低價，交投鋒首，繼週三之跌勢，開市時價格下跌，下斷下跌，直迄最後一小時，價格再跌，但股市大為好轉，當股市未受搶購時，曾跌至一九六〇年最低紀錄。大部份跌幅，每股由數仙至兩元左右。汽車、鐵路、及飛機股、股市價微弱，電器、鋼鐵、公用事業、藥品、化學品、紙業等股，一千二百廿一種股跌，二百十種股上漲，二百六十種無變。成交總數增至三百八十七萬股。

英鎊市況堅挺

【本報訊】昨英倫外滙報導：「東京金融界十五日傳電，美國可能減低金鈔價，價格由美國流出，黃金由美國流出？」

金鈔市疲慢 K金尾盤二五二·七五 期鈔尾盤五·六七七五

【本報訊】昨天倫敦電鈔差價，〇一五，紐約鈔價均分別五，大鈔加水五，〇二五，加單按五·〇，八四，通天單按高五，最低，按五·六七七五。美電按五·六九五，最低五·六九三七五，宋紙一·六一七五，即宋電價……K金市呆定，早市二五二·七五，午市尾盤按二五二·七五。

工業原料 大勢平淡

【本報訊】工業原料市大勢平淡，行上交投一般疏落，行情……

世界五金價定 港市勢呈膠着 美國白鐵片降價

【本報訊】本港五金市仍然呆定，據此間五金行消息：近來不但本港各種五金價無大變化，歐、日、台……

膠價趨穩好 一號一·〇三元 三號一·〇一元

【本報訊】連日以來，星洲膠市均日趨穩，又因外國買盤轉活躍，銷傳動不斷，昨日之星膠行情有進展，使貿易狀況漸有好轉，各號貨均較前又略一致報起。一號星膠由一元零二仙（漲一仙），三號星膠由一元零一仙（漲一仙）……

西藥價無大變 糖精市淡價穩

【本報訊】連來西藥市價，比前稍增，但各種藥價，尚無大變……至於糖精市道，則因轉入淡季，交投頗疏，惟存底非厚，價尚堅穩。如日本幼粒糖精，每磅沽三元七，粗粒者三元八，孟山都細庄糖精每磅按穩八元半。（日）

西德滙價降低 泰滙則略抬高

【本報訊】昨（十六）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將西德及泰國兩種滙率加以調整，計調整後，西德滙價比前略為降低，泰國滙價較前提高……

買家多存觀望 蓮子市况轉弱

【本報訊】中秋佳節日漸迫近之時，運港貨源已成過去……

工商簡訊

本港牙刷業之創舉 紅A中童牙刷面世

【本報訊】紅A牌牙刷，為香港星光製刷廠所出品，行銷以來，已有十年之悠久歷史，因採用杜邦尼龍製造，品質特佳，故到處皆受用家與販家之歡迎，尤以香港及星馬等地銷流最多。今年銷量大增，比較去年同期增加百分之一百。該廠現為配合各種大小牙刷行銷，特增製紅A牌中童牙刷，以應八歲至十二歲中童之需，此種製造，保用半年，亦係採用最佳原料，精工中童牙刷，昨已面世，港九每一角，均有公司、商店代售，外國星馬各地客商訂購亦多……（日）

歐德禮 娛樂界巨子 本世紀最偉大鋼琴家
馬加洛夫 NIKITA MAGALOFF
今晚九時正在陸佑堂演奏
巴哈 蕭邦 李斯特 史加拉第 普洛柯夫 賈倫尼 克斯多 名作

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半
第一劇場 三時半開 七點九點半 魔術 龍吟虎嘯 羅拔泰來主演
第二劇場 錯折隔牆花 雙陸鎗文龍
第三劇場 蘇茜黃熱舞
第四劇場 滑稽趣劇 音樂歌唱 義犬申冤 黃飛鴻
第五劇場 新派話劇 高利貸
動物園 每日十二時開放 奇禽異獸 免費參觀

京華 昨又滿 早場週末請早

綠波抱侶 THE COLLEGE HERO

電梯情殺案

都城·樂聲 週末早場請購票

紅男綠女 監製：鍾啓文 編劇：汪榴照 導演：卜萬蒼
虎口拔牙，一山還有一山高，英雄膽壯，強中自有強中手！暗室伏兵，你有你的八寶粧，美人多計，我有我的乾坤袋！

真光 今天公餘場 戰地軍魂
新世界 百樂門 東方 麗斯 萬里追踪 降傘雄兵 THE WONDERFUL COUNTRY 警伯奇遇記

金陵 國民 金華 新華 今天五點半公餘場

眼前對丈夫！心底憶情郎！蕩氣迴腸！ 羅敷已有夫！使君亦有婦！嬌啼婉轉！

皇都·麗聲 今天請早

偷情恨 "Strangers When We Meet" CINEMASCOPE and Eastman COLOR

一天完萬言插圖小說　逢星期六星期日出版

麥雷凝視着那具用白布蓋住了的屍體。雖然他在一刻鐘之前，曾經揭開白布，瞧過了那個死人的面貌，但卻覺得它實在過於醜惡得叫人心驚膽戰，與其他的死屍絕不相似，所以當麥雷凝瞧了一眼之後，立刻就趕緊重新將白布遮蓋了。

這具屍體的面貌，其醜惡恐怖的情形，似可以說已經到了匪夷所思的程度。麥雷原是一個相當有經驗的警方高級探員，所以他在一瞥眼之間，就知道這個已經活到高齡的孤獨老人，毫無疑義的一定是在當晚被人謀殺的。換一句說，他決不是自然地因為了老弱或疾病而招致死亡。「他一定是死於非命，死於一次意外的突然驚恐。」麥雷望着那塊屍身上的白布想：「從他這些臨死時臉部的表情與特徵看來，百分之百的原因，是由血液忽然滲透了來預兆波。」

麥雷在這具屍旁邊，來回往返了幾遍之後，喃喃自語道：「假使他是中毒斃命，那麼，所中的又是什麼毒呢？謀殺他的兇手又是誰呢？」

正當這個時候，死者的房東走進這一層樓宇裏來。瞧模樣他是一個隨便而安份守己的人。當他一走進這間臥室中的時候，就對那位警務人員，語氣中帶着恐懼的神情說道：「先生，這位昨晚午夜暴斃的單身房客匪倍先生，已有六十八歲的高齡了。今天上午，有一個他的女朋友來探訪他，可是她打了許多時候的房門，結果總不見他出來開門。最後她只得驚惶地奔到樓下來叫我，支支吾吾地說是疑心匪倍不知會不會發生甚麼意外？

「為了我是房東的關係，自然無法置身事外，完全不理，只好勉強陪着她上樓，我在房門外大聲喊叫，但是那裏邊仍然一點聲息都沒有。當時我疑心他或者不在家中吧？然而那位小姐卻堅決否認，匪倍先生這個時間內，決不會到外邊去的。

「於是，我到街頭去喚了一個鎖匠回來，叫他開啟這扇鎖得緊緊的房門。當我們一衝入臥室中的時候，先生，不用再多餘地說啦，匪倍先生早在昨夜魂歸天國的了。他就像如今您所見到的一式一樣，手臂與大腿，全都好似經過了一陣極度苦痛的痙攣，最後終於僵硬了。至於他的臉部表情……」

麥雷打斷他的敘述：「我已經瞧見過的了，於是你就立刻打電話到警局報案，是嗎？」

房東點點頭。

「那麼，當時他的那位女朋友呢？」麥雷瞧一瞧窗外，立刻很迅速地回過頭來問他。

「你是指那位愛梅小姐吧？」

「我不知道她叫做甚麼名字，」麥雷瞪視着他：「就是那位今天來探訪匪倍的女人。」

「是的，是的，」房東囁嚅地說：「她就是愛梅小姐。當時她一眼瞧到匪倍死在地上的那種慘狀，嚇得她全身發抖，尖銳着喉嚨，叫了一聲之後，就逃出房外去啦！」

「你可知道她住在那裏嗎？」

「她住在那裏我不知道。不過，——」房東說到這兒，遲疑着想了一會，才繼續說：「我曾經聽到過她好像是一個職業模特兒。」

「這位愛梅小姐，是一個模特兒？」麥雷忽然之間感到了興趣似的，微笑着問他：「那一種行業的模特兒？」

「好像是專替那些藝術攝影師擺姿勢的吧。」

「唔，那就容易找了！」麥雷自言自語着。

當他們兩人談到這裏的時候，警局裏的驗屍官也來了。驗屍官在仔細檢查了匪倍的屍體之後，對警探麥雷苦笑着說：

「又是一件命案。」

「中毒吧？」麥雷輕輕地問。

驗屍官點點頭。

「為甚麼呢？」

「因為根據屍身的現狀觀察，在他的右臂手腕之間，有着一個腥紅色的微細小點。而這個小點，若以我的經驗來判斷，它絕對是被一種極毒的小動物嚙咬了一口之後，才致他於死命。」驗屍官神態鄭重地解說着。

「那麼，你能不能確定這個微細的傷口，到底是被甚麼小動物咬了一口呢？」麥雷好奇地問：「牠是一隻毒蠍嗎？」

「是不是一隻毒蠍？現在我也不能完全確定。因為過去我從未見到過這樣的傷口，它也不像毒蠍所噬，也與毒蛇所噬咬的情形各異。」

「這倒是奇怪極了！」警探麥雷不覺一呆：「那麼，你的意思，難道說老人故意用一隻不知名的毒蟲來嚙咬自己，因而達到他自殺的目的嗎？」

「我想不出有什麼理由他會自殺。」驗屍官似乎頗有把握地說：「他的生活既然相當優裕，而且，他的年齡也已經到了對於那些七情六慾的事兒都瞧着透的時候啦！你說是不是？」

麥雷不說什麼，眼裏閃着一陣肯定的眼光，默默地承認他的意見。

一個有經驗的警探，只把毡子上拉開一眼，便知道這老人是中毒身亡的。

匪倍的屍體，由警方送去醫院解剖化驗，研究他究竟是被甚麼毒蟲所噬而死亡。同時，警探麥雷拖同三個衛生局專捉毒蟲的人員，穿戴好全身防噬咬的軟皮手套與面具，始在死者的屋子裏檢查。在房間裏任何一處都慎密而仔細地搜查有否形跡可疑的蛇蠍蜈蚣之類的東西藏匿，可是這幾個捉毒蟲的人員，雖然在每個房間的角落裏，地毯的下邊，精緻的縫子裏，甚至於任何一件傢具或者裝飾品的背後，找尋得幾乎天翻地覆，但結果完全白費氣力——一無所獲。

麥雷雖然自己沒有動手找尋，但是他的眼光與思想都較那幾個人更要活動得厲害。

尤其在匪倍的臥室中——這裏是他中毒暴斃的出事地點——他瞧着擺設在壁爐上的各種小玩意，如那幾個畸形小海螺的裝飾時，由檀香木雕刻而成的人像時，各種珍貴美妙的磁器與藝品等陳列着的剝物模型等等。至於在那檯板上，則掛滿了各種稀奇古怪的獸皮，古代的武器，以及東方編織美術品。麥雷環顧這間臥室的四週，但有琳瑯滿目，品類繁雜之感。這許多匪倍在他生前所搜集的室內裝飾物件，實在沒有一個不給人一種古怪，奇特之感，它們所給予麥雷的印象，只是叫他感覺到這位孤獨的老頭子生前一定是一個脾氣古怪，個性奇特的人。

麥雷與那個衛生局的人員，既然在死者的屋子裏找不到任何一些足以引起他們懷疑的毒蟲，只得罷手，將門窗封閉後，就離開了現場。

次日的中午，麥雷已經偵查到那位死者的女友愛梅小姐。他就即刻驅車到她住的公寓去。

啓門的是愛梅小姐本人，身上穿着睡衣。她見到房門外站立着一個陌生的男子，不禁一怔，勉強睜着她那一雙朦朧的睡眼說：「先生，你可能打錯門了！」

「你是愛梅小姐吧？」麥雷微笑着說，同時他從衣袋裏取出了警探的證件給她過目。

「噢！」愛梅小姐的睡意完全消掉了，說道：「請進來坐吧！」

麥雷走進她的房間之後，一瞧地方雖然不大，卻佈置得十分雅潔。愛梅小姐招呼他坐在一張沙發上，又替他拿來了幾本畫報，一瓶汽水，然後對麥雷嫣然一笑說：「先生，請你在這兒稍坐一會，我去梳洗一下立刻就出來。你知道，我們這種職業常常要工作到天亮的。假使你不打門的話，我還正在甜睡中呢！」

「那麼我驚吵你了！」

「這倒沒關係。」愛梅小姐說過就轉身裊裊地走進浴室去。

談了半天，他從這美麗的模特兒身上仍找不出甚麼端倪。

不久之後，愛梅小姐的身上換了一襲紫色的日常便裝。她的臉上也已經塗施脂粉，看起來雖不能說是一個十足的美女，可是她那股青春少女的活潑與愉快的神情，以及那一對大眼睛，不免會叫人感到迷戀。

「你來這裏的原因，大概是為了匪倍先生的突然死亡吧？」愛梅小姐一出來之後，苦笑着向麥雷說。

麥雷微微地點了一下頭後，然後就單刀直入，用着冷冷的語氣問她：「愛梅小姐，你可知道他到底是自殺的呢？抑或是給仇人所害死？」

「給仇人害死？」愛梅小姐聽他忽然問出這句話來，臉上立刻泛起一陣驚奇的神色，頗料着麥雷，輕微地重複了一句。

麥雷用一種毫無表情的眼光瞪視着她。愛梅小姐勉強抑制住她內心的恐懼的驚怖，旋轉身踱到窗前，朝下望着街頭的景色。

他們沉默了大概五分鐘的時間，愛梅小姐方重新走到麥雷的身旁，坐在他對面一張椅中，悲哀地道：

「像他這樣的一位慈祥老人，竟會死於非命，實在太叫人感到悲哀了！」

「可不是嗎？根據我們警局的調查，他從未得罪過任何一個同居或者鄰人，平時待人接物，也和藹可親，毫無一些疾言厲色，是嗎？」

愛梅小姐的眼眶裏，噙着晶瑩的淚珠，點點頭。

「那麼，愛梅小姐，根據你的猜想，在他的私生活中，到底有沒有一個值得叫人懷疑謀殺他的兇手呢？」

愛梅小姐低首凝想了好一會，然後才抬起頭來，用着比較輕鬆的口氣微笑地問麥雷道：「真對不起，我還未請教你姓甚大名呢？」

「噢，對了！」麥雷雖然記得自己曾經將警局的證件給她瞧過，可能她由於一時的大意，沒有注意。因此他只得裝做不經意態度，笑吟吟地再告訴愛梅小姐一遍說：「我叫麥雷，是本城警察總部「兇犯」調查組的警探。」愛梅小姐輕輕地在她的喉嚨裏嗯了一聲，然後很客氣地問道：「那麼，這一次匪倍的死亡，麥雷先生，你從什麼地方足以證明他是被人用毒謀殺？」

「愛梅小姐，請你原諒。為了保守公務上的秘密，還沒有到達能夠公開的時候呢！不過將來你總會在新聞紙上讀到了這件案情的始末。」

麥雷吸了幾口紙煙之後，才又對愛梅小姐非常和氣地詢問道：「愛梅小姐，你可知道匪倍先生生前有沒有其他比較熟悉的男女朋友呢？」

愛梅好像有點吞吞吐吐，欲說還休的樣子，但是當她考慮了一會之後，才無可奈何地用一種好像多嘴般的姿態說道：「最近幾個月以來，他有一個侄子，忽然從東方歸來了！」

「他這個侄子叫什麼名字？」

「培根，」愛梅張大了一對黑熙熙的眼珠，發出一陣閃爍而奇異的光彩來。

「很年輕吧？」麥雷裝做不在乎的神情問。

「是的，很年輕，」愛梅小姐得意地笑：「同時，他還是一個……」

「一個怎樣的青年呢？」麥雷雖然在語氣中帶着友誼的笑容，但實際上則步步緊逼地來。

「培根是一個相當和氣而又強壯的青年人，知識與風趣的程度也都十分整齊。」

「那麼這位培根先生倒確實是一個能幹而又可愛的青年了，是嗎？」麥雷說。

愛梅小姐的神情似乎有點緊張地點點頭。

麥雷開始換了一個話題說：「愛梅小姐，你願不願意告訴我，你在什麼時候開始認識那位老年的紳士——匪倍先生的？」

愛梅小姐想不到他竟會問出這句話來，心中不覺一怔。但當她稍一思索後，終於用着她強自鎮定的語氣回答：「記得我第一次遇到他的時候，大概已經在兩年之前了吧？地點是在一個私人所舉行的狂歡舞會中。當時舞會裡全都是阿飛型的慘綠少年，只有這位匪倍先生在我的心目中不知怎的發生一種莊重而特殊的好感。因此，我就自動地走近去和他飲酒暢談起來了。自此以後，我們繼續來往，竟然成為知交……唉！真叫人意想不到，他忽然會中毒身亡，使我在悲傷之餘，又捲入了嫌疑的泥淖之中！」

「不，不，你誤解了！愛梅小姐，我今日來拜訪你的原因，完全是為了友誼的問候。真的，我一點兒都沒有對你有猜疑的意思。愛梅小姐，我希望你能夠信任我，我願意坦誠的解釋。」

愛梅小姐閃動着她的長睫毛，好像十分相信他這番意解釋似的。

「那麼，這位外表非常溫和而又內心仁慈的老人，在以後與你的交往中，他的態度又怎樣呢？有沒有在中途改變了他的紳士風度？」

「沒有，」愛梅的語氣，相當堅定：「麥雷先生，請你相信我是一個決不願意撒謊的少女。當我與他交往熟識之後，發現他實在是為了當年獨居苦悶的緣故，所以才渴盼着與男女的青年人混在一塊兒。他非但不干涉我們的生活，反而以自食其力為榮，同時，還要盡其所能，幫助她們獲得職業，免得日久之後，不幸叫她們墮落在充滿了罪惡的風塵之中。」

「他似是這樣一位的好人嗎？」

「是的。」愛梅鎖定點點頭：「譬如說，我之所以能夠進入了攝影界，做一個藝術模特兒，還是全靠他一手提拔的？」

「噢！」麥雷放長聲調一句。

「豈止我一人而已，真不知有過多少的男女青年們，都是由他出錢又出力，找到各自謀生自立的路子。」

「這樣說來，這位匪倍先生，倒是一個奇人了！」麥雷不禁由衷地讚美着。

「同時，」愛梅小姐滔滔不絕地申述道：「他所以經常在生活中與年青人在一起，或者盡力幫助他們，另外還有一個更重要的原因，這就是他希望從年青朋友們的交往之中，能夠讓他自己獲得了一種青春而活潑的精神，使他在垂垂老矣的殘年之中，仍然能有蓬勃生命的活力。」

「唔——唔——」警探麥雷一邊隨口漫應着，一邊卻在盤算着用甚麼方法才能使愛梅的心腹之言吐露出來。故此當麥雷猛吸了幾口紙煙之後，即刻調換了話題，神色鄭重地問她：「愛梅小姐，請恕我冒昧，至於這位匪倍老先生，生前平日對於你的感情又怎樣呢？是不是與其他的男女青年有些兩樣呢？」

愛梅見他驟地提出這樣的問話，不禁窘得臉上泛起一層紅暈，一時間支支吾吾地不知怎樣的回答才好？

她忸怩着好一會後，總算鼓起了勇氣，低頭低聲回答：「我和他之間的友情，不早就告訴過你了嗎？無非是一種普通的社交而已……」她說到這裏，眼光中浮起了一層非常感情的光彩，頓一頓，才繼續喃喃自語：「不過，他雖則對我的情感有時好像顯然有着特別關懷的注意……但是，這完全是他個人感情一時的衝動，或者也許在他的心中有着某些興奮的刺激，故而他就難免偶然在單獨與我相處的時候，形於上稍稍有些過份的親熱……」

愛梅說到這裏的時候，再也不能描述那些當時她所遭遇的詳細情形了。

「根據你的觀察，到底他是否有向你正式求婚的企圖，愛梅小姐，請你原諒我的粗魯，換句話說，實際上到底有沒有直截向你求愛過？」

「這——」愛梅小姐面紅給他逼得束手無策了。

在這尷尬的窘迫中，她只得站起身來，徘徊在這個小房間中，不知經過了多少時間之後，她才謙遜而又恭謹地說：「麥雷先生，我以為你所問的這些問題，實在已經越過了一個紳士的禮貌，請你原諒吧！我不能夠回答這樣無禮的問話。」

麥雷也知難而退，臨別的時候，問清楚了那老人的侄子培根的地址，就立刻起身告辭。

警探麥雷既然在愛梅身上得不到任何的線索，他就靈機一動，轉到了平時替匪倍洗衣的公寓中那個老婆子。因為根據麥雷過去查案的經驗，他認為凡是在一家公寓中替那些單身住客洗衣的女工，通常對於男住客的生活情形比較會深入地瞭解得清楚一些。

麥雷次日訪問那位公寓中洗衣的老婆子，見到她雖然已經是一個鶴髮皮白，老態龍鍾的老婆子，但是她的精神與腦筋，還仍然相當的靈活。因此當麥雷和氣地向她詢問着匪倍生前平日的起居生活的習慣時，她竟然能夠清楚地給予麥雷一個十分詳盡的報導。

「這位老先生在公寓中住了十數年，別的倒沒有叫人感到奇怪的地方。不過，他就是有一個古板的習慣，凡是放在他住屋中任何一件東西，無論是牆上的一幅風景照片，還是書架上的各種式樣的小玩意與裝飾品，以及一張椅子所擺的角度，即使是那些小擺設的位置，全都絕不高興別人移換一下它們原來的位置。否則他會叫他看不順眼，而立刻必須親自動手將它非常準確地回復了先前的位置。」

那洗衣服的老婆子指着海螺肯定地說：「不會錯的，它的位置是變動過了……」

麥雷聽後，便請她陪同自己到那死者的房中，巡視一番。

這位洗衣的老婆子，心驚膽戰地走到匪倍屋子裏，東張西望，用心看了許多時候，結果搖搖她的那顆腦袋說：「這屋子裏的一切東西完全仍然依照着他生前自己所擺置着的原來地位，一點都沒有移動與改變。」

「真的？」

「真的。」老婆子十分肯定地點點頭。

不過，當他們兩人正要走出房門去的時候，那老婆子在無意中朝那火爐架上的各種小玩意的擺飾，瞥了一眼，竟突然驚叫着對麥雷道：「先生，那火架子上所放置着的海螺，位置已經移動了。」

「你確定它們確是與先前的不同了嗎？」

「當然，當然，先生，實際上我對於這間屋子裏所有一切物件的位置，熟悉得與匪倍先生一樣！」

「哦！哦！」麥雷恍若頓有所悟似的，鄭重地問她道：「那麼，到底是那一件東西，你忽然發覺它的原來位置變動了呢？」

於是，那洗衣服的老婆子，重新返入臥室的一隅，躡足旁邊指着那火爐架子上所擺置了的裝飾品中幾隻海螺，對他解釋道：「這海螺的空殼原是放置在時鐘的左邊，現在卻掉換在右邊了！而且，又擺設得這樣亂七八糟地毫無秩序！」

「哦！哦！」麥雷漫應着敷衍地：「這個也許是這位老先生的一時高興，所以移換了它們原來的位置也說不定！」

「不，不，」那個老婦人挺有把握地堅決反抗着：「他是不會這樣的！」

麥雷走近去，仔細欣賞着這幾個形狀稀奇而又色彩非常美麗的海螺空殼，覺得他自己雖然從童年以迄於今日住常在海濱游水遊玩，卻從未見到過竟有如此可愛的小海螺。因此他就順便向那洗衣婆道：「你可知道這幾個海螺空殼，他從那裡搜集回來的？」

洗衣婆茫然地搖搖頭。

麥雷也不再多問，徵求了那洗衣婦的同意之後，他就從身邊取出一塊潔白的手帕，將其中一隻較小的海螺包裹起來，妥藏在自己的褲袋中，然後才和她道別。

實際上，在警探麥雷的心中，雖然尚未有着破案的把握，但是至少他感到已經不像前些日子那樣毫無一線的希望了。

三天之後，麥雷終於在離市區不遠的近郊處，一幢粧得相當別緻而優雅的別墅中，找到了死者的侄子——那個青年人培根先生。

當麥雷道明了特來拜訪的原意之後，培根立刻情緒十分輕鬆而愉快地說道：「來，可愛而尊敬的警探先生，跟我們到附近的一家酒吧間裡，去暢談一會吧！」

麥雷無可無不可地微笑着答應。於是兩人就乘坐着麥雷的汽車，駛到了最近處一家開設於公路旁邊的酒吧間門口。

他倆選擇了一個位於角落隱蔽處的座位之後，培根即刻吩咐侍者取來了一瓶烈性的酒，同麥雷慢慢地對飲起來。

喝了一會，青年培根才明朗地笑着說道：「麥雷先生，假使你能夠信任我話，那麼，我也不妨坦白地告訴你，他的暴斃，完全是由於心臟病突然受到某種刺激的緣故。」

「甚麼刺激呢？」

「這我就不得而知了。請原諒我，一則到此的時日不久，關於我伯父年來的生活情形，實在一無所知；二則，我的醫藥常識實際上也的確是十分淺薄的呢！」

「那麼，培根先生，你對於甚麼最感興趣呢？」

「我對於生物學最有興趣。尤其是搜集各種稀奇古怪的生物標本。」

「你可能漫遊過許多地方吧？」

「是的，我曾經到過南歐、非洲、東部以及南太平洋的每一個小島上。」

「這樣說來，培根先生，你所搜集的生物標本，一定是品類珍異，稀奇古怪的了！」

「那裡！那裡！」培根謙虛地說：「不過，我不妨向先生坦白的說，凡是我親手搜集的生物標本，盡是被其他著名的生物學家們所認為毫無價值的，有時候，甚至於竟連見都沒有見過呢？」

「唉——」麥雷詫異地張大了眼珠，瞪視着他。

「這實際上是無足為奇的。因為我過去所漫遊的地方，盡屬毫無人煙，或是相當冷僻的荒蕪之地。不管是深山或是海濱，我相信過去的時候，任何科學家，決不願甘冒生死的危險，跑到那些地方去！」

麥雷一邊靜靜地聽着培根的敘述，一邊他自己在腦海裡正同時不斷地思索些什麼？

第一，他感到既然這個年青人極有興趣搜集各種稀奇古怪的生物標本，那麼，他可能也會獲得了好似放置在他伯父火爐架上的畸形小海螺。第二，麥雷的醫藥常識告訴他，那位漂亮而年輕的模特兒愛梅小姐，自從邂逅青年培根之後，很可能她會對他發生了某種的興趣，而對他表示了自己的愛情。那不明白，這種情勢的轉變演進，老人匪倍雖然嫉妒的火焰，至少在他的心中，也許會燃起了，自然而然地就會形成了一種畸形的三角戀愛了。

所以，後來當警探麥雷見到培根有點飲醉了時候，就微笑而親熱地問他：「那麼，你在各處辛苦地搜集的標本，也許其中會有若干含着毒液的生物吧？」

「這當然是可能的一件事！」培根毫無戒備的當即回答他。

警探麥雷，經過了一個星期的努力，終於在圖書館裏查到了那種畸形的海螺，學名叫做「康納斯．大克斯太兒」。牠遇到了任何攻擊的時候，就立刻會伸出肢體來，放射出劇烈性的毒汁，注入了那侵犯者的肌肉內。雖則這畸形的海螺會因此而枯死亡，但是那侵犯者也同樣地跟着中毒，麻痺了神經系統與痙攣了肌肉，無法救而死於非命了。

由於麥雷發現了這個秘密，自然他就明白在死者臥房中那個移動了原來位置的畸形海螺，實際上並非是由匪倍一時的疏忽，調換了它的位置，而是他的侄子想要謀取愛梅小姐的愛情，早日承受伯父的遺產，而換上了一些新鮮的活生生的毒海螺。當匪倍在晚間就寢之前，發現它的位置變更了，伸手取來放回原處時，已經中毒身亡了。當警探麥雷用着充滿了同情的言語，再度把這案情發展到此際，已經水落石出了。當警局逮捕培根的時候，他終於天良發現，承認了他的謀殺企圖。

樂宮
本年度最娛樂性豐富的影片
世界七百家日報刊登載物，擁有四千萬讀者著名漫畫連載改編！
全部特藝七彩
超視綜藝體電影！
片上中文字幕
今天滿！請早！
十大電視紅星主演！
漫畫人物全部登場
派拉蒙出品超級巨片！
奇異天堂

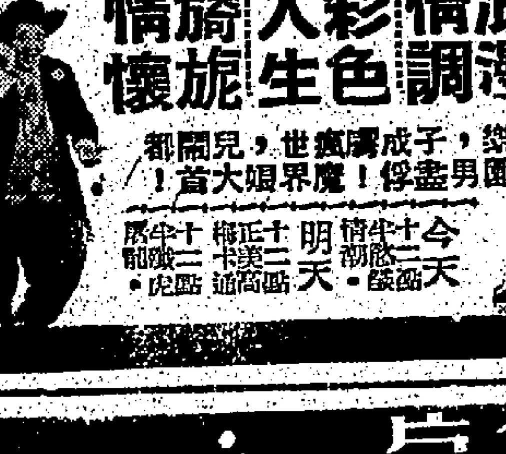
奇異故事　浪漫情調　彩色人生　旖旎情懷
脂粉樂園，男子成群，畫世瘋狂，魔界奇聞，姻緣大首都！
今天 十一點半 二時 四時 六時 八時 十時
明天 十時 十一點半 十二點半 通宵…
請即定座！

中央 國光 香港 東方 光明 皇宮 麗都 新都 麗聲 金城
八院 三天 狂滿 週末 請早
自有影劇以來最悲動人一部片！
國際公司出品粵語片鉅獻
羅劍郎 羅艷卿 鄧碧雲 少新權 梁醒波 女姐 馬師曾 英
聯合主演 陳寶珠 梁寶珠 林鳳 張英才 鄧寶羅 岑…
五兒哭墳
五兒哭墳 慘淚
…

金國 新華 國際 長樂 …
忠孝雙全並蒂花
鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 半日安 陳好逑 主演

愛國家愛民族 是女性的模範 孝父母孝雙親 乃模範的女性
偉大！熱鬧！

麗都・仙樂
今天 昨日 滿 週末 請早
夏厚蘭 洪波 羅維 王引 張建 劍飛（聯合主演）
天涯未歸人
王引 編導主演
尤物銷魂 艷驚四座 探脈聽胸 肉邊挑逗

邵氏出品・必屬佳片
SB 預告名片 快將隆重獻映
一樹桃千朵紅花 樂蒂 杜鵑 金銓 王沖 主演
第二吻 丁寧 范麗 趙雷 主演
初戀 林鳳 片 主演
桃色風雲

輕鬆笑劇大喜
丁紅 杜娟 喬莊 主演
奶皇招引大長 龍擺蝶韓后 護小心脫門 士姐美慈若市
監製 邵仁權 製片 周文杜 導演 何夢華 編劇 秦羽

麗都仙樂 SB
下期獻映
後門 "BACK DOOR"
胡蝶 王引 李香君 主演
十二金禾最佳影片
監製 邵逸夫 導演 李翰祥

瑪麗蓮夢露野性難馴嗎？

「夢露先生」被牽着鼻子走？

南汀

瑪麗蓮夢露自主演「飛瀑怒潮」一片而一舉成名後，便星運亨通了。她的臉蛋是以性感和妖媚見稱，故有「噴火女郎」之美名。她在幼時即有做明星的願望，果然，她總算是有志者事竟成了。

夢露的現任丈夫是大劇作家米勒，在一般人的心目中，夢露除了搔首弄姿，賣弄風騷外，根本是不會演戲的，她雖然極力要以事實來打破這個不正確的說法，可是，事實上她卻無能爲力。身爲丈夫的米勒，自然也有同感，但他又是編劇家，當然可以寫一部適合自己妻子戲路而以演技取勝的劇本給自己妻子去上演，於是，他動筆了，劇本也完成了，他更發了要妥去促成其事，然而卻遲遲未見路度進行，此中原因何在呢？

說到夢露和米勒的結合，雙方的親友都曾予以非議，他們兩人以堅毅的態度，克服了一切所面臨的困難，米勒更因此而激怒了父母，夢露在跟米勒結朱陳前，是嫁給寂寂無名的狄馬治奧的，她本來是一個生性不羈的女人，他自嫁米勒後即遵守婦道了，這點，她的確是個人所不能，是誠值得稱讚的。

夢露的夫婦生活，非常甜蜜，這卻羨煞了不少人。俗語說：「夫唱婦隨」，而夢露和米勒的情形卻恰是：「婦唱夫隨」！好事者，便稱米勒爲：「夢露先生」。

米勒爲着遷就夢露，在康尼狄格特選購了一座房子以和夢露的工作，拍片時也陪伴着，甚至停止了寫劇本也在所不惜，自動，她倆唯一的缺憾就是沒有愛情的結晶品——孩子，她倆尤其夢露非常渴望養育孩子，聞說打算收養一個，以慰心靈上的寂寞，夢露不是沒有生育的機會，卻因有生育的機會，卻因次生育而消失了，第一次流產後，她希望於第二次的成功，不幸老天爺與她作對，這似乎是不可促信的，以後連續三次都使她失望，對她健康的損害，是無可估計的，而精神上的打擊，更是難以承受呢？于是她病倒了，今雖復原了許久，心靈的創傷是無可補償的，醫生告訴她，叫她不用絕望，她定將能誕生出自己的孩子的，在此，祝她能天從人願罷！也許是遭了夢露的再妥敗，米勒便特加順從她的意旨了，至于她的「野性」，跟米勒結婚後，早已變成前後判若二人了。

話又說回來，爲什麼「野性」的夢露會對米勒貼服呢？這就是愛之奧妙了，蓋他了解她啊！最近米勒且將寫就的劇本「不適當之衣裳」（原名：Misfits）交由他的摯友法闌泰來拍攝，片中就是要表出新的夢露來——不是「噴火」的，是以純演技勝的，他對她寄予莫大的期望，冀他在來年的金像獎中能榮登影后寶座！這點，要待事實的寄望了。

模特兒出身的艷星李絲梨派理斯主演「奇異天堂」有優異成績。

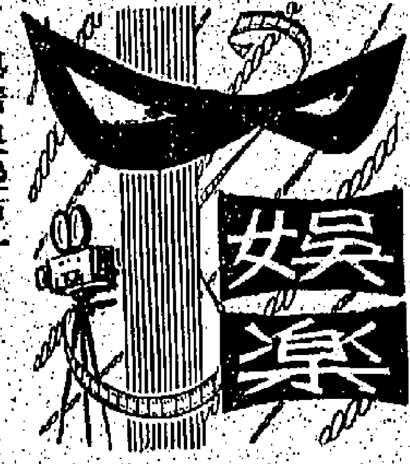
非穿底褲不行

瑪麗蓮夢露

曾以「不穿底褲」爲招牌的「噴火女郎」瑪麗蓮夢露，這回可非穿底褲不行了。在福士的最新彩色巨片「我愛金龜婿」（LET'S MAKE LOVE 前譯「讓我們做愛」或「談情說愛」）裏，瑪麗蓮夢露出盡了渾身解數，載歌載舞唱跳得令人神不守舍，雖然不得不收起招牌穿上底褲，但卻比從前更神秘迷人。「我愛金龜婿」是一部非常風趣的音樂喜劇，演員中除瑪麗蓮夢露外，尚有法國紅人伊夫蒙坦，歌王兼諧趣小生湯尼闌杜、英國的性格巨星當闌克立和咸佛瑞哈蓮等，再加上冰哥羅士比、金基利和彌頓比路等歌舞老手的客串表演，倍覺陣容鼎盛。

拍枯燥乏味的片子容易，拍色情下流的電影也不難，可是要搜一套既有正確題材，又富娛樂性的影片，就不是件簡單的事了。然而「我愛金龜婿」卻正是一部內容豐富、場面豪華，適合一般人胃口，樂而不淫的高級趣味妙品！

並非不穿底褲的瑪莉蓮夢露



影壇巡禮

星球碰頭幷無危險

星球與星球相碰，這是可怕的嗎？一點不可怕，誰者親眼見過，星星、月亮、太陽碰在一起，她們遊怪親熱的，昨天電懋新彩色片「星星、月亮、太陽」三女主角尤敏、葛蘭、葉楓在一道交頭接耳研究劇本，除了三人的美麗予人以精神上的震動，此外毫無其他危險。

王沖挨揍理有固然

有一個漂亮、能幹而又具有責任感的愛人如葉楓者，實應該可以推心置腹地信任她，而王沖在「紅男綠女」裏，卻一味吃乾醋，葉楓和同事去與緊張社會的行動，他以爲她是去談情說愛，公然介入其中去干涉，齊安自然要他以老拳了。你要問王沖該打嗎？他一定說：「打得好！」

你說你的我說我的

雷震即將與丁皓搭檔主演「殺戒皇后」，丁皓說：「這是雷震的喜訊，他應該趁此機會，把身體鍛鍊一下。」雷震說：「我的先天足，用不着。」丁皓說：「後天也要緊。」雷震笑說：「是的，『後天』開鎖，自然『要緊』。」丁皓問：「後天兩個字你都不懂？」雷震裝傻道：「怎麼不懂，後天不就是十五號嗎。」丁皓爲之吹脹。

熱情浪漫巨片　偷情恨

哥倫比亞公司新一部伊士曼七彩、新藝綜合體的香艷熱情巨片「偷情恨」（STRANGERS WHEN WE MEET），是一部由「七海霸王」男主角卻德格拉斯、「紅椒翠斷」金髮美人金露華、「禁戀」女主角巴巴拉麗絲、「諜海奇人」巨星安尼高域士四大明星主演。本片的製片人兼導演李察昆，曾替哥倫比亞貢獻了好幾部出色的片子，如「刁蠻娘子」、「奪情記」等。

這部「偷情恨」描述一個有婦之夫，偏偏愛上了有夫之婦，兩人海灘偷情，酒店幽會，恩恩怨怨，無限香豔，無限纏綿！

在「偷情恨」中，有一座非常優雅的山頂別墅，它是男女主角兩會的場所，也是本片重要佈景之一，這座別墅的建造費成本二十五萬美元，它是爲了拍攝這部片而建造的！

金髮美人金露華在「偷情恨」中，有好幾個脫衣露體的大膽鏡頭！

在「一家歡」裏有出色表演的青春玉女羅拔諾燦，在本片中飾演金露華的妹妹。

麗聲與皇都聯合獻映這部「偷情恨」。

金髮美人金露華在「偷情恨」中的迷人鏡頭

「紅男綠女」女主角　歐陽莎菲回復本色

近年多來，我們在銀幕上看到的歐陽莎菲，全都是演出年老的老媽子一樣的人物，她的戲路已縮窄了，因此她在今年度亞洲影展中以「母與女」一片奪到了一個金禾獎，在其藝術生命史上寫下了光輝的一頁，這是千萬觀眾已清楚週知的。

然而，歐陽莎菲並不是今日才在國片影壇上成名，十多年前的電影圈裏，她已是第一等角色，這也是影迷們所熟得的。雖然，在此十多年來後起的大不乏人，而她仍能屹立於影壇，正是因爲她具有高度的演技造詣，故不爲時代浪潮所沖倒下去，反而生活體驗的增加，更有助於演技方面成就的增進，亦是使她近年來改變演出老年角色戲路的主要因素。

不過，在目前上映的電懋新片「紅男綠女」中，她又回復了本來面目出現於銀幕上，那美艷容貌，華貴的氣派，還是有一股強勁的吸引魅力，不失名旦本色。使觀眾勾起了昔年的優美影象來，試與她近年來演出的老年婦人相較，當會令人難以相信她的確有如此一位女朋友看了她在這部「紅男綠女」新片裏演出時便說：「想不到她還是那樣漂亮動人哩！」

事實上，歐陽莎菲並非年華老去，她現在仍祇是三十許的婦人，怎說得是老了？而已老的不是年華，而是她的資歷，因爲從事這第八藝術工作至今，確已有二十年了。然而一段歲月，在二十年後的影壇上，還放射光芒的她，自是值得可貴。她在「紅男綠女」中，是飾演一位女老千，這位風騷人物完全是反派性格，以具有二十年演戲經驗的她，演來當是游刃有餘的了。在電影圈裏自白光、劉琦之後能以演出反派角色見稱而且早已成名的女星，就祇有王萊與她以及新進的熟女郎葉楓，此外恐難再能找到這樣的出色人材了。

除了「紅男綠女」一片外，歐陽莎菲又與葛蘭主演的另一部新片「野玫瑰之戀」，亦是改變戲路演出，在此新片裏，觀眾將再可欣賞到她洗鍊的演技，因爲「野玫瑰之戀」不久便要推出獻映哩。

歐陽莎菲在紅男綠女中

後門　將捲土重來

「後門」重映，無疑的是給港九國片影迷一大喜訊，「後門」故事有濃厚的倫理風格，描寫非常動人，它表現出人類的至情至愛，充滿人情味。

至於演員的演技，更是無懈可擊，男女主角王引、胡蝶、李香君及童星王愛明的演技無不有優越的演出。就是僅在本片中一二鏡頭出現客串演員，如樂蒂、洪波、金銓、王沖等，都極惹人好感。每一個演員都能克盡職責，使劇情發揮到最高效果。李翰祥的導演手法，確具「匠心獨運」，他的作品都能表現其突出的風格，導演手法確有出色之處。這些都是構成「後門」一，過去上映時曾獲得一致好評，事實上「後門」成爲最佳影片的主要因素，那麼「後門」重映，想必能獲得極高的賣座紀錄，是大可預言的哩。

英俊小生池部良

在日本，一個電影明星到街上去，常被影迷團團圍住的並不多，而池部良卻是這麼的一個，可見他受到觀眾的歡迎程度。

池部良在日本大正七年二月十一日生於東京市，他的原名就叫做池部良。少年時，他都一直在東京讀書，後來升入立教大學，就讀於英文系。

在大學畢業後，池部良於一九四一年加入東寶公司，但並不是當演員，而是在該公司文藝部內當職員。但是他的英俊和演技天才，立刻爲名導演島津保次郎所賞識。在同一年，島津保次郎就邀他參加「鬥魚」的演出，有很好的成績，從此奠定了他在影壇的地位。此後，池部良便成爲東寶公司的專屬演員。二十年來，池部良演過的影片真不能計其數。其中，在港放映過的有「南國佳人」、「春色夜東京」等。他的新作就是東寶公司輕鬆諧趣喜劇「綠波艷侶」。在該片中，他飾演一個划船隊的教練。

本年四月廿二日，是池部良一生中最幸福的日子——他和松崎美子在他的母校（立教大學）教會內結婚了。他的婚後生活異常愉快。

綠波艷侶男主角池部良

「紅男綠女」

㈤魯通化裝成一個白髮老翁，打扮得珠光寶氣，他倆聞由美國來港，甘劬金剛穿上司機制服，駕駛自己嶄新的汽車，每天載了一對假父女，出入豪華酒店及熱鬧場合，招搖過市，引人注目。

㈥康錫年通過警方的合作，在報上以首要地位刊載一段本埠消息，說由美國回港觀光的僑領林德昌偕女在港小住，並刊出魯通和吟秋的照片，這段消息使李良珍（歐陽莎菲飾）和劉倚蘋（李英飾）在夜總會中結識了魯通和吟秋。

㈦李良珍自認名蘇絲藍，劉倚蘋假稱是她的英文教師，改名孫浩東，他們說上月剛從吉隆坡到港小遊，裝束華貴，舉止闊綽，李良珍更進一步的向魯通獻媚，劉倚蘋目睹吟秋身上的首飾名貴，心爲之動，也大献殷勤。

㈧吟秋見兩人形跡可疑，請陳探長代查二人的來踪去跡，證實他們全部謊言，在第二晚見面時，吟秋揚言要買翡翠飾物，劉倚蘋見有機可乘，說出有塊翡翠物件待售，約定翌日帶他們父女到香港仔吃海鮮，以便看貨。

譽滿港九　逢人話好
奇華餅家著名結婚禮餅
曾經試過　讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二零號　電話：六二九零零號
支店：旺角上海街四八零號　電話：五七零二三

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮
滿！今請早
派拉蒙歡樂巨製！
本年度最富娛樂性的豐年影片
世界七百家日報刊物登載擁有四千萬讀者著名漫畫改編
奇異天堂 LI'L ABNER
特藝七彩　片上中文字幕
十大舞台電視紅星合演
英俊小生：彼得彭瑪　美艷女星：李梨梨派理絲　一鳴驚人之作
脂粉樂園，男子盡成俘虜！瘋魔世界，娘兒大鬧首都！

新華·豪華
飛仔飛女幹好事！
十天滿座！第十一天映
飛女皇后 妮姐梨活　青年偶像 羅拔韋納
瑰麗彩色　片上中文字幕
嚴父慈母淚交流！
情海波瀾 "ALL THE FINE YOUNG CANNIBALS"
美高梅鉅獻揭露青年男女戀愛鬥爭巨片
飛仔飛女當頭棒！天下父母警告鐘！

皇都·麗聲
今天週末請早！
注意是特別時間
哥倫比亞公司熱情浪漫香豔絕倫巨片
偷情恨 Strangers When We Meet
「紅椒翠斷」金髮美人：金露華
「七海霸王」男主角：卻德格拉斯　領銜主演
伊士曼七彩　新藝綜合體　片上中文
羅敷已有夫！使君亦有婦！眼前對丈夫！心底懷情郎！

樂聲
今天最後四場　勿失機會
霍士公司名著改編驚心動魄探險大名片
宇宙洪荒 THE LOST WORLD
新藝綜合體　電影七彩　片上中文
明早十一時正　花都春夢
警匪追踪二十時

利舞台·普慶
普慶今天爲勞校義演　電影停影
利舞台今天四場　普慶明天聯映
蘭克公司又一爆笑大喜劇
唐奴仙頓·珍妮卡信主演
火箭騰空 ROCKETS GALORE
火箭降臨孤島，雞犬不寧！紅鳴出帽天空，逢凶化吉
伊士曼七彩　片上中文字幕
利舞台今早場：娃人敢死隊

天祥洋行代理貨輪 亞魯士由日回航
明日可抵港落貨十九日開返澳洲 西圖士廿二日到埠翌日前往日本

【本報訊】天祥洋行代理貨輪亞魯士號（AROS）自日本回航，按航程，可能明（十八）日到達香港。該輪在港逗留一日，落貨後，預定翌（十九）日離港，經山打根航返雪梨、墨爾砵等埠。

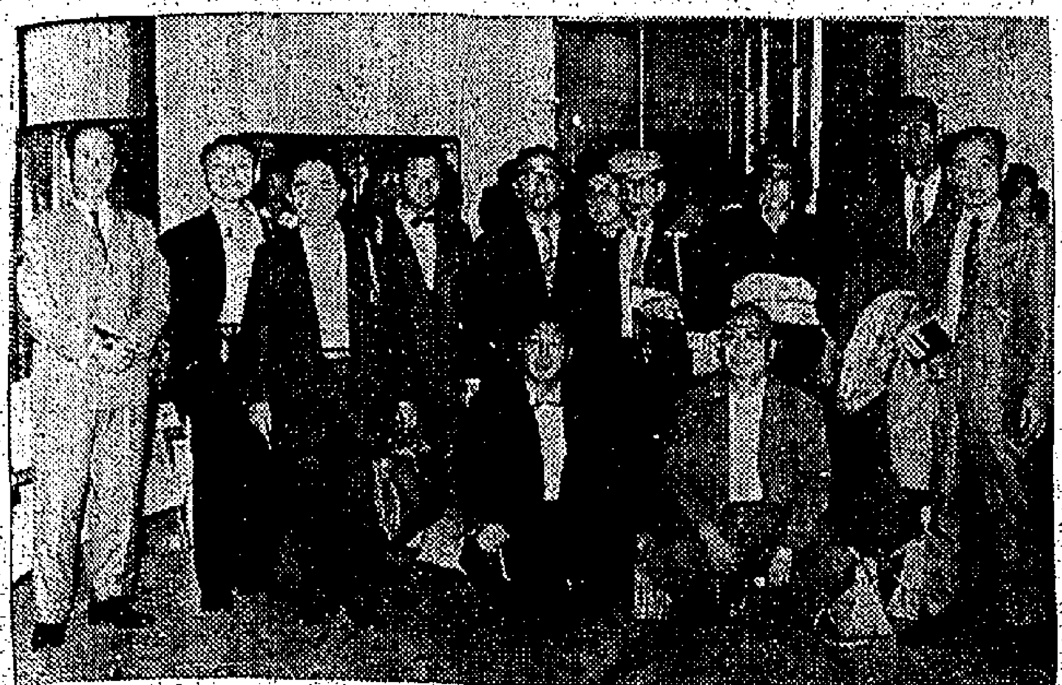
另艘西圖士號貨輪（CITOS）則由澳洲開來香港，照預定航期，可於本月廿二日抵達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，預定翌（廿三）日離港，續程前往日本。

澳門賭場風光拍竣 美攝影師飛返瑞士
「竹幕香港」另有新材料增加

拍攝澳門賭場風光的第一人，著名美國國際攝影師葛卡夫婦，前（十五）日，乘「瑞航公司」班機飛往蘇黎世。葛卡夫婦曾於本年五月初旬，應瑞航公司委託來港，並以瑞航服務為背景，介紹港澳及曼谷景物彩色有聲影片，擬於明春發行，在世界各地放映，藉倡旅遊。惟當時本港天氣惡劣，未克如願。本月特再度來港工作，本港機場，九龍西服商店，邊界，新界，香港仔海鮮艇，均攝入鏡頭。葛氏夫婦留港兩週，除為瑞航攝製旅遊電影外，曾將四年前所攝「竹幕香港」一片，一一攝入鏡頭。葛氏此行最大成就，即一向被禁止攝入鏡頭的澳門賭場，獲特准攝入鏡頭……葛氏於多季攝影較少季節，即赴所攝製影片，往美國各地講學，倡導旅遊。

日釀酒商十二人 經港飛歐美考察

日本釀酒商一行十二人，由瑞士航空公司駐日營業代表中村宗人率領，前日乘「瑞航公司」班機自東京抵港，取道開羅前往歐洲考察，訪問意大利及法國後，旅即參觀下月三日至七日所舉行奧林匹亞展覽會，然後訪問德國，最後飛美考察，預計七週後由美返國。



圖為日釀酒商十二人及瑞航領隊中村宗人（最右者）離港前在啟德機場留影。

科學事務公司經理 吳澄澤今由歐返港

科學事務有限公司經理吳澄澤，月前應北歐業計算機之總路德國奧林比亞打字機之邀，赴歐洽商業務二星期之久，洽商結果，非常完滿。吳君在歐逗留期間，並推動電氣計算機之發展，隨後遊歷意、法等國，倡導旅遊。今（十七）日乘英國海外航機返港，預計日後奧林比亞打字機歐之出品，對本港工商界之事務上，當有進一步之發展云。

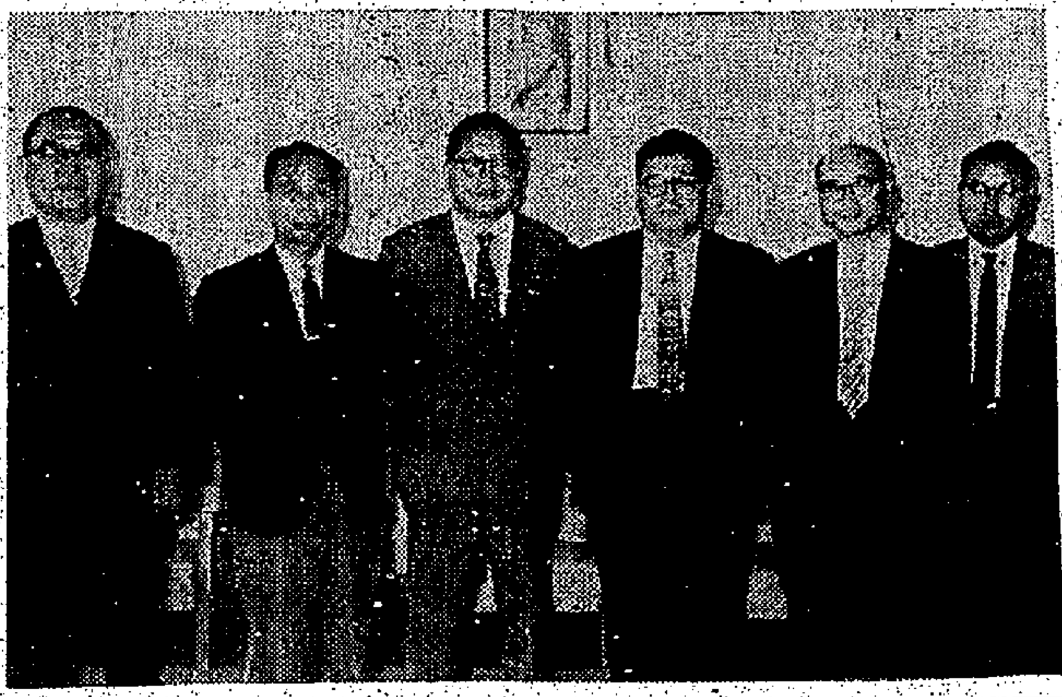
圖為今日由歐返抵本港之科學事務公司經理吳澄澤。

明華行總經理 飛瑞考察

英納格瑞士名錶本港總代理明華行總經理李惠明，因業務需要，前（十五）日乘「瑞航公司」班機飛往日內瓦訪問三週，並會晤各名錶廠及各鐘錶研究所，考察最新技術並近研究所，代理英納格錶新機構。

日航添購新機 飛行香港北極
五年後出入日本旅客百萬

【本報訊】日本航空公司一九五九年乘客數目，來往日本之旅客（日本及外國人）共五萬七千七百廿人，該數目代表來往日本空運旅客百分之十八，而「日航」則預測一九六五年，來往日本之乘客數目，將達一百萬人。「日航」希望屆時可乘載該搭客數目至少三分一或半數。「日航」已購買DC—8C式噴射客機五架，飛航日本及美國西海岸線，將配備日式裝飾，並將於稍後使用DC—8CS式客機，通往東京至香港線及計劃中之橫渡北極線，又已訂購三架康維爾八八〇—二二式中程客機，以備飛航南行至歐洲線，另尚需長程及短程噴射客機各九架，完成「日航」環球線計劃。在一項兩年計劃下，「日航」正訓練機員、領航員、及機械員卅三組，共一百卅二人，俾此等客機，全部以日籍機員管理云。（修）



圖片說明：日本國會議員六人，昨乘日航班機抵港，彼等曾赴南美及歐洲，……

截信時間

今（十七）日（星期六）

空郵
- 中國大陸 上午七時
- 加拿大、美國、中南美洲 上午八時
- 日本 正午
- 泰國、緬甸、印度 下午二時
- 伊朗、非洲、英國、亞丁、歐洲 下午三時
- 日本 下午三時
- 法國、越南、寮國 下午三時
- 夏威夷 下午三時
- 中國大陸 下午六時

平郵
- 中國大陸 上午七時
- 澳門 下午一時
- 菲律賓、越南、法國 下午二時
- 北婆羅洲 下午二時
- 澳洲 下午三時
- 東埔寨 下午三時
- 黎巴嫩、大馬士革 下午五時
- 哥斯達黎加 下午五時

明（十八）日（星期日）

空郵
- 澳門、中國大陸 下午六時
- 關島、菲律賓、荷屬新畿內亞 正午
- 錫蘭、印度、巴基斯坦 正午
- 非洲、英國、美國、歐洲 下午
- 越南、夏威夷、中國、南美洲、加拿大 正午
- 泰國、日本 下午一時

平郵
- 台灣、日本 下午六時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:08	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
○正午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	○下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	直航	下午六時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	○下午七時	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
		下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時 青衣往荃灣	上午六時半至11時半小時開一渡
上午六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午十時五十分 荃灣往青衣
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
○上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	○上午九時四十分	直航
○上午九時廿分	直航	○上午十時四十分	直航
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○上午十一時四十分	直航
○正午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
○下午四時半	直航	○下午五時	直航
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	○下午六時正	直航
		○下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十分
上午十一時	上午十一時五十五分
○正午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	○下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者爲星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十八	咨拉多
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	曼谷	十八	福來
合生	貨船	HOP SANG	日本	十八	怡和
高武丸	貨船	KOBU MARU	日本	十八	美邦
阿利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十八	福來
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	十八	渣華
賓多倫	貨船	BENDORAN	台灣	十八	鐵行
亞魯士	貨船	AROS	日本	十八	天祥
東方	貨船	EASTERN	日本	十八	鐵行
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非島	十八	和德
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	日本	十八	香港東方
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	十九	東來
芝沙丹娜	客船	TJISADANE	南美南非	十九	渣華
多馬	貨船	TOMAR	日本	十九	多利順
伯干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十九	怡和
蘇叻	貨船	SURAT	歐洲星洲	十九	鐵行
夏利陸	貨船	HERMOD	日本	十九	多利順
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	十九	咨拉多
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	馬尼剌	十九	香港東方
太平	貨船	TAIPING	美國菲島	十九	多利順
馬嘉烈甜士	貨船	MARGARET LYKES	美國	十九	總統
添馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十九	多利順
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美洲	十九	鐵行
歌賦	貨船	CORFU	歐洲星洲	十九	鐵行
馬倫	貨船	MARON	歐洲星洲	十九	太古
施丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲星洲	十九	鐵行
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	十九	天祥
希利奧	貨船	HELIOS	婆羅洲	十九	多利順
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	馬尼剌	十九	香港東方
亞當斯總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	十九	總統
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	二十	捷成
星貝都斯	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	二十	福來
福州	貨船	FOOCHOW	日本	二十	太古
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	二十	捷成
堅拿諾	貨船	CANNANORE	歐洲星洲	二十	鐵行
沙班	貨船	SABANG	金邊	二十	渣華
彭打高塔	貨船	PENTAKOTA	日本	二十	鐵行

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
海興	貨船	HAI HING	日本	十八	多利順
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	十八	天祥
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	十八	法郵
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷星洲	十八	咨拉多
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十八	怡和
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	十八	福來
太原	客船	TAIYUAN	基隆釜山日本	十八	太古
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十八	東來
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	星洲吡叻	十八	銀行
賀高他	貨船	BOGOTA	歐洲	十九	智臨
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	十九	渣華
多馬	貨船	TOMAR	星洲歐洲	十九	多利順
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	十九	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
厚民	貨船	HOUTMAN	南非洲	十九	渣華
阿利幹郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十九	福來
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	十九	香港東方
高武丸	貨船	KOBU MARU	美國	十九	美邦
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十九	天祥
飛鷗	貨船	FLYING GULL	基隆釜山美國	十九	和德
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	星洲吡叻	十九	香港東方
成海丸	貨船	SEIKAI MARU	馬尼剌	十九	香港東方
東方	貨船	EASTERN	澳洲	二十	鐵行
夏利陸	貨船	HERMOD	山打根	二十	多利順
太平	貨船	TAIPING	日本	二十	多利順
合生	貨船	HOP SANG	曼谷印度	二十	怡和
馬嘉烈甜士	貨船	MARGARET LYKES	美國	二十	總統
伯干些亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	二十	怡和
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	美國	二十	東來
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	二十	怡和
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	二十	咨拉多
西圖士	貨船	CITOS	日本	二十	天祥
施丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	二十	鐵行
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本美國	二十	香港東方
曉生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	二十	怡和

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
賀高他（貨）	BOGOTA	日本	智臨	A 六	下午六時
安土山丸（貨）	AZUCHISAN MARU	日本	東來	A 十六	晚間
海興（貨）	HAI HING	山打根	多利順	B 十六	上午六時
芝尼加拉（貨）	TJINEGARA	南美南非	渣華	A 九	上午
浩生（貨）	HOSANG	婆羅洲	怡和	B 廿三	上午十時
曉生（貨）	HEWSANG	婆羅洲	怡和	B 廿一	上午十時
高棉（客）	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午八時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	上午八時
榮川丸（貨）	EISEN MARU	金邊	福來	B 十三	中午
寶朗華利（貨）	BRONXVILLE	美洲菲島	銀行	A 三	上午
成海丸（貨）	SEIKAI MARU	日本	香港東方	B 泊	下午八時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
三雲丸（貨）	MIKUMU MARU	星洲印度	天祥	B 泊	晚間
漢士馬士基（貨）	HANS MSK	非洲	捷成	B 十二	上午六時
協明丸（貨）	KYOMEI MARU	南美洲	洛士利	A 泊	晚間
大安丸（貨）	TAIAN MARU	星洲非洲	太平	A 十三	晚間
曼大利（貨）	MANDALAY	日本	太平	九龍倉碼頭	下午
賴家安（貨）	LYCAON	利物浦	太古	太古碼頭	下午四時
海德（貨）	HALLDIS	星洲仰光	多利順	B 九	晚間
加樂（貨）	CARLA	星洲非洲	智臨	B 八	下午六時
紐約（貨）	NEW YORK	美國	怡和	B 二十	下午
約翰遜總統（貨）	PRES. JOHNSON	美國	總統	A 七	下午一時
利華達丸（貨）	NEVADA MARU	美國	太平	A 十九	晚間
錦江丸（貨）	KINKO MARU	日本	香港東方	A 十一	上午

明日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十一時
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	上午七時五十五分
英航	印度曼谷	上午九時廿分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時廿五分
國泰	加爾各答曼谷	下午二時十分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京沖繩島	上午九時五分
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時廿分
東航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	馬尼剌	下午三時一刻
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午十時
英航	曼谷印度	上午十一時
英航	新加坡印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	東京	上午十時十分
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
越航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

今日來往班機

到港班機（星期六）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	倫敦印度星洲	正午十二時五分
英航	印度曼谷	下午五時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時十分
國泰	馬尼剌	下午二時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十五分
國泰	永珍	下午五時十分
國泰	星洲曼谷	下午八時四十分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午六時
英航	東京	下午六時五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
國泰	新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時一刻
國泰	東京	下午三時一刻
國泰	曼谷加爾各答	下午五時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	台北沖繩東京	上午八時十分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	下午一時

海興 HAI HING 往日本
九月十七日落貨 十八日開行
於仁大廈十九樓 電話：三五一三一
多利順洋行啓

捷利碧琪輪 M. S. "Gjertrud Bakke"
九月廿一日落貨即日啓行
前往石叻巴生吡嚨及澳洲西部鳥利文社埠
寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻巴生吡嚨貨載由將房貨務部經理電話三二九四號
澳洲西部鳥利文社埠貨載由周啓華經理電話二七七二零轉二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

M.M.
新型客郵「**高棉**」S.S. CAMBODGE（時速廿一海哩）
直往小呂宋、西貢、馬賽
（乘客轉船往「西非」各埠貨物）
九月十七日落貨 十八日下午開行
貴客搭船附貨，請移玉至本公司辦房接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下 電話：26614—37346
法國郵船公司啓

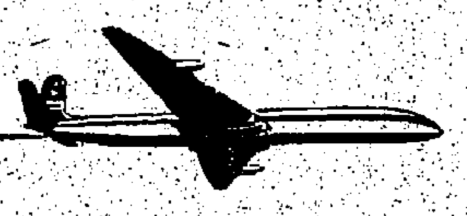
挪威快船「設置雪房」
「**三和碧琪**」輪 M.S. "Samuel Bakke"
準期九月廿三日落貨，廿四日啓行。
直航：經日本往溫哥華，舍路，德金馬，砵倫，卸非路，羅省，三藩市，並轉運加拿大美國內陸各大城市。貴號付貨，請賜接洽爲荷。
貨務部經理周啓華電話：三五二二零四接二十號分機
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
顯生 往山打根 九月十八上午收貨 下午四時開行
浩生 往斗湖 九月十九日收貨 二十日開行
東美 往星、吡、仰光 十月一日收貨 二日開行
德生 往石叻、巴生、曼谷 十月四日收貨 五日開行
電話：香港二三〇四八 九龍五二〇一五
總經理怡和公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開往基隆 每逢星期三由基隆開返香港
客貨接洽處：台北中正路一四〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

英國海外航空公司機票分期付款辦法

自九月十九日起　先乘機．後付款　先付一成，即可購得英國海外航空公司機票



餘款分廿四個月繳付！

空中旅行現已是一件輕而易舉之事情，英國海外航空公司之機票分期付款辦法，使旅客祇須先付小額票款，即能搭乘英國海外航空公司之全球最佳噴射客機旅行，並可享受其著名之個別侍候和慇勤之招待。

倫敦來回票
旅行客位
祇須先付
港幣六百七十二元八毫
餘款可分
廿四個月繳付

三藩市來回票
旅行客位
祇須先付
港幣五百八十六元
餘款可分
廿四個月繳付

事業家獲利倍增！
特別是自費旅行者，可增加商業接觸和交易而不先行支出巨額旅費。

渡假者暢遊所欲！
可往更遠地方遊覽，渡假此分期付款辦法，使渡假者實踐理想中之願望。

有關英國海外航空公司之機票分期付款辦法及其環球航綫，請向各大旅行社或怡和有限公司航空部接洽　電話：三三五一一一／二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C　世界噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION